

第7章 評価マトリックスの作成

英文	和文
<p>CHAPTER 7. COMPILING THE VALUATION MATRICES</p> <p>A. Introduction</p> <p>7.1. The compilation of valuation matrices is a fundamental step in the compilation process of SUTs. These matrices are necessary to bridge the different valuation concepts of the product flows. This Chapter covers the main concepts and methodologies of compiling matrices for trade margins, transport margins, taxes on products and subsidies on products. In particular, this Chapter starts in Section B with an overview of the valuation concepts in the 2008 SNA and of how the valuation matrices fit within the SUTs presented in Chapters 5 and 6. Sections C to E elaborate on each component of the valuation matrices and describe the main compilation steps. The Annex to Chapter 7 provides further explanation on how to compile trade margins for the SUTs from survey data based on a country practice.</p>	<p>第7章 評価マトリックスの作成</p> <p>A. はじめに</p> <p>7.1. 評価マトリックスの作成は供給使用表の作成工程の基礎段階である。プロダクト・フローの異なる評価概念を橋渡しするために、これらのマトリックスが必要となる。本章では、商業マージン、運輸マージン、生産物に課される税、生産物に対する補助金の各種マトリックス作成の主な概念と方法論を扱う。まず、セクションBで、2008 SNA の評価概念を概観し、第5章と第6章で紹介した供給使用表に評価マトリックスがどのように適合するかを見ていく。セクションCからEで評価マトリックスの各要素を詳しく説明するとともに、主な作成段階について記述する。第7章の付録は、ある国の慣行に基づく調査データから供給使用表のための商業マージンを作成する方法について詳説する。</p>
<p>B. Valuation of product flows</p> <p>7.2. Transactions are valued at the actual prices agreed upon by the purchasers and sellers. Market prices are thus the main reference for the valuation of transactions in the SUTs system in line with 2008 SNA. In the absence of market transactions, the valuation is made according to costs incurred (for example, for non-market services produced by government) or by reference to market prices for analogous goods and services (for example, for services of owner-occupied dwellings).</p>	<p>B. プロダクト・フローの評価</p> <p>7.2. 取引は購入者と販売者が合意した実際の価格で評価される。したがって、市場価格は供給使用表体系の取引評価における主な基準となり、これは 2008 SNA とも矛盾しない。市場取引が無い場合、評価は発生した費用（政府が提供した非市場サービスなど）、あるいは、類似する財・サービスの市場価格（持家のサービス）を参照する。</p>

3. Valuation concepts in the 2008 SNA

7.3. More than one set of prices may be used to value outputs and inputs depending on how taxes and subsidies on products, trade and transport margins are recorded. The 2008 SNA distinguishes three main valuation concepts of the flows of goods and services: the two main recommended valuations being basic prices and purchasers' prices and the lesser used producers' prices.

7.4. The basic price is the amount receivable by the producer from the purchaser for a unit of a good or service produced as output minus any tax payable, and plus any subsidy receivable, by the producer as a consequence of its production or sale. It excludes any transport charges invoiced separately by the producer. (2008 SNA, paragraph 6.51)

7.5. The producers' price is the amount receivable by the producer from the purchaser for a unit of a good or service produced as output minus any value added taxes (VAT), or similar deductible tax, invoiced to the purchaser. It excludes any transport charges invoiced separately by the producer. (2008 SNA, paragraph 6.51)

7.6. The purchasers' price is the amount paid by the purchaser, excluding any VAT or similar tax deductible by the purchaser, in order to take delivery of a unit of a good or service at the time and place required by the purchaser. The purchasers' price of a good includes any transport charges paid separately by the purchaser to take delivery

3. 2008 SNA の評価概念

7.3. 産出と投入を評価するにあたり、商業・運輸マージン、生産物に課される税・生産物に対する補助金の記録方法によって、1種類以上の価格が使用されることもある。2008 SNA は、財・サービスのフローについて主な評価概念を3つに区別している。そのうち、主に推奨される2つの評価は基本価格と購入者価格である。生産者価格はそれほど利用されない。

7.4. 基本価格は、産出として生産された財・サービスの1単位の対価として購入者から生産者が受け取る価格で、「産出額」から「生産者がその生産又は販売に関して支払う税」を差し引き、「受け取る補助金」を足した額である。これには生産者が別途請求する輸送費は含まれない。(2008 SNA par. 6. 51 参照)

7.5. 生産者価格は、産出として生産された財・サービスの1単位の対価として購入者から生産者が受け取る価格で、「産出額」から「購入者に請求される付加価値税 (VAT)」や「同様に徴求される税」を差し引くことで求められる。これには生産者が別途請求する輸送料は含まれない。(2008 SNA par. 6. 51 参照)

7.6. 購入者価格は、購入者が指定する時間と場所で1単位の財・サービスを受け取るために支払った価格で、生産者が支払う VAT や同様の税を含まない。財の購入者価格には、必要な時間と場所で納品を受け取るために購入者が別途支払う輸送費が含まれる。(2008 SNA par. 6. 64 参照)

at the required time and place. (2008 SNA, paragraph 6.64)

7.7. The difference between these valuation concepts for a product relates to trade margins, transport margins and taxes on products and subsidies on products. The relationship between the three types of prices is as follows:

Basic prices + Taxes on products excluding invoiced VAT

- Subsidies on products

= Producers' prices

+ Wholesalers' trade margins

+ Retailers' trade margins

+ Separately invoiced transport charges

+ VAT not deductible by the purchaser

= Purchasers' prices

7.8. The basic price measures the amount retained by the producer and therefore the price most relevant for the producers' decision-making and is often reported in business surveys. For imported products, taxes on products include import duties. When the relationship between basic prices and purchasers' prices is compiled for the total economy, the transport charges and trade margins will cancel out because they only form a reallocation of value across products.

7.7. 生産物を評価するこれらの概念間の差異は、商業マージン、運輸マージン、生産物に課される税、生産物に対する補助金に関する。3種類の価格の関係は以下のとおりである。

基本価格 + 生産物に課される税（請求された VAT を除く）

- 生産物に対する補助金

=生産者価格

+ 卸売業者の商業マージン

+ 小売業者の商業マージン

+ 別途請求された輸送料

+ 購入者によって控除可能でない VAT

=**購入者価格**

7.8. 基本価格は生産者の手元に残る額を測定するものであるため、生産者の意思決定に最も関連する価格でもあり、頻繁にビジネスサーベイで報告される。輸入生産物については、生産物に課される税は輸入関税を含む。一国経済全体について基本価格と購入者価格の関係を推計する時、輸送料と商業マージンは生産物全体の中で価値の再配分を行うだけなので、相殺される。

7.9. The concept of producers' prices does not form any of the main valuations. The preferred valuation of output and GVA in the SNA is at basic prices and for intermediate consumption at purchasers' prices. It is worth recognising that source data from business surveys for sales may be valued at producers' prices. In these cases, data should be adjusted to a basic price valuation before entering them into the SUTs. If this step is not completed, then a different recording of taxes on products and subsidies on products have to be established, and GVA by economic activity would be partly at "market prices", which is not recommended by the SNA.

7.10. It is important to note that the relationship between basic price and purchasers' price does not describe 'a process over time' for an identifiable product. In this case, the difference between basic prices and purchasers' prices is likely to contain an element of holding gains and losses while the product is with the producer and with wholesale and retail traders (2008 SNA, paragraph 3.148). The SNA value concepts are consistently defined in such a way that holding gains and losses do not become part of GVA and GDP. Hence a trade margin is relative to the replace price of the good 'at the time it is sold', and the price of intermediate consumption relates to what the producer would have to pay to replace it 'at the time it is used'.

7.9. 生産者価格の概念は、主要評価を構成しない。SNA の評価では、産出及び粗付加価値については基本価格、中間消費については購入者価格が好まれる。販売に関するビジネスサーベイの基礎データは生産者価格で評価されていることに留意すべきである。このようなケースでは、供給使用表へ入力する前にデータを基本価格評価に調整しなければならない。この手順が完了していなければ、生産物に課される税、生産物に対する補助金についての別な記録が生じることとなる。また、経済活動別の粗付加価値は部分的に「市場価格」となるが、SNA はそれを推奨していない。

7.10. 基本価格と購入者価格の関係は識別可能な生産物の「時間経過に伴う過程」を記述しない点を確認するのは重要である。この場合、基本価格と購入者価格の差は、生産物が生産者の手元と、卸売業者・小売業者の手元にある期間の保有損益の要素を含む可能性が強い（2008 SNA par. 3.148 参照）。SNA の評価概念は、保有損益が粗付加価値と GDP に入り込まないように、一貫して定義づけられている。そのために、商業マージンは「販売時の」財の再取得価格に、中間消費価格は「利用時に」財を置き換えるために生産者が支払わなければならない価格に関わる。

7.11. The source data used to fill the cells in the SUTs may have different valuations:

- Production and output data are valued at basic prices.
- Intermediate consumption and final uses are valued at purchasers' prices.
- Imports are valued at CIF prices. This is the valuation of a good delivered at the point of entry into the importing economy or the price of a service delivered to a resident, before the payment of any import duties or other taxes on imports or trade and transport margins within the country. In the SUTs framework, for national SUTs, the CIF value is taken to be the basic price of imports of goods.
- Exports are valued at FOB prices. The valuation of a good at the point of exit from the exporter's economy or the price of a service delivered to a non-resident, including transport charges and trade margins up to the point of the border, and including any taxes less subsidies on the goods exported. In the SUTs framework, the FOB value is taken to be the purchasers' price of exports of goods.

7.12. It is recommended that the different valuation components of the product flows are separated to ensure the SUTs framework is balanced in a fully coherent and consistent manner. One of the purposes of the valuation matrices is to bridge the difference between the valuation at basic prices and the valuation at purchasers' prices and to arrive to SUTs at basic prices. Figure 7.1 illustrates how the valuation matrices link the Supply Table with the Use Table. They comprise all flows that are related to the supply and use of trade margins and transport margins and to taxes and subsidies on

7. 11. 供給使用表のセルに入力するために利用する基礎データには異なる評価が適用されていることがある。

- 生産と産出データは基本価格で評価される
- 中間消費及び最終使用は購入者価格で評価される
- 輸入は運賃保険料込み価格（CIF）で評価される。これは輸入国経済への入国地点に配送された財の評価又は居住者に提供されたサービスの価格であり、輸入関税あるいは他の輸入税や国内の商業・運輸マージンを支払う前の額である。供給使用表フレームワークでは、当該国の供給使用表については、CIF 評価が財の輸入の基本価格となる。
- 輸出は本船渡し（FOB）価格で評価される。これは輸出国経済の出国地点における財の評価又は非居住者に提供されたサービスの価格であり、出国地点までの輸送料及び商業マージン並びに、輸出財に課される税（控除補助金）を含む。供給使用表フレームワークでは、財の輸出の購入者価格に FOB 評価が用いられる。

7. 12. 供給使用表フレームワークが完全に整合的・一貫的な方法で調整されることに確実を期すため、プロダクト・フローにおける異なった評価要素を分離することを推奨する。評価マトリックスの目的の1つは、基本価格評価と購入者価格評価の差異を橋渡しし、基本価格表示の供給使用表を導出することである。図 7.1 は、評価マトリックスが供給表と使用表をどのようにつなぐかを示している。それらは、商業マージン、運輸マージン、生産物に課される税、生産物に対する補助金の供給及び使用に関連する流れのすべてを構成する。

products.	
Figure 7.1 Schematic representation of the valuation matrices in the SUTs	図 7.1 供給使用表の評価マトリックス略図
<p>7.13. In the Supply Table, the valuation matrices consist of columns, (the “bridge column” in Figure 7.1) which transform the supply of each product from basic prices to purchasers’ prices, and, in turn, match the product values in the use table compiled at purchasers’ prices.</p> <p>7.14. In the Use Table, the valuation matrices consist in product by industry matrices of trade margins, transport margins, taxes on products and subsidies on products which allow for the transformation of the values of the Use Table from purchasers’ prices into basic prices. The availability of such matrices allows for balancing of SUTs at basic prices and purchasers’ prices and, as recommended in the Handbook, both valuations should be balanced simultaneously.</p> <p>7.15. Although it is not strictly necessary that a balanced SUTs framework ends up with tables showing valuation both at purchasers’ and at basic prices, this is recommended for several reasons. For analytical purposes, the SUTs data must have the same valuation, and usually the basic price version is the most appropriate. This is also the case for the transformation process of the SUTs into IOTs and for the volume estimates in a consistent SUTs framework leading to the estimation of GVA in volume terms using “double deflation”.</p>	<p>7.13. 供給表では、評価マトリックスは複数の列から成り(図7.1の「連結列」、各生産物の供給を基本価格から購入者価格に転換し、次に、購入者価格で作成された使用表の生産物評価と照合する。</p> <p>7.14. 使用表では、評価マトリックスは商業マージン、運輸マージン、生産物に課される税、生産物に対する補助金について、生産物×産業マトリックス形式で構成され、使用表の評価を購入者価格から基本価格へ転換することを可能にする。こういったマトリックスがあると、供給使用表の基本価格と購入者価格のバランスが可能となり、本ハンドブックで推奨するように、両方の評価を同時にバランスできるようになる。</p> <p>7.15. 厳密には、最終的なバランス後供給使用表に購入者価格と基本価格の評価を両方とも示す必要はないが、いくつかの理由からそうすることが推奨される。分析的な目的のために、供給使用表データは同一の評価を持たねばならず、これには通常、基本価格形式が最適である。供給使用表から投入産出表への変換過程並びに、「ダブル・デフレーション」を利用した、一貫した供給使用表フレームワークの実質値推計にも当てはまり、実質ベースの粗付加価値の推計にもつながる。</p>

<p>7.16. For these I-O based analytical purposes, a valuation as uniform as possible of the cells in a row of the Use Table is essential. The values at purchasers' prices in the different uses will usually be affected by differences in trade and transport margins, and by differences in taxes on products and subsidies on products, according to the specific user. The uniformity requirement is therefore best fulfilled by values at basic prices, although the cells valued at basic prices may still show user specific price variation, this is the most uniform valuation concept that in practice can be achieved.</p>	<p>7. 16. これらの投入産出に基づく分析目的のために、使用表の行のセルに入力される評価はできるだけ一様でなければならない。異なる使用における購入者価格の評価の差は通常、特定の使用者による商業マージン、運輸マージン、生産物に課される税、生産物に対する補助金の差に影響を受ける。したがって、一貫性要求を一番よく満たすのは基本価格評価である。基本価格で評価されたセルは依然として使用者固有の価格評価を示す可能性はあるものの、これが実務上達成できる最も統一的な評価概念である。</p>
<p>4. The valuation matrices in the SUTs framework</p> <p>7.17. The valuation matrices comprise information on trade margins, transport margins, taxes on products and subsidies on products. Valuation matrices can be established for the Supply Table (supply-side valuation matrices) and the Use Table (use-side valuation matrices). In a balanced SUTs system, the use-side valuation matrices and the supply-side valuation matrices will sum to the same totals. In this Section, the full set of valuation matrices is described.</p>	<p>4. 供給使用表フレームワークの評価マトリックス</p> <p>7. 17. 評価マトリックスは、商業マージン、運輸マージン、生産物に課される税、生産物に対する補助金に関する情報で構成される。評価マトリックスは供給表（供給側評価マトリックス）及び使用表（使用側評価マトリックス）に設定できる。バランス後供給使用表体系では、使用側評価マトリックスと供給側評価マトリックスの合計が等しくなる。本セクションで、すべての評価マトリックスについて記述する。</p>

(a) Supply-side valuation matrices

7.18. The supply-side valuation matrix consists of a set of columns added to the Supply Table at basic prices to derive the supply at purchasers' prices. These columns consist of trade margins, transport margins, VAT, taxes on products and subsidies on products. Table 7.1 shows the structure of Supply Table at basic prices, including a transformation into purchasers' prices. The table corresponds to Table 5.2 of Chapter 5 and is reproduced here for ease of reference. The left part of this table starts with the domestic output of the various industries by products at basic prices. The inclusion of the imports valued at CIF prices by products generates the total supply by products at basic prices as shown in Column (9).

7.19. In the Supply Table, the output at basic prices of trade services (of which, trade margins forms the major part) is included in Row (4) and that of transport services in Row (5). To arrive at purchasers' prices for each product, the trade margins and transport margin shares of this output have to be reallocated from trade margins and transport services to the traded and transported products. Columns (10) and (11) of Table 7.1 contains the allocation of trade margins and transport margins respectively with positive entries (+) in the rows of the traded and transported products and negative entries (-) in the rows of trade services and transport services. The totals by row of Columns (10) and (11) of trade and transport margins respectively are always zero.

(a) 供給側評価マトリックス

7.18. 供給側評価マトリックスは、基本価格表示の供給表に追加される「商業マージン」、「運輸マージン」、「VAT」、「生産物に課される税」、「生産物に対する補助金」といった1連の列から成り、購入者価格を導出する。購入者価格への変換を含む基本価格表示の供給表の構造を表7.1に示す。表7.1は第5章の表5.2と同一の表だが、参照しやすいように再掲する。本表の左部分は各種産業の国内産出を基本価格で生産物別に表示した部分から始まる。生産物別のCIF価格で評価された輸入を含めることで、列(9)に示される基本価格表示の生産物別総供給を導出できる。

7.19. 供給表では、商業サービス（商業マージンが大部分を構成する）による基本価格の産出が行(4)、輸送サービスによる基本価格の産出が行(5)に入る。各生産物の購入者価格を導出するために、この産出の商業マージン及び運輸マージン部分を商業マージンと輸送サービスから取引・輸送された生産物に再配分しなければならない。表7.1の列(10)・(11)は、商業マージンと運輸マージンの配分をそれぞれ取引・輸送された生産物の行に正值で入力(+)し、商業サービスと輸送サービスの行に負値で入力(-)したものである。列(10)・(11)の商業マージン・運輸マージンの合計行はそれぞれ常に0となる。

7.20. The columns of taxes less subsidies of products - Columns (12) to (14) of Table 7.1 - are also added to total supply at basic prices in order to arrive to the total supply at purchasers' prices. Taxes on products comprise VAT type taxes, taxes and duties on imports and other taxes on products. Similarly, subsidies on products comprise import subsidies and other subsidies on products. Taxes and subsidies on products should be compiled separately although they may be shown as a single column.

7.21. Adding Columns (10) to (14) to total supply at basic prices of Column (9) gives total supply at purchasers' prices in Column (16). Columns (10) and (14) are thus the necessary bridge to compare and balance total supply with total use when both sides are valued at purchasers' prices.

7.22. Both trade margins and transport margins can be produced by any industry outside the trade and transport industries. However, the bulk of the output of trade margins is generally produced by the trade industries and the bulk of transport margins by the transport industries as illustrated in Rows (4) and (5) of Table 7.1.

7. 20. 購入者価格の総供給に到達するために、生産物に課される税（控除補助金）（表 7.1 の列（12）～（14））の列も基本価格の総供給に加えられる。生産物に課される税には VAT 型諸税、輸入品に対する税・関税、生産物に対する他の税がある。同様に、生産物に対する補助金は、生産物に対する輸入奨励金と他の補助金から成る。生産物に課される税・生産物に対する補助金は 1 列にまとめて表示されることもあるが、別々に推計されるべきである。

7. 21. 列（9）の基本価格表示の総供給に列（10）～（14）を追加することで、列（16）の購入者価格の総供給を導出できる。このため、列（10）～（14）は、ともに購入者価格で評価された総供給と総使用を比較・調整するために必要な架け橋となる。

7. 22. 商業マージンと運輸マージンはともに、商業・運輸以外のいずれの産業でも産出され得る。しかしながら、表 7.1 の行（4）・（5）にも示される通り、商業マージンの大部分は商業によって、運輸マージンの大部分は輸送業によって産出されるのが一般的である。

<p>Table 7.1 Supply Table at basic prices, including a transformation into purchasers' prices</p>	<p>表 7.1 基本価格表示の供給表（購入者価格への転換を含む）</p>
<p>(b) Use-side valuation matrices</p> <p>7.23. The use-side valuation matrices consist of a sequence of matrices - mirroring the shape of the intermediate use and final use parts of the Use Table - for each component of the valuation, namely for: trade margins, transport margins, taxes on products and subsidies on products.</p> <p>7.24. Table 7.2 illustrates the Use Table at purchasers' prices. This table corresponds to Table 6.1 of Chapter 6 and is reproduced here for ease of reference. It shows the structure of the table which comprises the following three sub-matrices:</p> <ul style="list-style-type: none"> • intermediate consumption matrix showing intermediate consumption for each industry by product; • final uses matrix showing final uses by type of final use and by product; and • GVA matrix showing the components of GVA for each industry. 	<p>(b) 使用側評価マトリックス</p> <p>7. 23. 使用側評価マトリックスは幾つかのマトリックスで構成され、評価の各要素（具体的には、商業マージン、運輸マージン、生産物に課される税、生産物に対する補助金）ごとに、使用表の中間使用及び最終使用部分の形状を反映する。</p> <p>7. 24. 表 7. 2 は購入者価格の使用表で、第 6 章の表 6. 1 と同一の表だが、参照しやすいように再掲する。次の 3 つの下位マトリックスから構成される表の構造を示す。</p> <ul style="list-style-type: none"> - 各産業の生産物別の中間消費を示す中間消費マトリックス - 最終使用の種別に生産物別の最終使用を示す最終使用マトリックス - 各産業の粗付加価値の要素を示す粗付加価値マトリックス
<p>Table 7.2 Use Table at purchasers' prices</p>	<p>表 7.2 購入者価格表示の使用表</p>
<p>7.25. The matrices covering intermediate consumption and final uses are valued at purchasers' prices, thus they include trade margins and transport margins as well as taxes on products less subsidies on products.</p> <p>Therefore, the sum of total intermediate consumption at purchasers' prices (Column (7) of Table 7.2) and total final use (Column (15) of Table 7.2) gives the total use by product at purchasers' prices, which, in a balanced system, is equal to the total supply</p>	<p>7. 25. 中間消費及び最終使用をカバーするマトリックスは購入者価格で評価されるため、商業マージン、運輸マージン、生産物に課される税（控除補助金）を含む。</p> <p>したがって、購入者価格の総中間消費（表 7. 2 の列（7））と総最終使用（表 7. 2 の列（15））の合計は、購入者価格表示の生産物別の総使用となる。それは、バランス後の体系で、表 7. 1 の供給表の列（16）に現れる購入者価格の生産物</p>

<p>by products at purchasers' prices in Column (16) of the Supply Table in Table 7.1.</p> <p>7.26. Table 7.3 shows the use-side valuation matrices covering trade margins (which is split between wholesale and retail trade margins), transport margin, VAT, taxes on products and subsidies on products. These matrices have the same structure and dimension as the intermediate consumption and final uses sub-matrices of the use table at purchasers' prices. They show the allocation of the trade margins, transport margins, taxes and subsidies on products to each element of the Use Table at purchasers' prices. They represent the amounts that must be deducted from the each element of the Use Table at the purchasers' price in order to arrive to the Use Table at basic prices.</p>	<p>別総供給の合計と等しい。</p> <p>7. 26. 表 7. 3 は、商業マージン（卸売・小売商業マージンに細分化される）、運輸マージン、VAT、生産物に課される税、生産物に対する補助金を扱う使用側評価マトリックスを示す。これらのマトリックスは購入者価格の使用表の中間消費及び最終使用下位マトリックスと同じ構造・次元を持つ。そして、購入者価格使用表の各要素への商業マージン、運輸マージン、生産物に課される税・生産物に対する補助金の配分を示す。それらは、基本価格の使用表に到達するために、購入者価格の使用表の各要素から控除されなければならない額を表す。</p>
<p>Table 7.3 Use-side valuation matrices</p>	<p>表 7.3 使用側評価マトリックス</p>
<p>7.27. Note that the use-side valuation matrices in Table 7.3 relate to the supply-side valuation matrices in Table 7.1 as follows:</p> <ul style="list-style-type: none"> • The sum of Columns (16) in Table 7.3 for “Wholesale trade margins” and “Retail trade margins” must be equal to “Trade margins” in the supply-side valuation matrix, namely Column (10) of Table 7.1. • Column (16) of Table 7.3 for “Transport margins” must be equal to the “Transport margins” in the supply-side valuation matrix, namely Column (11) of Table 7.1. • Column (16) of Table 7.3 for “Value added tax (VAT)” must be equal to the “Value added tax” in the supply-side valuation matrix, namely Column (12) of Table 7.1. • Column (16) of Table 7.3 for “Taxes on products (excl. VAT)” must be equal to the 	<p>7. 27. 表 7. 3 の使用側評価マトリックスは表 7. 1 の供給側評価マトリックスと以下のように関係があることに注意する。</p> <ul style="list-style-type: none"> – 表 7. 3 の「卸売商業マージン」及び「小売商業マージン」部分の列（16）の合計は、供給側評価マトリックスの「商業マージン」、すなわち表 7. 1 の列（10）と必ず等しくなる。 – 表 7. 3 の「運輸マージン」部分の列（16）は供給側評価マトリックスの「運輸マージン」、すなわち表 7. 1 の列（11）と必ず等しくなる。 – 表 7. 3 の「付加価値税（VAT）」部分の列（16）は供給側評価マトリックスの「VAT」、すなわち表 7. 1 の列（12）と必ず等しくなる。 – 表 7. 3 の「生産物に課される税（VAT 以外）」部分の列（16）は供給側評価マ

<p>“Taxes on products” in the supply-side valuation matrix, namely Column (13) of Table 7.1.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Column (16) of Table 7.3 for “Subsidies” must be equal to the “Subsidies on products” in the supply-side valuation matrix, namely Column (14) of Table 7.1. <p>7.28. In general, the information needed to construct the trade and transport margins matrices of Table 7.3 is available only to a limited extent, and some balancing between the supply and use of trade margins and transport margins is necessary. In addition, depending on available data and whether a benchmark or a current SUT is being compiled, it must be assessed whether it is best to start out from the supply or the use side when estimating total trade margins and transport margins by products. In the cases when trade and transport margins are estimated first from the supply side, they will serve as a constraint when allocating the supply of trade margins and transport margins to the various use categories.</p> <p>7.29. There is one type of tax on product, namely VAT, for which it is not possible to start with the supply-side estimates. In the VAT system according to the SNA, only non-deductible VAT is recorded as a tax on product, and there is no way that the actual VAT payers (VAT collectors) can have information about the final users and their ability to deduct VAT or not. The structure of VAT by products has therefore to be estimated from the use-side by identifying all user categories not exempted from the VAT system and to apply the appropriate effective tax rate to all their purchases of products. One</p>	<p>トリックスの「生産物に課される税」、すなわち表 7.1 の列 (13) と必ず等しくなる。</p> <ul style="list-style-type: none"> – 表 7.3 の「補助金」部分の列 (16) は、供給側評価マトリックスの「生産物に対する補助金」、すなわち表 7.1 の (14) 列) と必ず等しくなる。 <p>7.28. 一般には、表 7.3 の商業マージン及び輸送マージンのマトリックスを構成するために必要な情報の入手は限られており、商業マージンと運輸マージンの供給・使用間で一定のバランスングが必要である。加えて、生産物別の商業マージンと運輸マージンの合計を推計する時に、利用可能なデータや、基準年あるいは現行年の供給使用表が作成されているかどうかによって、供給側・使用側のどちらから作業を開始するのが最善かを評価しなければならない。供給側から商業・運輸マージンの推計を始めると、商業・運輸マージンの供給を各種使用分類に配分する時にそれが制限となることがある。</p> <p>7.29. 生産物に課される税 (VAT) は 1 種類あり、そのため、供給側の推計から開始することはできない。SNA によると VAT 体系では、控除可能でない VAT だけが生産物に課される税として記録される。また、実際の VAT 支払人 (VAT 収集者) が最終使用者やその使用者が VAT を控除する能力に関する情報を入手する術はない。したがって、生産物別の VAT の構造は使用側から推計しなければならず、そのためには、VAT 体系から控除されない使用者分類をすべて識別し、使用者によるすべての生産物購入に適切な実効税率を適用する必要がある。</p>
---	---

<p>challenging area of evolving development is the treatment of digital intermediation platforms in terms of trade and transport margins as well as the taxes (in particular, VAT) paid to foreign governments. This remains under discussion.</p> <p>7.30. Once all the matrices in Table 7.1 are compiled, the next step is to deduct the trade margins, transport margins and taxes less subsidies on products from the Use Table at purchasers' prices to arrive to the Use Table at basic prices as shown in Table 7.4. Furthermore, it is necessary to reallocate the deducted trade margins and transport margins to the specific trade and transport service products distinguished in the product classification applied, and the taxes on products to a separate row. After these steps, the Use Table has been transformed into a valuation at basic prices as shown in Table 7.4.</p> <p>7.31. It should be noted that all the entries from Row (1) to Row (9) in Table 7.4 are at basic prices. Row (10) of Table 7.4 contains the net taxes on products which bridge the total use at basic prices with the total use at purchasers' price which is shown in Row (11) of Table 7.4. This latter coincides with Row (9) of the Use table at purchasers' price in Table 7.2.</p>	<p>る。進化し続ける開発における挑戦的な領域は、商業・運輸マージン、外国政府に支払う租税（特に VAT）に関するデジタル仲介プラットフォームの処いである。この点については引き続き議論を重ねている。</p> <p>7.30. 表 7.1 のマトリックスをすべて作成したら、次に購入者価格の使用表から商業・運輸マージン、生産物に課される税（控除補助金）を差し引いて、表 7.4 に示されるような基本価格の使用表を導出する。加えて、差し引いた商業・運輸マージンを、適用した生産物分類に沿った特定の商業・輸送サービスの生産物へ、そして生産物に課される税を別の行へ、再配分することが必要である。これらの工程を経て、使用表は表 7.4 に示されるような基本価格表示の評価に転換されたことになる。</p> <p>7.31. 表 7.4 の行 (1) ～ (9) の入力項目はすべて基本価格であることに注意する。表 7.4 の行 (10) は生産物に課される税（純）を含み、基本価格の総使用を購入者価格の総使用（表 7.4 の行 (11)）に橋渡しする。後者は表 7.2 の購入者価格の使用表の行 (9) と一致する。</p>
<p>Table 7.4 Use Table at basic prices</p>	<p>表 7.4 基本価格の使用表</p>
<p>C. Trade margins</p> <p>7.32. This section deals with the compilation of the valuation matrix for trade margins. The amounts involved can vary significantly by type of product and can be of great magnitude in total. In most countries, it can vary between 10 and 25 per cent of total</p>	<p>C. 商業マージン</p> <p>7.32. 本セクションは、商業マージンの評価マトリックスの作成を扱う。対象となる額は生産物の種類によって著しく異なり、合計すると大きな差になり得る。財・サービスに占める国内総供給のマージン率は大抵の国で、10～25パー</p>

<p>domestic supply of goods and services.</p> <p>7.33. The data sources needed for compiling the trade margin estimates by product for the SUTs are special in the sense that they are not necessary when compiling the current National Accounts GVA by industry, and therefore they may not be readily available on an annual basis.</p> <p>7.34. Whereas information on trade turnover and purchases of goods for resale by industry is usually included in the general business statistics or estimated in order to compile the annual GVA by industry, the situation is different for information on trade turnover and margins by product. These data are generally not as readily available for a number of reasons: most often they are collected with intervals of several years, if at all; or there may only exist information on trade margin ratios for a limited number of products available from government agencies dealing with price control or monopoly surveillance; or what can be derived from current price statistics by, for example, comparing wholesale prices collected for the wholesale price index (WPI) with the prices collected for the Consumer Price Index (CPI).</p> <p>7.35. Especially for the purpose of compiling benchmark SUTs, it is therefore recommended to conduct a special survey that covers all trading activity (both as primary and secondary output) by industry and by product at a level sufficiently detailed to match the level and classification of products applied in the SUTs. Annex to Chapter</p>	<p>セント変動する。</p> <p>7. 33. 供給使用表の生産物別商業マージン推計に必要なデータソースは、当期国民経済計算の産業別粗付加価値の作成には必要がないという意味で、特別である。したがって、それらは毎年用意されているとは限らない。</p> <p>7. 34. 商業売上高及び産業別の転売用の財の購入に関する情報は通常、一般ビジネス統計に含まれるか、年次の産業別粗付加価値を作成するために推計されるが、生産物別の商業売上高とマージンに関する情報では状況が異なる。一般的に、これらのデータは多くの理由から即座に利用可能となっていない。一番多いケースとして、データが少しは収集されているとしても、数年置きにしか収集されていない。あるいは、物価統制や独禁法の監視を担当する政府機関が提供できる限られた数の生産物の商業マージン率に関する情報ないし、当期価格統計に由来する数値、例えば、卸売物価指数（WPI）用に収集された卸値と消費者物価指数（CPI）用に収集された価格の比較から得られる、が存在するのみかもしれない。</p> <p>7. 35. したがって、特に、ベンチマーク供給使用表を作成するためには、すべての商業活動（主産出・副次的産出とも）を対象に、産業別・生産物別に供給使用表の生産物分類に十分匹敵する水準の詳細さ持たせた特別な調査を行うことが推奨される。第7章の付録で、この種の調査に使用する調査票の例と、</p>
---	---

<p>7 provides an example of a questionnaire used for a survey of this kind as well as a template for the optimal use of the collected data in compiling the SUTs trade margin matrices.</p> <p>7.36. Even when less than ideal source data are available, it is still necessary to estimate the trade margin matrices. However, in these cases the results will become more dependent on the assumptions made to populate the trade margin columns in the Supply Table and the trade margin matrices in the Use Table. In principle, the same type of trade margin data table (shown in Table 7.5 and in the Annex in this Chapter) must be generated irrespective of the coverage or quality of primary source data on trade and trade margins.</p>	<p>供給使用表の商業マージン・マトリックス作成用に集めたデータの最適な使用のためのテンプレートを提供する。</p> <p>7. 36. 収集できる基礎データが理想に届かない場合でも、商業マージン・マトリックスは推計する必要がある。しかし、このようなケースでは、結果は供給表の商業マージン列及び使用表の商業マージン・マトリックスを埋めるために使用する仮定への依存度が高くなる。原則として、商業及び商業マージンの主要基礎データの範囲や品質に関係なく、同じタイプの商業マージン・データ表（表 7. 5、及び本章の付録に示される）が作成されなければならない。</p>
<p>1. Definition of trade margins</p> <p>7.37. Even though wholesalers and retailers actually buy and sell goods, the goods purchased are not treated as part of their intermediate consumption as they are resold with only minimal processing such as grading, cleaning and packaging. Wholesalers and retailers are treated as supplying services. Their output is measured by the total value of the trade margins realized on the goods they purchase for resale and some non-margin trade services. In spite of this, actual trade turnover is an important supporting variable when compiling the trade margin matrices in the SUTs.</p> <p>7.38. The 2008 SNA defines a trade margin as:</p>	<p>1. 商業マージンの定義</p> <p>7. 37. 卸売業者や小売業者が実際に財を購入したり、販売したりするといっても、業者は等級分け、清浄、包装といった最小の処理を施すだけで再販するため、仕入れた財はそれらの業者の中間消費の一部として扱わない。卸売業者・小売業者はサービスを供給しているものとして扱われる。それらの産出は、再販用に購入した財について実現された商業マージン及びマージンを生み出さない商業サービスの総額として推計される。このことにもかかわらず、供給使用表の商業マージン・マトリックスを作成する場合、実際の商業売上高は重要な補助変数となる。</p> <p>7. 38. 2008 SNA では商業マージンを次のように定義している。</p>

“A **trade margin** is defined as the difference between the actual or imputed price realised on a good purchased for resale and the price that would have to be paid by the distributor to replace the good at the time it is sold or otherwise disposed of.” (2008 SNA, paragraph 6.146)

7.39. On valuation, it is further stated that:

“Goods purchased for resale should be valued **excluding** any transport charges invoiced separately by the suppliers or paid to third parties by wholesalers or retailers: these transport services form part of the intermediate consumption of the wholesalers or retailers.” (2008 SNA, paragraph 6.148)

7.40. This valuation principle implies that there cannot be any transport margins linked to purchases of goods for resale. This follows from the fact that, in the National Accounts definition of output from trade activity, the traded goods are not seen as actually flowing in and out of the trade activity. The trade activity only adds services to the goods that are seen as flowing directly from the producer or importer to the user. Therefore there is no flow to which a transport margin could be attached.

7.41. In practice, the output of wholesalers and retailers is derived as the difference between the trading sales and the costs of goods purchased for resale adjusted by changes in inventories (see 2008 SNA, paragraph 6.147):

Value of output = value of sales

「**商業マージン**は、再販売のために購入した財について実現した現実価格あるいは帰属価格と、その財を販売あるいはその他の形で処分する時点でその財を再取得するとしたら流通業者が支払わなければならない価格との差額、として定義される」(2008 SNA par. 6. 146 参照)

7. 39. 評価についても、さらに記述がある。

「再販売のために購入される財は、その財の供給者が別途請求した輸送経費や卸売業者・小売業者が第三者に支払った輸送経費を**除いて**評価すべきである。こうした輸送サービスは、卸売業者あるいは小売業者の中間消費の一部となる」(2008 SNA par. 6. 148 参照)

7. 40. この評価原則は、再販売用の財の購入に紐づけられる運輸マージンは存在し得ないことを示唆する。これは、国民経済計算の商業活動の産出の定義において、取引される財は商業活動に実際に流入・流出していると見なされないという事実から来ている。商業活動は、生産者あるいは輸入業者から使用者まで直接流れるものと見なされる財に対してサービスを追加するのみである。したがって、運輸マージンを紐づけられるようなフローが存在しない。

7. 41. 実務では、卸売業者や小売業者の産出は、再販用の財の販売額と仕入原価の差を在庫変動で調整することによって導出する(2008 SNA par. 6. 147 参照)を参照)。

産出価額 = 販売価額

<p>+ value of goods purchased for resale but used for intermediate consumption, compensation of employees, etc.</p> <p>- value of goods purchased for resale</p> <p>+ value of additions to inventories of goods for resale</p> <p>- value of goods withdrawn from inventories of goods for resale</p> <p>- value of recurrent losses due to normal rates of wastage, theft or accidental damage.</p>	<p>+ 再販売するために購入したが、中間消費や雇用者報酬のために使用した財の価額</p> <p>－ 再販売のために購入した財の価額</p> <p>+ 再販売のための財の在庫への追加の価額</p> <p>－ 再販売のための財の在庫から引き出された財の価額</p> <p>－ 廃棄、盗難ないし偶発的損傷の標準的発生率にもとづく、経常性損失の価額</p>
<p>7.42. In order to derive trade margins, either for trading activities of single goods, trading activities of a statistical unit industries or total economy, data on trading sales (trade turnover), data on goods purchased for resale without further processing, and data on inventories of goods for resale at the beginning and at the end of the period must be available. Usually business surveys or specialised trade surveys can collect and provide data at the level of trade industries. Trading is also an important secondary activity in many non-trade industries, and trading activities in the system are measured by trade margins, regardless of whether it is done by traders as their main activity or by other industries as part of their secondary outputs.</p>	<p>7.42. 単一財の商業活動であれ、統計単位産業あるいは一国経済による商業活動であれ、商業マージンを推計するために用意しなければならないデータには、商業売販売額（商業売上高）、それ以上の処理を行わずに再販売する財の仕入に関するデータ、再販売用の仕入れ品の期首及び期末在庫データがある。通常、ビジネスサーベイや専門の商業調査によって各商業業界レベルのデータを収集・入手できる。取引はまた、商業以外の多くの産業の重要な副次的活動でもある。当該体系における商業取引活動は、取引業者が主たる活動として行うか、他の産業が副次的産出の一部として行うかにかかわらず、商業マージンによって計測される。</p>
<p>7.43. Even though distributive trade is defined as purchases of goods for resale without any transformation, certain operations usually associated with distribution are included in the definition such as the sorting, mixing, breaking bulk and re-packaging for distribution into smaller lots. Also included may be other services, if not separately</p>	<p>7.43. 流通的な商業取引は何らの変形を加えない、転売（再販売）を目的とした財の購入と定義されているが、これには小規模ロットで販売するための仕分け、混合、小分け、再包装といった取引に関連する特定の作業も含む。また、別途請求されない他のサービス（配達先での設置など）を含むこともある。</p>

invoiced, such as installation in situ.

7.44. Trade services should be separated at least into two main categories: **wholesale** and **retail**. Wholesale is the resale (sale without transformation) of new and used goods to retailers, industrial, commercial, institutional or professional users or to other wholesalers and export. Retailing is the resale (sale without transformation) of new and used goods, mainly to the general public for personal or household consumption or non-resident visitors or for a minor part to business (intermediate consumption and fixed capital formation). This separation is essential for estimating in a correct and transparent way, the trade channels and the cumulative trade margins for products passing through both the wholesale and the retail trade links.

7.45. The services provided by the trade industry include both margin and non-margin services. Margins services are those related to the trade activity of resale. Non-margin services are other services provided by trade establishments such as repair and installation services. However, some trade margins may best be estimated and treated as non-margin services, i.e. not be considered as calculated as a percentage of the basic value of the underlying goods. This is the case when the underlying goods do not appear in the system, for example: used household goods, in particular cars; when the value of the underlying goods makes up a very small and fluctuating share of the total selling price like scrap materials; and when the underlying goods by convention are not specified by type (as is the case for merchanting, where the goods involved are not

7. 44. 商業サービスは少なくとも、**卸売業**と**小売業**という2つの主要カテゴリーに分類されるべきである。卸売業は、小売業者、産業、商業、機関、専門的利用者、他の卸売業者への新品及び中古品の転売（変形させることなく販売する）や輸出である。小売業は、主に、個人や家計による消費を目的とする一般市民への、または非居住の来訪者あるいはごく一部はビジネス向け（中間消費と固定資本形成）の新品及び中古品の転売（変形させることなく販売する）である。この分類は、卸売業と小売業のつながりの両方を通過する生産物について正確で透明性の高い方法で、取引経路及び累積商業マージンを評価する上で欠かせない。

7. 45. 商業界が提供するサービスには、マージンの発生するサービスとマージンの発生しないサービスの両方がある。マージンの発生するサービスは再販の取引活動に関係するものである。マージンの発生しないサービスは商業の事業所が提供する修理や設置といった他のサービスである。しかし、マージンの発生しないサービスとして扱われ、推計された方が良い商業マージンもいくつかある。つまり、対象となる財の基本価額の割合として計算されると考えるべきではないものである。対象とする財が体系に現れない場合がこれに該当する。中古家財、特に自動車などが好例である。廃品材料のように対象となる財の価値が非常に小さく、かつ販売価格の合計に占める割合が揺れるもの、または慣例的に対象となる財が分類されない場合などである（仲介貿易の場合と同様、

covered by the merchandise trade statistics but only appear as a net item in the balance of payments – with acquisitions shown as negative exports, SNA 14.73 and 26.21). Note that merchanting, and thus trading output, also includes the case of the so-called factoryless goods production (FGP) where a principal has completely outsourced the transformation process but does not own the input materials (see paragraph 5.81 of the Guide to Measuring Global Production (UNECE, 2015), although in paragraphs 2.69-113, an alternative view that treats FGPs as manufacturers is explored). The treatment as non-margin services implies that this part of trading output will not be shown in the trade margin matrices. This will for the above-mentioned cases facilitate the use of the trade margin matrices in volume estimates and analytical uses of the resulting IOTs. With the CIF valuation of imports, there are no imports of trade margins.

7.46. Trade activity is classified in the industrial classification ISIC Rev. 4 under Division 45 “Wholesale and retail trade and repair of motor vehicles and motorcycles”, Division 46 “Wholesale trade, except of motor vehicles and motorcycles” and Division 47 “Retail trade, except of motor vehicles and motorcycles”. The following should be noted:

- Division 45 is a mixture of both wholesale and retail trade activities as well as of non-trade activities. In the context of SUTs and IOTs, Division 45 must be sub-divided into repair activities (Group 452), and trade activities (Groups 451, 453).
- Group 454 “Sale, maintenance and repair of motorcycles and related parts and

対象財は財貨貿易統計で捕捉されないが、国際収支に正味項目としてのみ現れる。取得は負値の輸出として示される (SNA 14.73、26.21 参照)。その仲介貿易、ひいては商業の産出も、いわゆる「工場を持たない財の生産」(FGP)を含むことに注意が必要である。この場合、主体が財の変形過程を完全に外部委託し、投入原材料を所有しない (『Guide to Measuring Global Production』(UNECE, 2015) の par5.81 参照。ただし、par2.69-113 では FGP を製造業として扱う代替的な見解が模索されている)。商業による産出のこの部分が非マージン・サービスとして扱われるということは、これが商業マージン・マトリックスには示されないことを示唆する。これは、前述のケースについて、物量推計値における商業マージン・マトリックスの使用と、結果として推計される投入産出表の分析的使用を容易にする。輸入は CIF 評価のため、商業マージンの輸入はない。

7.46. 商業活動は、『国際標準産業分類 (ISIC)』の第 4 次改定版である ISIC Rev. 4 で中分類 45 「卸売・小売業並びに自動車及びオートバイ修理業」、中分類 46 「自動車とオートバイ以外の卸売業」、中分類 47 「自動車とオートバイ以外の小売業」に分類される。以下に注意する必要がある。

- 中分類 45 は、卸売・小売業活動及び非商業活動が混在している。供給・使用・投入産出表の文脈では、中分類 45 は、修理活動 (小分類 452) と商業活動 (小分類 451、453) へ細分されなければならない。
- 小分類 454 「オートバイ・関連部品・付属品の販売、保守、修理」は、一国

<p>accessories” has to be dealt with appropriately, depending on the significance of this activity in the country. This is a heterogeneous group and if the GVA contribution is significant, then the sale, maintenance and repair activities should be separated as the respective margin ratios are very different.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Division 46 also covers wholesale on a fee or contract basis which is not part of the trade margin activity. <p>It also covers some merchandising activity.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Division 47 includes the resale (sale without transformation) of new and used goods mainly to the general public for personal or household consumption or utilization, by shops, department stores, stalls, mail-order houses, hawkers and peddlers, consumer cooperatives etc. <p>7.47. Trade services are classified in the CPC Ver. 2.1 in Division 61 (Wholesale trade services) and Division 62 (Retail trade services). It should be noted that even though many industries have output of trade services as either principal or secondary products, the product classification used in the system may distinguish only a few groups such as wholesale and retail trade services.</p>	<p>における当該活動の重要性によって適切に扱われなければならない。この小分類は異種混合であり、販売、保守、修理活動はそれぞれのマージン率が非常に異なるので、粗付加価値寄与が大規模な場合は分離するものとする。</p> <ul style="list-style-type: none"> - 中分類 46 は商業マージン活動に含まれない手数料又は契約に基づく卸売及び一部の仲介貿易活動も対象とする。 - 中分類 47 は商店、デパート、売店、通信販売業者、行商人、生活協同組合などが、たいがいは個人か家計の消費・使用向けに一般大衆に対して行う新品・中古品の再販売（変形を施さない販売）を含む。 <p>7.47. 『主要生産物分類（CPC） ver. 2.1』では、商業サービスは中分類 61（卸売業サービス）及び中分類 62（小売業サービス）に分類される。多くの産業が主産物あるいは副次的生産物として商業サービスを産出するが、体系で使用する生産物分類は卸売サービスか、小売サービスか程度のごく少数にしか分類しないこともあることに注意する。</p>
<p>2. Compilation of trade margin matrices</p> <p>7.48. The compilation of the trade margin matrices in the SUTs may in principle be started either from the supply-side or from the use-side. In general, especially when compiling a benchmark SUTs, the preferred approach is to first start with estimating</p>	<p>2. 商業マージン・マトリックスの作成</p> <p>7.48. 供給使用表の商業マージン・マトリックスの作成は、原則としては、供給側あるいは使用側のどちらから始めても良いが、一般に、そして特にベンチマーク供給使用表を作成する場合に好ましいのは、供給側の商業マージンの推</p>

trade margins in the supply-side resulting in data on the total amount of trade margins by products. These estimates will then represent the restrictions with which the use-side trade margin estimates have to comply.

7.49. Business surveys or special trade surveys usually provide data on total output of trade margins by industries (including sub-divisions of the trade industries) which then need to be transformed into margins by products if special surveys do not provide this information.

7.50. Starting the compilation of trade margins from the use-side means that estimates are made on the share of trade margins included in each element of the Use Table at purchasers' prices. The effective trade margin associated with each cell depends both on the typical trade channels for this particular use and on the typical product margin ratios for those parts passing through the wholesale and retail links. Normally, such information cannot be gathered by asking purchasing enterprises/establishments and other users as they will only be aware of the last step in the distribution channel (where they have purchased the product) but clearly not on the previous steps. Even for the last step, they do not know the margin implicitly invoiced to them. Thus, plausible assumptions both on distributive channels and margin ratios have to be made and, for this purpose, it is useful to have the supply-side trade margin estimates at hand.

計から着手して生産物別の商業マージンの総額データを導出するアプローチである。そうすると、これらの推計値は使用側商業マージン推計が従わなければならない制限を示す。

7. 49. 通常、ビジネスサーベイや特別な商業調査から産業別（商業の下位分類を含む）の商業マージンの総産出データが得られる。特別調査から情報を得られない場合、そのデータはその後、生産物別マージンに転換される必要がある。

7. 50. 使用側から商業マージンの推計を始めるということは、購入者価格の使用表の各要素に含まれる商業マージンの割合を推測することを意味する。各セルに関連する実質的な商業マージンは、その使用の典型的な取引経路と、卸売・小売の流れを通過する部分の典型的な生産物マージン率の両方によって決まる。通常、そういった情報は購入する企業・事業所、他の使用者に尋ねても収集することができない。これらの買い手は（自身が生産物を購入した）流通経路の最終段階しか知らず、明らかにその前の工程については知らないためである。また、最終段階についてさえも、暗黙のうちに請求額に含まれるマージンの額は知らない。そのため、流通経路とマージン率の両方について妥当性のある仮定を作らなければならない。また、この目的のために、供給側商業マージン推計があると有用である。

<p>7.51. In the case of benchmarked estimates, it is necessary to calculate the full range of supply-side and useside trade margin matrices by exploiting all available data sources and thus also to establish a basis for subsequent calculation, where the trade margin ratios of the previous years can be taken as the point of departure, and depending on available data, it may in this case be best to start from the use-side, as this represent the most detailed set of trade margin ratios.</p> <p>7.52. The compilation of trade margins can be organized in three steps. The first two steps can be seen as dealing with estimating the supply-side trade margins by product, while the third step deals with the estimation of the use-side trade margin matrix. Box 7.1 gives a general summary of the three compilation steps for trade margins.</p>	<p>7. 51. ベンチマーク推計の場合、利用可能なデータソースをすべて利用して供給側及び使用側の商業マージン・マトリックスの全範囲を計算するとともに、それによって後に続く計算の根拠も設定する必要がある。続く計算では、前年の商業マージン率を出発点と見なすことができ、利用可能なデータによって、この場合、最も信頼性の高い商業マージン率を提供する使用側から開始するのが最善策となり得る。</p> <p>7. 52. 商業マージンの作成は3工程に整理できる。最初の2工程は生産物別の供給側商業マージンの推計を扱い、3番目の工程は使用側商業マージン・マトリックスの推計を扱うと見ることができる。ボックス7.1は一般的な商業マージン作成の3段階の要約を示す。</p>
--	---

Box 7.1 Compilation process for trade margins				ボックス7.1 商業マージンの作成過程			
Supplieside trade margins	Step 1	Estimation of turnover and output (trade margins) by principal and secondary trade margin producers.	Absolute constraint for totals by producing industries Output estimates entered into the domestic output part of the Supply table	供給側商業マージン	工程 1	主・副次的商業マージン生産者別の売上高と産出（商業マージン）の推計	生産する産業ごとの絶対的な制限 供給表の国内産出部分への産出推計値の入力
	Step 2	a) Estimation of trade turnover matrices (dimension: product by margin producing industry). (b) Estimation of product specific trade margin ratios. (c) Calculation of total wholesale and retail margins by product.	Relative constraints for margins by product. Result entered into the trade margin columns of the Supply Table		工程 2	a) 取引売上高マトリックスの推計（次元：生産物×マージン生産産業）. (b) 生産物ごとの商業マージン率の推計. (c) 生産物別の卸売・小売マージンの合計の推計 (d) 工程2(c)を工程1に対してバランス	生産物ごとの相対的な制限. 結果を供給表の商業マージン列に入力

		(d) Balance Step 2(c) against Step 1					
Use-side trade margins	Step 3	<p>The starting point is Step 2(d) and the Use Table, either balanced or unbalanced, and either at purchasers' prices or at basic prices.</p> <p>Main objective:</p> <p>If use table at purchasers' prices: To compile the full matrices for trade margins to derive basic price values in each cell, and the corresponding rows for the margin producing industries.</p> <p>If use table preliminary estimated at basic prices: To compile the full matrices of trade margins in order to adjust the preliminary estimates of the rows for margin producing industries (often the case in an already established SUTs system)</p> <p>Estimated trade margin matrices are eventually balanced against the constraint in Step 1 (absolute constraint) and in Step 2(d) (relative constraint)</p>	<p>Common problems:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Question of distribution channels. - No direct information of trade margin ratios by user category. - Extensive use of assumptions necessary. 	使用側商業マージン	工程 3	<p>工程 2 (d) と使用表 (バランス前でも後でも可、また基本価格でも購入者価格でも可) を始点とする。</p> <p>主目的:</p> <p>購入者価格表示の使用表の場合: 商業マージンの完全なマトリックスを作成して各セルの基本価格評価とともに、対応するマージンを生み出す産業の行を導出する</p> <p>予備的に基本価格で推計された使用表の場合: 商業マージンの完全なマトリックスを作成して、マージンを生み出す産業の行の予備推計を調整する (既に供給使用表体系が確立している場合に多い)。</p> <p>推計された商業マージン・マトリックスを工程 1 (絶対的制限) と工程 2 (d) (相対的制限) に照らして最終的にバランスする。</p>	<p>よくある問題:</p> <ul style="list-style-type: none"> - 流通経路の疑問 - 使用者・カテゴリー別の商業マージンに関する直接情報の欠如 - 相当量の仮定を使用する必要性
(a) Step 1				(a) 工程 1			
7.53. Step 1 of the compilation process for trade margins covers the compilation of				7. 53. 商業マージン作成の第 1 工程は産業別商業サービスの作成をカバーする			

trade services by industry that must already be part of the current annual National Accounts calculations of GVA by industry. The National Accounts estimates of output usually do not include a distinction between primary and secondary output. However, in the case of trade output, the situation is different as trade output must be derived separately as the difference between sales and purchase of goods for resale. The data needed to fill in the domestic production part of the Supply Table should therefore be readily available, and these calculations are not unique for the SUTs.

7.54. When compiling the SUTs, and in particular benchmark SUTs, there may be a need to take a closer look at existing calculations and to supplement them with more detail such as, for example, through the introduction of the distinction between wholesale and retail output, if it has not already been done.

7.55. Trading services are an important secondary output in many industries other than trade, such as manufacturing enterprises, barber shops, museums, hotels, recreational and sporting activities, etc. Therefore, as a first step, it should be assessed if current data fully cover all secondary output of trade activity, as some data sources such as industrial statistics may exclude trading, whereas data sources for service industries may not specify trade turnover separately, and some existing estimates may need improvements. Thus for certain industries only total sales without distinguishing between trade sales and other sales may be known. Estimates based on plausible assumptions should be made to achieve data on total trade services of the economy.

が、これは当期の年次国民経済計算の産業別粗付加価値に既に含まれているはずである。国民経済計算の産出の推計は通常、主産物と副次的産出を区別しない。しかし、商業の産出については、再販売用の財の販売と購入の差額として商業の産出を別々に導出する必要があるため、状況が異なる。したがって、供給表の国内生産部分を埋めるために必要なデータは即ち用意されているはずである。また、これらの計算は供給使用表に独特なものではない。

7.54. 供給使用表、特にベンチマーク供給使用表を作成する場合、既存の計算を詳細に検証し、さらに詳細を補う必要があるかもしれない。例えば、未分離であれば、卸売と小売の産出を分離するなどである。

7.55. 商業サービスは、生産者、理髪店、博物館、ホテル、娯楽施設、スポーツ活動など、商業以外の多くの産業の重要な副次的産出である。したがって、第一歩として、利用可能な当期データが産業活動による全ての副次的産出を網羅しているかどうかを評価しなければならない。工業統計などのデータソースが取引活動を除外していたり、サービス業のデータソースが取引の売上高を別々に特定していなかったり、既存推計の改善が必要だったりすることがある。したがって、一部の産業については、取引の売上高と他の売上高を分けていない総売上高だけが知られているかもしれない。一国経済の商業サービス総額のデータを得るには、妥当性のある仮定に基づいた推計が行われなければな

7.56. Trade turnover should be separated into wholesale trade turnover and retail sale trade turnover, and wholesale trade margins and retail trade margins be recorded as different products in the domestic output part of the Supply Table at basic prices. In business statistics, wholesale and retail trade turnover and margins are often available for the trade industries separately (ISIC Rev. 4 Divisions 45, 46 and 47). For industries with trade activity as a secondary activity this breakdown may not be available and, even in cases where trade turnover has been reported separately for wholesale and for retail sales, the value of goods purchased for resale may not thus be sub-divided. In this case, wholesale and retail trade margins cannot be derived directly but have to be estimated on plausible assumptions.

7.57. If no direct separate information on the type of trade (wholesale or retail) is available from surveys, the sub-division can be based on the kind of primary economic activity. Thus all ISIC Rev. 4 Division 46 can be assumed to carry out wholesale trade, and all ISIC Rev. 4 Division 47 retail trade, whereas ISIC Rev. 4 Division 45 has to be further broken down as indicated above. The sub-division of trade for secondary trade producers into wholesale and retail trade has in this case to be based on assumptions. For example, it can be assumed that trade turnover of restaurants and hotels, hairdressers, cinemas and theatres will probably be retail trade turnover, whereas trade activities of advertising agents will more likely be wholesale trade.

らない。

7. 56. 取引の売上高は、卸売業の売上高と小売業の売上高に分割し、基本価格の供給表の国内産出部分に卸売商業マージンと小売商業マージンを別々の生産物として記録しなければならない。多くの場合、ビジネス統計から卸売業・小売業の売上高とマージンを産業毎に別々に得られる（ISIC Rev. 4 中分類 45、46、47）。副次的活動として商業活動を行う産業については、このような内訳は利用可能でないことがある。また、取引の売上高が卸売業と小売業に分けて報告されていても、再販売用の財の価値は細分されていないかもしれない。この場合、卸売業と小売業の商業マージンを直接得ることはできないため、妥当性のある仮定に基づいて推計しなければならない。

7. 57. 商業の種類（卸売又は小売）に関する直接の情報が調査から得られない場合、下位分類は主要な経済活動の種類に基づいて判断すれば良い。したがって、ISIC Rev. 4 中分類 46 はすべて卸売業、ISIC Rev. 4 中分類 47 はすべて小売業を営むと仮定できる。しかし、上述の通り、ISIC Rev. 4 中分類 45 はさらに下位分類が必要である。商業の副次的生産者を卸売業・小売業に分ける下位区分は、この場合、仮定に基づかなければならない。例えば、レストランやホテル、美容室、映画館、劇場の取引の売上高は恐らく小売業の売上高になる、と仮定でき、広告代理店の商業活動は卸売業になる可能性が高い。

Manufacturing industries will often trade in products similar to those they produce or in complementary products and such sales will usually be of a wholesale type, although some may be sold directly to consumers. Manufacturing industries may also be trading in similar imported goods, and such trade is again, likely to be classified as wholesale trade. There may also be industries where a grouping by size might be relevant for the correct identification of the type of trade activity performed, for example, the trade activity of small bakeries would normally be retail sale, whereas the trade activities of the larger ones would probably be wholesale trade.

7.58. For the purpose of the following calculation steps, these estimates should be done also at the most detailed level of classification of the trade industry available in source statistics. Although these more detailed estimates would not be shown in the Supply Table at basic prices, they will be very useful when estimating trade margins by products in the case where this information is not available from existing surveys.

7.59. In the discussion above, it has been assumed that secondary output of trade services remains in the industries of the secondary producers. However, as explained in Chapter 5, the SNA recommends to partition horizontally-integrated enterprises that have production in two or more Sections of the ISIC Rev. 4 (Sections are broad activity groups such as agriculture and fishing, mining, manufacturing, construction, trade, etc.)

製造業はそれらが生産する製品に似た生産物あるいは補完材を取引することが多く、そういった販売は一部が消費者に直接販売されることもあるが、通常は卸売の形態になる。製造業は同様の輸入品を取引することもある。そのような取引も卸売業として分類される可能性が高い。規模による分類が商業活動の正確な分類に適しているような産業もある。小規模なパン屋の商業活動は普通、小売業の販売になるが、大規模な製パン工場の商業活動は恐らく卸売業になるだろう。

7.58. 後に続く計算工程のために、これらの推計はソースとなる統計から利用可能な商業分類のうち最も詳細な水準で行われるものとする。これらの詳細な推計値は基本価格の供給表に表れないが、この情報が既存の調査から取得できない場合に生産物別商業マージンを推測する時、非常に有用になる。

7.59. 上述の議論では、商業サービスの副次的産出は副次的生産者の産業に残ると仮定された。しかしながら、第5章で説明したように、SNAはISIC Rev. 4の2つ以上の大分類（大分類は広範囲の活動を指す。農業、漁業、金属採掘、製造業、建設業、商業など）で生産を行う水平統合された企業を区分し、基礎統計で既に実施されていない場合に、副次的生産物の主生産者と一緒に分類さ

<p>and create new establishments to be classified together with the primary producers of the secondary product if that has not already been done in basic statistics. Such reclassification of secondary output is called “redefinition” and is typically carried out for trade activities in many countries. A redefinition implies that there will be trade activity and output of trade margins from only Divisions 45-47 of ISIC Rev. 4. This will simplify significantly the calculations and will also facilitate the estimates of input structures and the calculations of Industry by Industry IOTs. However, the basic methodology outlined in this section and in the Annex to Chapter 7 will not be affected.</p> <p>7.60. Step 1 results in an estimate of total output of trade services forming an absolute constraint. This value is then disaggregated by products in Step 2 as described below.</p>	<p>れる新しい事業所を設定することを推奨する。そのような副次的産出の再分類は「再定義」と呼ばれ、多くの国で通常、商業活動に対してなされる。再定義は、ISIC Rev. 4 の中分類 45～47 だけに商業活動及び商業マージンの産出があることを示唆する。これは計算を著しく単純化し、投入構造の推計及び産業×産業の投入産出表の計算も容易にする。しかしながら、本セクション及び第 7 章の付録で説明する基礎的な方法は影響を受けない。</p> <p>7. 60. 工程 1 によって、商業サービスの総産出の推計が絶対的な制限を形成する。その後、この値は後述の通り、工程 2 で生産物別に分解される。</p>
<p>(b) Step 2</p> <p>7.61. In Step 2, the product dimension is in focus, in particular in the allocation of total wholesale and retail trade margins to the products to which the margins apply.</p> <p>7.62. The output of both wholesale and retail trade services must be first separated into output of margin activities (“trade margins”) and output of non-margin activities (“non-margin trade services”) such as trade services related to used goods, waste and scrap, and to merchanting. The output of non-margin trade services do not form part of the valuation matrices (see paragraph 7.45).</p>	<p>(b) 工程 2</p> <p>7. 61. 工程 2 では、生産物の次元に焦点を当てる。特に、卸売業・小売業の商業マージン合計を該当する生産物へ配分することに焦点を当てる。</p> <p>7. 62. 最初に、卸売・小売サービスの産出とも、マージンを生み出す活動の産出（「商業マージン」）と、生み出さない活動（「非マージン商業サービス」、例：中古品、廃棄物、スクラップ、仲介貿易の商業サービスなど）の産出に分離されなければならない。非マージン商業サービスの産出は評価マトリックスを構成しない（項 7. 45 を参照）。</p>

<p>7.63. Table 7.5 illustrates how the trade data needed in the Supply Table are related to the survey data (or primary data obtained in other ways, eventually by relying on plausible estimates). The yellow shaded cells are data that will feed into the rows for wholesale and retail trade services in the domestic output part of the Supply Table. They are obtained as explained under Step 1 above. Step 2 deals with the problem of distributing the values in the yellow shaded cells to the various products and then the grey shaded column for the total trade margins will form the trade margin columns of the Supply Table (column (10) of Table 7.1). It is noted that the trade turnover data appear as supporting variables only; they are not moved forward to the Supply Table.</p> <p>7.64. In the situation that data on margins by product is already available, either from current business surveys or from special surveys conducted in connection for the SUTs, the task is limited to aligning the survey results with the product classification used in the SUTs, and to grossing up the results to make them consistent with the output data for trade dealt with in Step 1 above.</p> <p>7.65. In the case where no trade data by product are available, it is necessary to sub-divide the margin trade turnover by each industry into turnover and trade margins by the products traded. This should be done separately for wholesale trade turnover and retail trade turnover.</p>	<p>7. 63. 表 7. 5 は供給表に必要な商業データと調査データ（あるいは他の方向で得られた一次データ、最終的には妥当性のある推計値への依存による）の関連付けを説明する。黄色のセルは供給表の国内産出部分の卸売・小売サービスの各列へ入力されるデータで、上の工程 1 で説明したように導出される。工程 2 は、黄色のセルの値を各種生産物へ配分し、その後、灰色セルの列に示される総商業マージンが供給表の商業マージン列（表 7. 1 の列（10））を形成する際の問題に対処する。取引の売上高データは補助変数としてしか現れないことに注意する。それらは供給表には繰り越されない。</p> <p>7. 64. 当期ビジネスサーベイや供給使用表に関連して実施された特別調査のいずれかから、生産物別のマージン・データが既に利用可能な場合、作業は調査結果を供給使用表で使用する生産物分類に合わせ、結果が工程 1 で導出した商業の産出データと矛盾しないように合計するのみである。</p> <p>7. 65. 生産物別の商業データが利用可能でない場合は、各産業の商業マージン取引の売上高を取引された生産物別の売上高と商業マージンに細分する必要がある。これは、卸売業の売上高と小売業の売上高に分けて推計する。</p>
<p>Table 7.5 Trade turnover and trade margins for wholesale and retail trade</p>	<p>表 7.5 卸売・小売商業マージン推計のための商業売上高と商業マージン</p>

margins	
<p>7.66. The sub-division by products of trade turnover of each trade service producing industry will result in the two trade turnover matrices each with dimensions 'products (traded) by producing industry (output)': one matrix for wholesale trade turnover and one matrix for retail trade turnover. These matrices are presented together in Table 7.5. The availability of source data for this sub-division may vary a great deal across countries. Even in cases where no direct survey information is available, scattered information may be available including from administrative sources and related/older surveys. Although ad hoc information on specific units may not be representative for the total branch. In this case, it is of particular importance to utilise data from the most detailed level of sub-divisions of the trade industry, as these will indicate the types of products traded.</p>	<p>7. 66. 各商業サービスを生産する産業による取引売上高の生産物別の下位区分は、「生産する産業（産出）別の生産物（取引された）」次元を各々持つ、2つの商業売上高マトリックス、すなわち、卸売業の売上高マトリックスと小売業の売上高マトリックスをもたらす。これらのマトリックスは、表7.5とともに提示する。この下位区分のための基礎データの入手可能性は国によって大きく異なるかもしれない。直接の調査情報がなくても、行政情報や関連調査、過去の調査などから分散的な情報を拾える場合がある。特定の単位に関する特例的な情報は部門全体を代表するようなものではないかもしれない。この場合、取引された生産物種を示す、商業の下位区分の中で最も詳細な水準のデータを利用することが特に重要である。</p>
<p>7.67. Even with the availability of data for sub-divisions of the trade industries, the estimation of trade turnover by products is not straightforward. This is the case, for example, of non-specialised trade divisions such as supermarkets and department stores where a wide range of goods are traded (even though, in some cases, it may be possible to get access to computerised cash transactions with detailed information about the goods sold and purchased data from businesses). It is generally easier to make estimates for specialised retail division as they are known from everyday life and more uniform. Estimating turnover by product for the wholesale divisions is more difficult because of the range of product mix, although there are branches with a clear</p>	<p>7. 67. 商業の下位区分データが入手可能であっても、生産物別の取引の売上高推計は簡単にはいかない。幅広い財が取り引きされるスーパーマーケットやデパートのような、専門店ではない商業部門の例などがこれに該当する（たとえ、調達・販売した財の詳細情報と紐づく、コンピューター化された現金取引に関するデータを企業から得られる場合があるにしても）。専門の小売部門の推計を行う方が、日常生活で馴染みが深く、比較的画一的であるため、一般に簡単である。プロダクト・ミックスの幅が広い卸売部門の生産物別売上高を推計するのは相対的に難しい。ただ、1つか少数の生産物群に明確に集中する、自動車やエネルギー生産物の卸売のような部門もある。</p>

concentration on one or a few product groups such as for example wholesale of motor vehicles and energy products.

7.68. For **trade as secondary activity** plausible assumptions must be made about the products traded. For example, for hairdresser trade in cosmetic articles, hotels trade in souvenirs, newspapers, journals, food and beverages, and museums trade in books, multimedia products, and so on, the share of each identified product group in turnover also has to be determined. In manufacturing, it can be difficult to estimate trade turnover structures by goods traded without any specific information as the specialization can be very high. Information could be obtained on ad hoc basis by asking selected units with significant trade turnovers. Making these estimates based on plausible assumptions at the **highest level of detail** may provide acceptable results for the SUTs aggregates, even if only rudimentary information is available.

7.69. Having compiled the two trade turnover matrices in Table 7.5, it is possible to check the wholesale and retail trade turnover against the supply of the goods (domestic production and imports) from the Supply Table. At this stage, the comparison cannot be done at completely comparable prices, as the supply will be at basic prices and the trade turnover will be inclusive of either wholesale or retail trade margins, or both, but such checks should ensure that the trade turnover estimates are plausible in relation to the supply of the goods.

7. 68. **副次的活動としての取引**については、生産物に関して妥当性のある仮定を作らなければならない。例えば、美容室による化粧品の取引、ホテルによる土産物、新聞、雑誌、飲食物の取引、博物館による書籍、マルチメディア生産物などの取引等々について、識別された各々の生産物群群が売上高に占める割合も特定しなければならない。製造業では、専門性が非常に高いことがあり、具体的情報なしで取り引きされた財ごとの取引による売上高の構造を推測するのは難しいかもしれない。取引の売上高が大きい単位に選択的に尋ねることで、通常の調査以外から情報を得られる可能性がある。基本的な情報しか入手できなくても、**可能な限り詳細な水準**で妥当性のある仮定に基づいてこれらの推計を導出することで、供給使用表全体に許容できる結果をもたらすであろう。

7. 69. 表 7. 5 の 2 つの商業売上高マトリックスを作成すると、卸売業・小売業の売上高を供給表の財（国内生産と輸入品）の供給と照合することが可能になる。この段階では、供給が基本価格で評価され、取引の売上高が卸売あるいは小売商業マージン又はその両方を含むことから、完全に比較可能な価格で比較することはできない。しかし、こういったチェックによって、取引の売上高推計値が財の供給と照らして妥当だと確認できるはずである。

For instance, there should not be much retail trade turnover of intermediate and capital goods; wholesale trade turnover should normally not be much higher than domestic production plus imports (plus wholesale margins); retail trade turnover of consumer goods should not be much higher than household expenditure for these goods.

However, there may be exceptions to these general rules for certain products, such as products that are traded twice within the same chain of distribution. For example, when one wholesaler imports a product or purchases it from many small producers (such as agriculture) and subsequently resells it to another wholesaler.

7.70. From the two trade turnover matrices, the trade margin matrices of the same dimensions must be derived. This is formally done by multiplying the trade turnover matrix by the assumed product margin ratios as described below.

7.71. The margin ratios are defined here as the share of a trade margin relative to the trade turnover. Margin ratios can be defined at the **level of industries** which would show the average margin obtained by margin producing industry (the necessary information is already available from the Step 1 calculations) or at the **level of products**, where information is usually less readily available, although some countries may conduct regular surveys on percentage trade margins by products, classified by CPC or COICOP. It must in general be assumed that margin ratios are closer connected with the products traded than with the industry carrying out the trading

例えば、中間財及び資本財には小売業売上高があまりないだろう。卸売業の売上高は通常、国内生産と輸入（プラス卸売マージン）の合計を大幅に超えることはないだろう。小売業による消費財の売上高は、家計によるこれらの財のための支出をそう大きくは上回らないだろう。

しかしながら、これらの一般原則の例外となり得る生産物も一部ある。同じ流通系統内で2度取り引きされる生産物などがその例である。ある卸売業者が生産物を輸入又は多くの小規模生産者から購入し（農産物など）、その後、別の卸売業者にそれを再販する場合などである。

7.70. 2つの商業売上高マトリックスから、同じ次元の商業マージン・マトリックスが得られなければならない。これは正式には、以下で説明する通り、取引の売上高マトリックスに推定した生産物マージン率を掛けることで実現される。

7.71. ここではマージン率を取引の売上高に対する商業マージンの割合として定義する。マージン率には、マージンを生出す産業が獲得した平均マージンを示す**産業別**という定義（必要な情報は工程1の推計から既に利用可能）がある。もう一つは**生産物別**の定義で、通常、情報がそれほど即座に利用可能ではなく（国によっては生産物別の商業マージンの割合に関する定期調査を行うかもしれないが）、CPC又は目的別個別消費分類（COICOP）に準じて分類する。一般に、マージン率は産業（主要あるいは副次的生産のいずれかとして売買活動を行う）よりも取り引きされる生産物との関係が強いと仮定されなければならない

<p>activity as either primary or secondary production.</p> <p>7.72. It is obvious that even a single benchmark survey of product-specific trade margins would contribute greatly to the overall quality of the SUTs.</p> <p>7.73. It is important to be aware of the basis for the calculation of percentage trade margins. When reported by enterprises, the trade margins will often appear as a percentage of the total selling price, including excise taxes and VAT, whereas the compiler of the SUTs will usually need the trade margin as either a percentage of the basic price (when estimating margins in the Supply Table) or a percentage of the purchasers' price excluding taxes on products (when estimating margins in the Use Table). The source data on percentage trade margins must therefore be adjusted to the appropriate basis before being applied in the system.</p> <p>7.74. When specific survey information is missing, alternative sources for product specific margin ratios must be explored. One possible approach might be to compare the prices observed for the CPI and for the wholesale price index (WPI) for identical products. The same could be done by comparing PPIs with WPIs, which could provide proxies for wholesale margin ratios. In the case of regulated prices, the price levels in the different distribution channels may be available, and more generally price information available from the monopoly and price control agencies could be utilised. The margin ratios of specialised trade branches may be used as proxies for the related</p>	<p>ない。</p> <p>7.72. 生産物を特化した商業マージンに関する単一のベンチマーク調査でさえ、供給使用表の全体的な品質に大きく貢献することは言うまでもない。</p> <p>7.73. 商業マージンの割合の計算根拠を認識しておくことは重要である。企業が報告する商業マージンは販売価格の合計の割合として示されることが多く、これは消費税と VAT を含む。対して、供給使用表の作成者が通常必要とする商業マージンは、基本価格の割合（供給表のマージンを推計する場合）あるいは生産物に課される税を除いた購入者価格の割合（使用表のマージンを推計する場合）のいずれかである。したがって、商業マージンの割合の基礎データは体系に適用する前に適切な基準に調整しておかなければならない。</p> <p>7.74. 特定の調査情報が見当たらない時は、生産物固有のマージン率の代替的な入手先を開拓する必要がある。同一生産物の CPI、WPI 用に観測された価格を比較することが可能なアプローチの一つとなり得る。生産者物価指数（PPI）を、卸売マージン比率の代表となる WPI と比較するでも同じことができるだろう。規制価格の場合には、異なる流通経路の価格水準が利用可能かもしれないし、より一般に、競争政策当局や物価統制機関から利用可能な価格情報を得られるかもしれない。専門商業部門のマージン率を関連生産物マージン率の代用することも可能である。よって、靴を販売する小売業部門のマージン率を靴の</p>
---	---

product margin ratios. Thus the margin ratio of the retail trade branch selling shoes could be taken as the typical retail margin for shoes. In practice, the usefulness of this approach would depend on the level of detail in the product classification applied, and the availability of data by detailed subbranches of wholesale and retail activity, which would facilitate linking branches and products.

7.75. Having established a set of product-specific margin ratios, the multiplication of the trade turnover matrix could then be performed on the assumption that these product-specific margin ratios are valid in all industries trading in that product (primary and as secondary). Next the resulting wholesale and retail trade margins by producing industries must be compared with the total trade margins by industries determined in Step 1. The reasons for differences could be inaccuracies in the trade turnover matrices, in the sub-division between wholesale and retail margins, and in the assumed or derived product margin ratios. These differences must be eliminated either by proportional adjustments or, if appropriate, by more refined methods.

7.76. It should be noted that the challenges in determining trade margins are not only the often weak data sources but also related to the on-going changes in the structure of the trade industries, for example:

- changing forms of supply of trade services;
- concentration in retail trade branches;
- increase in the size of shops; and

典型的な小売マージンと見なすことができるかもしれない。実際上、このアプローチの有用性は生産物分類の詳細さ及び分類と生産物の紐づけを容易にする卸売・小売活動の詳細分類データの入手可能性に依存するだろう。

7.75. 生産物別のマージン率を設定したら、その後、これらの生産物別マージン率が当該生産物を取引するすべての産業（主及び副次的とも）について有効であるという仮定に立ち、取引の売上高マトリックスの乗算を実行できる。次に、結果として得られた生産する産業別の卸売・小売商業マージンを、工程1で推計した産業別の総商業マージンと比較しなければならない。差異の根拠として考えられるのは、商業売上高マトリックス、卸売と小売マージンの間の下位区分、仮定したか導出された生産物マージン率の不正確さである。比例調整、あるいは（適切な場合）より洗練された方法でこれらの差異を排除しなければならない。

7.76. 商業マージンの測定における挑戦は、信頼性が低いことの多いデータソースに限られず、例えば、次に挙げるような、進行中の商業の産業構造変化に関連する可能性があることも念頭に置くべきである。

- 商業サービスの供給形式の変化
- 小売業部門の集約
- 店舗の大規模化

<p>• increasing importance of internet trade etc.</p> <p>7.77. These developments also affect the validity of benchmark estimates that may, relatively quickly, become outdated.</p>	<p>- インターネット販売などの重要性の増加</p> <p>7. 77. これらの展開もまたベンチマーク推計値の有効性に影響するし、これらが相対的に急速に時代遅れになることもあり得る。</p>
<p>(c) Step 3</p> <p>7.78. Step 3 relates to the calculation of the use-side trade margins matrices. In the previous steps, the question of trade channels has not been dealt with, as the data sources have been either survey data for the trading activities or estimates based on administrative or other indirect sources. However, when compiling the Use Table trade margin matrices, trade channels become important, as individual users may purchase their goods from different levels of the distribution system, or even directly from producers.</p> <p>7.79. Direct data sources are more limited for the Use Table margins than for the Supply Table based margins. This is due to the fact that buyers of the goods do not know the share of the trade margins in the price they have paid. Sometimes they even do not know whether they have purchased the good from a trader or not. In cases that the goods have been purchased in a retail shop or from a wholesaler, the buyer will only know that the price paid includes some trade margin but not the full amount of the margin. This is because the distribution channels before the final seller are usually unknown to the buyer.</p>	<p>(c) 工程 3</p> <p>7. 78. 工程 3 は使用側商業マージン・マトリックスの計算に関係がある。これまでの工程では、データソースが商業活動の調査データか、行政情報・他の間接的ソースに基づく推計値のいずれかだったため、取引経路の問題は扱われていない。しかし、使用表商業マージン・マトリックスを作成する場合、個々の使用者が流通機構の様々な段階から財を購入するばかりか、生産者から直接購入する場合すらあるので、取引経路が重要になってくる。</p> <p>7. 79. 使用表におけるマージンの直接的なデータソースは、供給表に基づくマージンよりも限定されている。これは、財の購入者が支払った価格に含まれる商業マージンの割合を知らないという事実による。財を購入したのが商人からだったのか否かすら知らないこともある。小売店あるいは卸売業者から財を購入した場合、購入者は支払った価格に幾らか商業マージンが乗せられていることはわかるものの、マージンの全額は知らない。これは、購入者が通常は最終販売者の前の段階の流通経路を知らないことによる。</p>

<p>7.80. Figure 7.2 illustrates in a schematic way the possible distributions channels for goods from the producer of market output and imports of goods to the user. The distribution can go directly from the producer to the user (represented by box A); through wholesale trade (box B) in which case on wholesale margins are applicable; through wholesale and retail trade (box C) in which case both on wholesale and retail margins are applicable; or only through retail trade (box D) in which case only retail margins are applicable.</p>	<p>7. 80. 図 7. 2 は、財が市場産出の生産者や輸入者から使用者の手に渡るまでに通過し得る流通経路の概要を示す。流通形態には、生産者から使用者へ直接（ボックス A）、卸売業者経由（その場合は卸売マージンが乗せられ得る、ボックス B）、卸売・小売業者を両方経由（卸売及び小売マージンが両方乗せられ得る、ボックス C）、小売業者だけを経由（小売マージンのみが乗せられ得る、ボックス D）がある。</p>
<p>Figure 7.2 Alternative distribution channels of goods</p>	<p>図 7.2 財の取引経路</p>
<p>7.81. The calculation of the Use Table trade margin matrices has therefore to be based on plausible assumptions and eventually balanced with the estimated total supply of the trade margins by products. In principle, the following types of information are necessary:</p> <ul style="list-style-type: none"> • for each single cell of the Use Table, the share of total purchases that has been channelled through trade activities (for all involved steps in the distributive channel); and • the margin ratios to be applied for the products actually traded in the particular intermediate or final use part of the Use Table. <p>7.82. Usually specific knowledge about the distributive channels for the goods in the individual cells is missing. The same is the case for the possible variation of the actual</p>	<p>7. 81. したがって、使用表の商業マージン・マトリックスの計算は妥当性のある仮定に基づかなければならず、推測された生産物別商業マージンの総供給と最終的にバランスする。原則として、次の種類の情報が必要となる。</p> <ul style="list-style-type: none"> - 使用表の各セルに、商業活動を通じて行われた購入合計の割合（流通経路で関係したすべての工程について） - 使用表の当該中間使用あるいは最終使用部分に、実際に取り引きされた生産物に適用されるマージン率。 <p>7. 82. 通常、個別セルの財の流通経路に関する特有の知識は見当たらない。使用者の実際のマージン率の潜在的な変数についても同じことが当てはまる。した</p>

margin ratio across users. Therefore plausible assumptions have to be made. Concerning the use of wholesale and retail trade channels, it can reasonably be assumed that:

- For intermediate consumption, mostly wholesale trade margins and in very few cases retail trade margins are relevant. Retail trade margins for intermediate consumption can be relevant, for example, when buying stationery, materials by handicrafts, smaller shops and small scale enterprises.
- For household final consumption expenditure, retail trade margins are mostly relevant with also some exceptions when consumers have access to wholesale channel directly and thus generating wholesale trade margins or are able to buy directly from the producer of the good (for example, farmers, bakeries, tailors, etc.) thus not involving trading services at all.
- Wholesale services are also connected with household final consumption expenditure as some of the products bought in retail trade may have been delivered from wholesalers, and thus also contain wholesale trade margins.
- For gross fixed capital formation, the wholesale channel is the most important and, to a very small extent, also the retail sale channel, for example, valuables and smaller equipment.
- In changes in inventories, it may reasonably be assumed that only wholesale margins can be involved but not retail trade margins (although theoretically possible). Furthermore, wholesale trade margins can only be allocated to input stocks and trading stocks but not to output stocks, finished products and work-in-progress.

がって、妥当性のある仮定を作成しなければならない。卸売・小売業経路の使用に関して、次のことが合理的に仮定できる。

- 中間消費に関連するのは卸売商業マージンが大部分で、小売商業マージンはほとんど関係ない。中間消費に関連する小売商業マージンは、文房具類や素材を職人、小規模店、小規模事業者から購入する場合などに関係してくる。
- 家計最終消費支出に関連するのは、これもいくつかの例外を除いて、ほとんどが小売商業マージンである。例外となるのは、消費者が卸売経路に直接接触できて卸売商業マージンが発生するケースや、財の生産者（農家、パン屋、洋服屋など）から直接購入できるため商業サービスを全く介さない場合などである。
- 卸売サービスも家計最終消費支出と関係がある。小売業者との取引で購入した生産物の一部は卸売業者から供給されたものかもしれない、そのため、卸売商業マージンが含まれていた可能性がある。
- 総固定資本形成については、卸売経路が最も重要である。非常に僅かだが小売上高経路（貴重品、小規模設備）も関連がある。
- 在庫変動については、卸売マージンだけが関係するもので、小売商業マージン（理論上可能であるが）は関係ないと合理的に仮定できるだろう。加えて、卸売商業マージンは在庫在庫と棚卸資産に配分できるが、出庫在庫、完成品、仕掛品には配分できない。

• For exports, it may reasonably be assumed that only wholesale margins may be involved (allowing for retail trade margins allocated to non-residents expenditure).

7.83. For much intermediate consumption, fixed capital information in equipment and machinery, and exports no trade margins may be involved at all, as especially bigger enterprises will deal directly with each other. Imported goods may be more likely to be bought via wholesales than goods from domestic producers, again depending on the size of the enterprises. Small enterprises will have a bigger tendency to buy certain goods via retail traders.

7.84. The allocation of the trade margins to the individual cells of the Use Table has to be done in a stepwise procedure. VAT and other net taxes on products must first be removed from the Use Table at purchasers' prices. The remaining value of the cells comprises only basic values and trade margins and is called the "residual" Use Table at purchasers' prices. It may be better to first estimate the retail trade margins for consumption of households and deduct those amounts in order to get all 'use-data' (including household final consumption expenditure) in a more uniform valuation including only wholesale trade margins, making the allocation of these wholesale trade margins easier and of slightly higher quality. Nonetheless, the retail margins and the wholesale margins are determined as follows:

• Based on the relationship between the total supply of each product and the trade turnover determined in Step 2, it is possible to estimate the average share of the total

- 輸出については、卸売マージンだけが関係すると合理的に仮定できるだろう（小売商業マージンは非居住者による支出に配分）。

7. 83. 多くの中間消費、設備・機械の固定資本情報、輸出については、特に、大企業同士は直接取引することもあり、商業マージンが全く関係しないことがある。輸入品の方が国内生産者の財より、卸売経由で購入された可能性が高いかもしれないが、これも企業規模による。小企業は特定の財を小売業者から購入する傾向が高い。

7. 84. 使用表の個別セルへの商業マージン配分は順番通りに行わなければならない。まず、購入者価格表示の使用表から生産物に課される VAT 及び他の税（純）を除外する必要がある。セルの残差価値は基本価格及び商業マージンのみで構成され、購入者価格使用表の「残差」と呼ばれる。最初に家計消費の小売商業マージンを推計し、それらの額を差し引いて、すべての「使用データ」（家計最終消費支出を含む）を卸売商業マージンだけを含むものも含め、より統一的な評価で取得し、これらの卸売商業マージンの配分をより簡単にし、品質も若干引き上げる方が良いかもしれない。それとは関係なく、小売マージンと卸売マージンは以下のように測定される。

- 工程 2 で測定した各生産物の総供給と取引売上高の合計の関係に基づいて、卸売・小売業のつながりを通過する各生産物の総供給の平均割合を推測するこ

<p>supply of each product passing through wholesale and retail trade links.</p> <ul style="list-style-type: none"> • At this stage, it is necessary to make assumptions about distributive pattern for each cell under the restriction that the total trade turnover (separately for wholesale and retail trade) is known from Step 2. <p>In this way the absolute amount of each cell passing through either wholesale or retail trade is determined.</p> <ul style="list-style-type: none"> • If no specific information is available, it can be assumed that the average wholesale or retail trade margin ratio for the specific product (known from Table 7.5 in Step 2) should be applied to the share of the total value passing through this trade link as determined in (3). <p>7.85. When the two trade margin matrices have been compiled, they can be deducted from the “residual” Use Table at purchasers’ prices to obtain the Use Table at basic prices.</p> <p>7.86. The resulting Use Table and trade margin matrices should be checked for overall plausibility both regarding the relationship between allocated wholesale and retail trade margins and the relationship between the Use Table data at purchasers’ prices and the allocated trade margins. In this process, the previously estimated trade margins by products of Step 2 may also be reallocated.</p> <p>7.87. The procedures outlined in this section for estimating the trade margin matrices is one that typically has to be applied when estimating benchmark SUTs. As mentioned</p>	<p>とが可能である。</p> <ul style="list-style-type: none"> - この段階では、商業の総売上高（卸売業と小売業を分ける）が工程 2 から得られたという制限の下で、各セルに対する配分パターンの仮定を作る必要がある。このように、卸売か小売業のいずれかを通過する各セルの絶対額が測定される。 - 具体的情報が利用可能でない場合、(3) で測定されるように、この商業関係を通じて総価格の割合に特定の生産物（工程 2 の表 7.5 から分かる）の卸売か小売の平均商業マージン割合が適用されると仮定できる。 <p>7.85. 2 つの商業マージン・マトリックスを作成したら、それらを購入者価格の「残差」使用表から控除して、基本価格の使用表を導出することができる。</p> <p>7.86. 結果として得られた使用表及び商業マージン・マトリックスを、卸売・小売商業マージンの配分と、購入者価格の使用表データの関係と配分された商業マージンの関係の両方について全体的に妥当かどうかチェックする。この過程では、工程 2 で先に推計された生産物別の商業マージンの再配分をすることもある。</p> <p>7.87. 本セクションで概説した商業マージン・マトリックスの推計手順はベンチマーク供給使用表を推測する場合に通常適用しなければならないものであ</p>
--	--

<p>above, the approach may be somewhat different when compiling annual tables on a current basis, as it may be better in this case to start from the Use Table side, taking as the starting point the effective trade margin ratios (in principle the proportion passing through this trade channel multiplied by the actual trade margin ratio) of the previous year as this detailed set of trade margin ratios is less prone to aggregation errors than applying the average margin ratios by product that can be derived from the Supply Table.</p> <p>7.88. The Annex to Chapter 7 contains a numerical example where the principles outlined in this section are illustrated in a complete template for deriving trade margin matrices, and in particular, clarifies the importance of the distinction between wholesale and retail trade margins in getting the correct results.</p>	<p>る。上述のように、当期ベースの年次表を作成する場合のアプローチは多少異なるかもしれない。というのも、この場合は使用表側から開始して、前年の実質的な商業マージン率（原則として、この取引経路を通過する割合に実際の商業マージン率を乗じる）を始点と考える方が良いからである。前年のマージン率はこの詳細な商業マージン率のセットが、供給表から導出される生産物別平均マージン率を適用するより、集合過誤が少ない傾向があるためである。</p> <p>7.88. 第7章の付録で、商業マージン・マトリックス導出用の完全なテンプレートに示した数値例を用いて、本セクションで概説した原則を示す。特に、卸売と小売の商業マージンを区別することが正確な結果を得るために重要であることを明確にする。</p>
<p>D. Transport margins</p> <p>7.89. Transport margins are another valuation component relating to the delivery chain of the products from the producer to the final user. Transport margins represent freight transportation services of products when invoiced separately by the seller. Transport margins are transport charges paid separately by the purchaser to take delivery at the required time and place. They are included in the use of products at purchasers' prices but not in the basic price of a manufacturer's output or in the trade margins of wholesalers or retail traders.</p>	<p>D. 運輸マージン</p> <p>7.89. 運輸マージンも、生産物が生産者から最終使用者の手に渡るまでの流通経路に関する別の評価要素である。運輸マージンは、販売者が別途請求した場合の生産物の貨物運送サービスであり、必要な時間と場所で生産物を受け取るために購入者が別途支払った輸送料である。購入者価格の生産物の使用には含まれるが、生産者による基本価格の産出や卸売業者・小売業者の商業マージンには含まれない。</p>

7.90. Transport margins include in particular:

- Transport of goods arranged by the manufacturer, the wholesale or the retail trader in such a way that the purchaser has to pay separately for the transport costs even when the transport is done by the manufacturer, wholesale or retail trader himself.
- Transport of goods from the place where it is manufactured or sold to the place where the purchaser takes delivery of it in case the manufacturer or trader pays a third party for the transport, if this amount is invoiced separately to the purchaser.

7.91. This definition of transport margins implies that the transportation has to be arranged by the seller (producer or trader). This also implies that transportation arranged directly by the purchaser (and thus, of course, also directly paid for by the purchaser) is not included in the transport margins.

7.92. The existence of a transport margin is thus related to the way the transportation costs are paid. This implies that transport margins cannot be derived from the output of the respective transportation services but that information on the payments between the two related parties of the seller and the buyer is required.

7.93. Since transport margins only occur when transport services are separately invoiced, this has the important implication that no partitioning of transactions is necessary because the transport service is already treated as a separate product and

7.90. 運輸マージンには特に以下が含まれる。

- 購入者が運送費を別途支払う条件で、生産者、卸売業者・小売業者が手配した財の輸送。生産者、卸売業者・小売業者が自ら輸送を行う場合も含む。
- 財が製造・販売された場所から、購入者が配送を受け取る場所までの輸送で、生産者や流通業者が第三者に支払い、購入者に別途請求した場合。

7.91. 運輸マージンのこの定義は、輸送が販売者（生産者又は取引業者）によって手配されなければならないことを示唆する。そして、購入者が直接手配した輸送（購入者が直接支払った場合はもちろん）が運輸マージンに含まれないことを示唆する。

7.92. このように、運輸マージンの存在は輸送費が支払われた方法に関係がある。これは、運輸マージンが各運輸サービスの産出から派生するわけではないことと、販売者と購入者という2当事者間の支払いに関する情報が必要であることを示唆する。

7.93. 運輸マージンは輸送サービスが別途請求された場合にしか発生しないことから、これには取引の分類が不要だという重要な意味合いがある。輸送サービスが別の生産物として既に扱われており、必ず購入者が認識しているため

necessarily known to the purchaser. (see 2008 SNA, paragraph 14.130)

7.94. Thus, from a statistical point of view, transport margins should therefore be much easier to deal with and to estimate than the trade margins because they could be surveyed directly, based on information available in the bookkeeping department of the purchaser and because it is not necessary to break down the purchasers' price based on assumptions. However, in reality, getting the data is challenging, for example, for large companies the bookkeeping department may be off-shore.

7.95. Based on the definition of transport margins, which is logically connected to the definitions of basic prices, purchasers' prices and trade margins, Box 7.2 provides examples of transportation costs which are not recorded as transport margins because they do not contribute to the valuation difference between basic prices and purchasers' prices.

7.96. The definitions of value concepts and the implied transport margins are treated in the 2008 SNA to reflect the way the transportation costs are treated in business accounts and thus in the source data. When the cost of transportation that is arranged **by the purchaser** is included in the price of the intermediate consumption or final use in the source data, it should be treated as transport margins but not when it is recorded as a separate cost item. Hence the recording of transportation costs in the source data will influence the actual delimitation of transport margins, particularly when “non

である (2008 SNA par. 14. 130 参照)。

7. 94. したがって、統計的観点から見て、運輸マージンは商業マージンよりも扱いやすく、推計も容易なはずである。購入者の会計部門から得られる情報に基づく直接調査が可能であり、また、仮定に基づく購入者価格の分類が不要なためである。しかしながら、実際には、データ収集は容易ではない。例えば、大企業では会計部門が海外に所在することもあるためである。

7. 95. ボックス 7.2 は、基本価格、購入者価格、商業マージンの定義と論理上つながる運輸マージンの定義に基づいて、基本価格と購入者価格の間の評価差に寄与しないために運輸マージンとして記録されない輸送費の例を示す。

7. 96. 2008 SNA では、輸送費が企業会計、すなわち基礎データで処理される方法を反映するように、評価概念の定義や暗黙の運輸マージンを扱った。**購入者**が手配した輸送費が基礎データの中間消費か最終使用の価格に含まれる場合は運輸マージンとして処理するが、別の原価項目として記録される場合は除く。そのため、基礎データにおける輸送費の記録が運輸マージンの実際の境界決定を左右する。特に「SNA 非準拠の」基礎データが SNA の定義に従わない方法で (国民経済計算の作成者によって) 適用されている場合がそうである。し

<p>SNA-compatible” source data are not being adapted (by the compiler of the National Accounts) to be in line with the SNA definition. However, such general adaptations of existing source data will in general not be feasible and it may even be questioned if such adaptations should be attempted at all. If not done, the concepts of basic value and transport margins would deviate somewhat from the recommended concepts but the overall properties of the system would not be compromised.</p> <p>7.97. Contrary to the treatment of trade margins, imports of transport margins can exist. This happens when a foreign carrier transports freight into, within, or out of the domestic territory. This would be the case of road, sea (only inland waterways), and air (inland) transport. Pipelines within the domestic territory are normally run by a resident enterprise.</p>	<p>かし、既存基礎データのそういった一般的な適用はありそうもなく、そのような適用が少しでも試されるとすれば、疑問視されるだろう。適用されなければ、基本価額と運輸マージンの概念は推奨された概念を多少逸脱するだろうが、体系全体の特性を損なうことはない。</p> <p>7.97. 商業マージンの処理とは異なり、運輸マージンの輸入はあり得る。外国の運送会社が国内領土へ、領土内で、あるいは領土から貨物を輸送する場合に生じる。陸路、海路（内陸水路だけ）、空路（内陸）輸送が該当する。国内領土内のパイプラインは通常、居住者の企業が運営している。</p>
<p>Box 7.2 Examples of transportation costs which do not form transport margins</p> <p>Transport margins are not the same as actual transportation costs. Since these two concepts are often confused, examples of activities which are not recorded as transport margins because they do not contribute to the valuation difference between basic prices and purchasers’ prices are listed below:</p> <ul style="list-style-type: none"> • If the manufacturer or trader transports the goods himself and does not invoice the transportation separately, these transportation costs will be included in the basic price of the manufacturers’ output or traders’ output. This transport represents an ancillary activity and the individual costs of transport will not be identifiable as transportation costs. 	<p>ボックス 7.2 運輸マージンを構成しない輸送費の例</p> <p>運輸マージンと実際の輸送費は同じではない。これらの 2 つの概念は頻繁に混乱を起こすため、基本価格と購入者価格間の評価差に寄与しないために運輸マージンとして記録されない活動の例を以下に挙げる。</p> <ul style="list-style-type: none"> - 生産者が取引業者が財を自ら輸送し、輸送費を別途請求しない場合、これらの輸送費は基本価格の生産者による産出か取引業者による産出に含まれる。この輸送は付随的活動となり、輸送の個別費用は輸送費として識別できない。

- If the manufacturer arranges for the goods to be transported by a third party without a separate invoice for the transport services, these transport costs will be included in the basic prices of the manufacturers' output. These transportation costs will be identifiable and recorded as part of the manufacturers' intermediate consumption.
- If wholesale and retail traders arrange for goods to be moved from where they take delivery of them to where another purchaser takes delivery, these costs will be included in the trade margin if no separate charge is made for transportation to the purchaser, where these costs will be part of the intermediate consumption of the wholesale trader and retail trader.
- If a household buys goods for final consumption purposes and arranges for transport by a third party, these transport costs are recorded as household final consumption expenditure on transport services and not included in transport margins.
- If a domestic carrier transports goods from Country A to Country B through the domestic territory (transit transport), this will also not be considered as a transport margin as it does not relate to goods that forms part of domestic supply and use, these transportation services will be recorded under exports of services.
- Transportation services of domestic carriers outside the domestic territory (merchanting) are not part of the transport margins but form exports of services.
- Freight transportation of used goods, scrap and waste, earth and similar freight

- 生産者が、輸送サービスについて別途請求しない形で第三者による財の輸送を手配した場合、これらの運送費は基本価格の生産者による産出に含まれる。これらの輸送費は識別可能になり、生産者の中間消費の一部として記録される。
- 卸売・小売業者が配送を受けた場所から、別の購入者が配送を受ける場所に財が移動されるように手配し、購入者への配送について別途請求がされない場合、これらの費用は商業マージンに含まれる。これらの費用は卸売・小売業者の中間消費の一部となる。
- 家計が最終消費目的のために財を購入し、第三者による輸送を手配する場合、これらの運送費は輸送サービスの家計最終消費支出として記録され、運輸マージンに含まれない。
- 国内運送会社が国内領土を通過してA国からB国まで財を輸送する場合(トランジット輸送)も、国内供給・使用を構成する財とは関係がないため、運輸マージンとみなされない。これらの運輸サービスはサービスの輸出として記録される。
- 国内運送会社が提供する領土外での運輸サービス(仲介貿易)は運輸マージンには含まれず、サービスの輸出となる。
- 中古品、スクラップ、廃棄物の輸送、土壌及び建設計画に関連する同様

<p>connected with construction projects are also not part of transport margins as these goods are not considered as products. This also includes the transportation of goods in connection with removals.</p>	<p>の輸送については、これらの財が生産物と見なされないため、運輸マージンには含まれない。撤去に伴う財の輸送もこれに該当する。</p>
<p>7.98. According to the modes of transport (such as road, railway, water, air, and pipeline), several kinds of transport margins have to be distinguished provided they are classified as separately products in the system. In addition, the services of forwarding agencies also form part of the transport margins when paid separately by the buyer. Transport insurance services have to also be considered under the same terms as the general definition of transport margins.</p>	<p>7. 98. 体系で別な生産物として分類されている場合、輸送形態によって（陸路、鉄道、水上、航空、パイプラインなど）運輸マージンを分類しなければならない。さらに、購入者が別途支払った場合は、運送業者のサービスも運輸マージンに含まれる。また、運送保険サービスについても、運輸マージンの一般的な定義と同じ条件の下で検討しなければならない。</p>
<p>7.99. Compared with trade margins, transport margins are of a much lower magnitude and, according to the restricted definition in the 2008 SNA compared to the 1968 SNA based system. However, the complexity of the transport margin is much bigger, not only because of the different kinds of transport margins but also because of the definition itself.</p>	<p>7. 99. 1968 SNA に基づく体系と比較した時に 2008 SNA の限定的な定義では、商業マージンに比べて、運輸マージンは非常に影響度が低い。とはいえ、運輸マージンは種類の多さもさることながら、定義自体のせいもあり、非常に複雑である。</p>
<p>7.100. Furthermore, the data situation gives rise to numerous practical problems. The relationship between the supply of goods and the transport margins connected with them is looser than in the case of trade margins.</p> <p>Thus transport costs are usually not related to the value of the goods transported; much transportation is done as ancillary activity; and the way transportation costs are paid might differ from product to product and from transaction to transaction.</p>	<p>7. 100. 加えて、データの状況によって実務上の問題が多数発生する。財の供給と、それに紐づく運輸マージンの関係は商業マージンの場合よりも緩い。</p> <p>したがって、運送費は通常、輸送された財の価値と関係づけられない。多くの輸送は付随的活動として行われる。それに、輸送費の支払方法も生産物によって、また取引によって異なる可能性がある。</p>

<p>7.101. According to the 2008 SNA, total imports and exports of goods are to be valued FOB. However, for the purpose of compiling SUTs, total imports will be valued CIF and an appropriate adjustment item should serve for the transition between both valuation concepts. A CIF valuation means that transport costs up to the border of the importing country are included in the CIF based value.</p> <p>7.102. Transport services between the border of the importing country and the domestic location of the buyer are thus to be considered as transport margins (if paid for by the buyer and separately invoiced by the seller).</p> <p>Analogously, transport services between the domestic location of the seller and the border in the case of exports are also to be considered as transport margins (if paid for by the buyer and separately invoiced by the seller). Transportation services delivered outside domestic territory by resident producers will never become transport margins but are exports of trade services. Non-resident carriers can also provide transportation services within domestic territory for resident or non-resident buyers.</p>	<p>7. 101. 2008 SNA では、財の輸出入総額は FOB で評価すべきである。だが、供給使用表を作成するには、輸入総額は CIF で評価する。そして、適切な調整項目が二つの評価概念間の変換を助ける。CIF 評価は、輸入国の国境までの運送費が CIF に基づく評価に含まれることを意味する。</p> <p>7. 102. そのため、輸入国の国境から購入者の国内の拠点までの輸送サービスは、(販売者が別途請求し、購入者が支払った場合) 運輸マージンと見なされることになっている。</p> <p>同様に、輸出の場合、販売者の国内の拠点から輸出国国境までの輸送サービスも (販売者が別途請求し、購入者が支払った場合) 運輸マージンと見なされる。居住者である生産者が国内領土の外で提供した輸送サービスは運輸マージンにならず、商業サービスの輸出となる。非居住者の運送会社も居住者あるいは非居住の購入者に領土内の輸送サービスを供給できる。</p>
<p>1. Compilation of transport margin matrices</p> <p>7.103. Before embarking on the task of estimating transport margins, the compiler should carefully study the instructions provided in the business questionnaires used to collect sales and purchases based data, and any other sources for these data. This should be done with a view to determine to what extent the collected data fulfils the conditions for the existence of transport margins, and, if that is the case, how exactly</p>	<p>1. 輸送マージン・マトリックスの作成</p> <p>7. 103. 運輸マージンの推計作業に入る前に、推計者は、販売と購入に基づくデータ及びこれらのデータ向けの他のソースの収集に利用された企業への調査票の指示を注意深く確認すべきである。これは、集めたデータが運輸マージンとみなされるための条件をどの程度満たすか、また該当する場合はそういった運輸マージンがどれくらい正確に SNA の定義に沿っているかを判断する視点</p>

such transport margins relate to the SNA definition.

7.104. In particular, how the (non-margin) transport costs directly collected in the business surveys or available from other sources, have been defined should be examined, in order to clarify if such cost item could possibly include those transport costs that, according to the SNA definition, are to be considered as transport margins.

Only after this examination, a decision can be made on the existence and/or the exact delimitation of the transport margins to be estimated.

7.105. Trade margins make up the bulk of total output of trade services (the exceptions being only the trade services on used goods, waste and scrap, and trade relating to goods in transit and merchanting), and practically all trading activity in the economy is covered by the total output of trade services identified in the system. The situation for transport margin activity is quite different. A significant part of all transport activity in an economy takes place as ancillary activity in non-transport industries and is therefore not identified in the system. The intermediate consumption related to the ancillary activity is lumped together with the intermediate consumption related to the principal and secondary activities of the industry. Only the transport services carried out by the transport industries and, if statistically identified, a very minor output of transport services as secondary output in non-transport industries is shown explicitly in the system.

をもって行う。

7.104. 特に、SNA の定義で運輸マージンと見なされる運送費が当該原価項目に含まれる可能性を明確にするために、ビジネスサーベイから直接あるいは他のソースから収集された（非マージン）運送費がどのように定義されたかを精査すべきである。これを確認して初めて、運輸マージンの存在や推計されるべき運輸マージンの正確な限界設定を判断できる。

7.105. 商業マージンは、商業サービス（中古品、廃棄物、スクラップ、輸送中の財及び仲介貿易に関係する取引の商業サービスのみ例外）による総産出の大部分を構成する。また、（一国）経済の取引活動は事実上すべて、体系で識別された商業サービスの総産出によって捕捉される。運輸マージン活動については話が大きく異なる。経済におけるすべての輸送活動の大部分は運送業以外の産業の付随的活動として生じるため、体系で識別されない。付随的活動と関係する中間消費は、産業の主要及び副次的活動に関する中間消費と一括りにされる。運送業によって実行された輸送サービス及び、（統計的に識別されるものがあれば）運送業以外の産業による副次的産出としてごく僅かに産出された輸送サービスだけが体系で明示的に示される。

7.106. If transport margins are estimated, it is therefore not possible to assess their importance relative to the total transport activity in the economy, and the estimated transport margins should not be mistaken for reflecting the actual physical freight transport activities carried out in the economy, comparable to what will usually be covered in specialised transport statistics. Within the SUTs, the only way to assess total freight transport activity, ancillary and marketed, is by means of the distribution of those inputs typically used for transportation such as fuel, auto repair, and current taxes on motor vehicles (other taxes on production). On the other hand, these inputs will often, and ideally, have been estimated based on a distribution of all motor vehicles by type and size to by industry.

7.107. The magnitude of the transport margins, and even of the total output of freight transport services, is usually relatively much smaller than the trade margins. In some cases, the imbalance between supply and use of a product might even be bigger than the transport margins of that specific product. Therefore, it is recommended to carefully review those products where important transportation services are involved such as, for example, agricultural and forestry products, energy products, iron and steel products and products related to construction. This situation will vary across countries.

7.106. そのため、運輸マージンを推計すると、経済における総輸送活動に占めるそれらの重要性を評価できない。また、推計された運輸マージンが、通常の特定の輸送統計に相当するような、経済で実際に行われた物理的な貨物輸送活動を反映すると誤解してはならない。供給使用表で貨物輸送の総活動を評価する唯一の方法は（付随的、かつ市場性の）典型的な輸送への投入の配分によるもので、具体的には燃油、自動車修理、自動車に課される当期税（生産に課される他の税）が挙げられる。他方で、これらの投入は頻繁に、車種・サイズ別、産業別のすべての自動車の流通に基づいて推計される。またはそれが理想的である。

7.107. 運輸マージン、ないし、貨物輸送サービスの総産出でさえ、その規模は商業マージンに比べて通常、非常に小さい。生産物の供給と使用の不均衡が、当該生産物の運輸マージンを上回ることすらある。したがって、重要な運輸サービスが絡む生産物（農林業の生産物、エネルギー生産物、鉄鋼生産物、建築関連生産物など）については注意深く精査することが推奨される。この状況は国によって異なる。

7.108. If no secondary transport activity is shown in the Supply Table at basic prices, this means that the transport of goods is arranged by the manufacturer, the wholesale trader or the retail trader in such a way that the purchaser has to pay separately for the transport costs even when the transport is done by the seller will not be applicable.

7.109. As mentioned, transport margins could in principle be surveyed directly based on information available in the bookkeeping of the purchasers. In practice such information is, however, not being collected, as a relevant coverage would involve not only total transport margin paid by enterprises being surveyed but also their distribution by product and by kind of transportation. In addition, even if this information may exist, respondents may have to go back to the individual invoices and collate the data required in order to provide these data. Thus, even though it would be possible to establish such special surveys, for example related to compilation of benchmark SUTs, it is generally not conducted without incurring large burden on businesses .

When such information is available and sufficiently representative, then this is all that is needed to compile the transport margins of the system.

7. 108. 副次的輸送活動が基本価格の供給表に示されない場合、これは財の輸送が製造業者、卸売業者あるいは小売業者によって、購入者が運送費を別途支払う形で手配されたことを意味する。販売者が輸送を実行したという条件に該当しない場合も含む。

7. 109. 既述の通り、運輸マージンは原則的には購入者の会計記録から得られる情報に直接基づいて調査できるのだろう。しかし、実際上は、関係する対象の範囲が調査対象企業の支払った運輸マージンの合計のみならず、生産物別及び運輸の種類別の流通まで関与してくるため、そういった情報は収集されていない。さらに、この情報が存在するとしても、回答者はこれらのデータを提供するために、個別のインボイスに当たって、必要なデータを照合する必要があるかもしれない。したがって、こういった定期検査を（例えば、ベンチマーク供給使用表の作成に関係して）設定することが可能だとしても、実施するには一般に企業への膨大な負担が発生する。同様な情報が利用可能で、十分に代表的であれば、体系の運輸マージン推計に必要なものはすべて揃ったと考えて良い。

<p>7.110. Box 7.3 provides four options to consider in the absence of any direct information on transport margins. The supporting argument for Option (4) is that the matrix of wholesale trade margins will anyway be based on inadequate information, and that it is not possible to ascertain whether the margin associated with a particular cell is the “pure” wholesale trade margin or if it also includes some transport margin. As trade margins will anyway be much higher (around 10-25 per cent) than any contribution from possible transport margins (around 0.5 per cent), the additional uncertainty introduced by choosing a joint wholesale and transport margin will be therefore rather limited. However, the input structure of wholesale trade will be somewhat distorted.</p>	<p>7.110. ボックス 7.3 で、運輸マージンに関する直接の情報がない時に検討する 4 つのオプションを示す。オプション (4) を支持する議論には、卸売商業マージン・マトリックスがいずれにせよ不適當な情報に基づくもので、特定のセルのマージンが「純粹な」卸売マージンなのか、ある程度の運輸マージンを含むのかを解明できないというものがある。どのみち、潜在的な運輸マージン（約 0.5 パーセント）に比べて商業マージンの寄与が非常に高い（約 10～25 パーセント）ため、卸売マージンと運輸マージンの混在を選ぶことでもたらされる追加の不確実性はむしろ制限されている。しかしながら、卸売業の投入構造は多少歪められる。</p>
<p>Box 7.3 Options to consider where no data exists on transport margins</p> <p>In the absence of any direct information on transport margins, there are basically four ways to proceed:</p> <p>Option 1: In complete absence of any information on transportation margins, decide that transport margins are insignificant the way output and intermediate consumption values are defined, and therefore need not be estimated at all.</p> <p>Option 2: Concentrate on those products where important transportation services are involved. Such products are normally agricultural and forestry products, energy products, iron and steel products and products related to construction, and collect</p>	<p>ボックス 7.3 運輸マージンに関する直接の情報がない時に検討するオプション</p> <p>運輸マージンに関する直接の情報がない場合、作業を先へ進めるために、基本的には 4 つの方法がある。</p> <p>オプション 1: 運輸マージンに関する直接の情報が全くない場合、運輸マージンは産出と中間消費の価値の定義法において些細であるため、全く推計する必要がないと決定する。</p> <p>オプション 2: 重要な運輸サービスに絡む生産物に専念する。該当する生産物は、通常、農・林業の生産物、エネルギー生産物、鉄鋼生産物、建築関連生産物である。そして、選択した企業の輸送手配に関する特別情報を</p>

ad hoc information about transport arrangement from selected enterprises.

Option 3: Decide to establish a full matrix of transport margins based on general assumptions about total transport margins and their distribution by products and uses.

Option 4: Rerouting transport margins by product and by use through wholesale trade. This can be done by estimating for each type of transport output the share being transport margins, and record this as input into wholesale trade. Output of wholesale trade should be increased by the same amount.

This “rerouting” via wholesale trade recognizes the existence of transport margins but their actual distribution is hidden in an untraceable way in the wholesale trade margin matrix.

Regarding Options (3) and (4), the total transport margins by type of transport output could be in principle determined residually as the difference between total supply and the identified uses of each type of transport service. This approach would, however, require a very high degree of confidence in the preliminary estimates of transport costs entered into the Use Table. As previously noted, transport margins are expected to make up only a very minor share of total transport services. This residual would be highly unreliable, and probably reflect the statistical uncertainty of the estimated output and use data than the actual level of any transport margins.

収集する。

オプション 3: 運輸マージンの合計及び生産物別・使用別の配分に関する一般的な仮定に基づいて完全な運輸マージン・マトリックスを作成することを決定する。

オプション 4: 卸売業経由という別な方法で生産物別・使用別の運輸マージンを推計する。これは各タイプの輸送産出について運輸マージンである割合を推計し、卸売業への投入としてこれを記録することで実現できる。卸売業の産出を同じ額だけ増加しなければならない。この卸売業経由の「別な方法」では、運輸マージンの存在は認識するが、それらの実際の配分は追跡できない形で卸売商業マージン・マトリックスに隠される。

オプション (3) 及び (4) に関して、輸送産出の種別による総運輸マージンは、原則的に、各種の輸送サービスの総供給と認識された使用の差の形で残差として測定できる。しかし、このアプローチを取るには、使用表に入力された運送費の仮推定値の信頼度が非常に高い必要がある。前述の通り、運輸マージンは輸送サービスの合計のほんのわずかな部分を占めるに過ぎないと予想される。この残差は非常に信頼性が低く、恐らく、運輸マージンの実際の水準というよりは、推計された産出・使用データの統計的な不確実性を反映するものとなるだろう。

<p>7.111. From the Supply Table basis alone, it is not possible to distinguish transport services paid for by the seller from those invoiced to the purchaser. Starting from the output of transport services (principal or secondary) in the industries, only total output can be calculated. From this total output, some non-margin services can be clearly deducted. These are the transport services related to transit transport, merchandising, and to used goods, waste and scrap. It would also be possible to deduct some statistically identified transport services paid for by the seller and not invoiced separately or directly paid for by the purchaser. However, this still could leave a residual that would be much higher than any reasonable estimate of total transport margins.</p> <p>7.112. Transportation costs are usually surveyed in current business statistics, at least as a cost item. By definition, these transportation costs relate to the goods produced or traded. If the purchaser arranges the transport, these costs may be incorporated in intermediate consumption. Based on the structure of the output and the products traded, an estimate can be made on the structure of the products for which the transportation costs have been paid for. However it is implausible to assume that the transport costs are to some extent proportional to the value of the products produced or traded. Such assumptions and the subsequent estimates will be of limited use.</p>	<p>7. 111. 供給表単独で見ても、輸送サービスを販売者が支払ったものと購入者に請求されたものに区別することはできない。各産業による輸送サービスの産出（主あるいは副次的）からスタートすると、総産出だけは計算できる。この総産出から、トランジット輸送、仲介貿易、中古品、廃棄物、スクラップと関係する輸送サービスといった一部の非マージン・サービスを明らかに除外することができる。統計的に識別された、販売者が支払って別途請求していないか、購入者が直接支払った輸送サービスも差し引くことができるだろう。しかしながら、これでも総運輸マージンのいかなる合理的見積りよりもはるかに大きな残差が残り得る。</p> <p>7. 112. 輸送費は通常、当期ビジネス統計の中で少なくとも原価項目として調査される。当然のこととして、これらの輸送費は生産又は取引された財に関係がある。購入者が輸送を手配した場合、これらのコストは中間消費に組み入れられるかもしれない。産出と取引された生産物の構造に基づいて、輸送費が支払われた生産物の構造に関する推計を導出できる。とはいえ、運送費が生産あるいは取引された生産物の価値にある程度比例すると仮定することは妥当性が低い。そういった仮定やそれを基にした推計値はあまり役立たない。</p>

7.113. The various estimation steps to calculate the transport margins matrices should as far as possible be separated into the different modes of transport (for example, road, railway, water, air, pipeline, forwarding, and transport insurance); however, available data might not have such breakdowns and different estimation methods would need to be applied.

7.114. Due to the weak data availability, one may concentrate on the products with large transport margins involved and allocate margins to the remaining products according to some plausible assumptions. As only a part of all transport services are transport margins, it is difficult to check the resulting data on plausibility.

Supply and use of transport margins should of course be equal but the estimation of the one side is not independent from the estimation of the other side.

7.115. For the forwarding agents' services, the same estimation problem exists as for the transportation itself. However, the forwarding agents' services are much more related to the transportation costs, and estimates could be based, if available at this stage, on the structure of the transportation margins. However, not all transportation is organised by forwarding agents. Forwarding agents are usually engaged in cross-border transportation rather than in domestic transportation. In evaluating the practical problems connected with the correct estimates of forwarding agents' margin matrices, one could consider treating these services as not being part of the transport

7. 113. 輸送マージン・マトリックスを計算する様々な推計過程は可能な限り、輸送の手段別（陸路、鉄道、水上、航空、パイプライン、運送業者、運送保険）に区別するものとする。しかしながら、利用可能なデータがそのように細分化されていない場合もあり、その際は別な評価方法を適用する必要があるだろう。

7. 114. データ入手可能性が低い場合、規模の大きな運輸マージンに関係する生産物に専念し、いくつかの妥当性のある仮定を用いて残りの生産物にマージンを配分することもある。運輸マージンを成す輸送サービスは全体の一部に過ぎないため、結果として生じるデータの妥当性を検証するのは難しい。運輸マージンの供給と使用はもちろん等しくなるはずだが、一方の推計は他方の推計から独立していない。

7. 115. 運送業者のサービスに関しては、輸送自体と同一の同様の推計に関する問題がある。ただし、運送業者のサービスの方が輸送費に非常に大きく関連しており、推計は（この時点で入手可能であれば）輸送マージンの構造をベースとすることができる。しかし、全ての輸送が運送業者によって組織されているわけではない。運送業者は、通常、国内輸送よりも対外輸送に従事している。運送業者の運輸マージンの正確な推定に関連する実際の問題を評価する際、これらのサービスを運輸マージンに含まれないものとして処理することを検討できる。

<p>margins.</p> <p>7.116. Transport insurance services are usually a very small part of the transport margins. Here also, they may be more important for cross-border transportation than for domestic transportation. A key difference is that the insurance premiums depend on the value of the goods transported rather than on actual transport costs of the freight. Similarly to the forwarding agents' services, and in view of practical implementation and the usually small magnitude of such services, it could be decided to treat them also as ordinary services outside the margin system.</p> <p>7.117. Having estimated the Use Table based transport margin matrices, whenever relevant, these matrices have to be deducted from the Use Table at purchasers' prices, and the total transportation margins by intermediate and final uses are allocated to the transport services products of the applied product classification.</p>	<p>7.116. 運送保険サービスが通常運輸マージンに占める割合はごく僅かである。ここでもやはり、これらのサービスは国内輸送よりも対外輸送における重要性が高いだろう。主な違いは、保険料が実際の貨物の輸送費ではなく、輸送する財の価値によって決まる点である。運送業者のサービス同様に、そして実務の遂行及び当該サービスが通常小規模であることを考慮し、運送保険サービスに関しても、マージン体系外の通常のサービスとして扱うと決定しても良い。</p> <p>7.117. 使用表に基づく輸送マージン・マトリックスを推計した場合、関連する場合は常に、これらのマトリックスを購入者価格の使用表から差引かなければならない。また、中間・最終使用による運輸マージンの合計は、適用された生産物分類の輸送サービス生産物に配分される。</p>
<p>E. Taxes on products and subsidies on products</p> <p>7.118. Taxes on products and subsidies on products are the other major valuation component in addition to the trade and transport margins. Compared with the margins matrices, the elaboration of the matrices of taxes on products and subsidies on products is less complicated because the data situation is usually more favourable and the delimitation and calculation of taxes and subsidies is an integral part of the regular compilation of National Accounts and not just an aspect of the SUTs. Thus the main task with regard to taxes on products and subsidies on products when compiling SUTs is to establish the relationship between the different kinds of taxes and subsidies and</p>	<p>E. 生産物に課される税と生産物に対する補助金</p> <p>7.118. 生産物に課される税と生産物に対する補助金は商業マージン・運輸マージンに加えて、重要な評価要素である。生産物に課される税と生産物に対する補助金のマトリックスの作成はマージン・マトリックスほど複雑ではない。というのも、一般にデータ状態がより好ましいためと、税・補助金の境界決定及び計算が、供給使用表の一側面であるだけでなく、定期的な国民経済計算推計の不可欠な部分であるためである。したがって、供給使用表の作成における生産物に課される税・生産物に対する補助金に関する主な作業は、さまざまな種類の税・補助金とプロダクト・フローを紐づけることである。</p>

the product flows.

7.119. The matrices for taxes on products and subsidies on products is usually derived by separate calculations for each of those taxes and subsidies and related to the intermediate use and final use parts of the Use Table.

Contrary to the trade and transport margins, no specific information on distribution channels or transport deliveries is needed here; only the relations between the product classification and the individual taxes and subsidies are needed.

7.120. A **tax on a product** is a tax that is payable per unit of some good or service. The tax may be a specific amount of money per unit of quantity of a good or service (the quantity units being measured either in terms of discrete units or continuous physical variables such as volume, weight, strength, distance, time, etc.), or it may be calculated ad valorem as a specified percentage of the price per unit or value of the goods or services transacted. A tax on a product usually becomes payable when it is produced, sold or imported, but it may also become payable in other circumstances, such as when a good is exported, leased, transferred, delivered, or used for own consumption or own capital formation. An enterprise may or may not itemise the amount of a tax on a product separately on the invoice or bill that it charges its customers. (2008 SNA, paragraph 7.88)

7.119. 生産物に課される税と生産物に対する補助金のマトリックスは通常、税及び補助金それぞれについて別の計算から得られ、使用表の中間使用及び最終使用部分に関係する。商業マージン・運輸マージンとは異なり、流通経路や輸送受渡しに関する具体的情報は必要ではない。生産物分類と個々の税・補助金との関係だけが必要となる。

7.120. **生産物に課される税**は財・サービスの単位ごとに支払う税である。税は、財・サービスの量の特定の単位（量の単位は不連続単位あるいは、体積、重量、強度、距離、時間などの連続した物理的変数のいずれかの点から測定される）ごとに金額が決められている場合、又は取引する財・サービスの単位価格や価値に対する一定の割合として、価格に応じて計算される場合がある。生産物に課される税は通常、生産・販売・輸入された時点で課されるが、その他の状況でも課されることがある。例えば、財が輸出・リース・移転・納品された場合や、自己の消費・自己の資産形成のために使用された場合である。企業は顧客への納品書兼請求書や請求書で生産物に課される税額を個別項目化しなくても良い。(2008 SNA par. 7.88 参照)

7.121. **VAT** is a special type of tax on products collected in stages by enterprises but ultimately charged in full to the final purchasers. It is described as a “deductible” tax because producers are not usually required to pay to the government the full amount of the tax they invoice to their customers, being permitted to deduct the amount of tax they have been invoiced on their own purchases of goods or services intended for intermediate consumption or fixed capital formation. VAT is usually calculated on the price of the good or service including any other tax on the product. VAT is also payable on imports of goods or services in addition to any import duties or other taxes on the imports. (2008 SNA, paragraph 7.89). General sales and turnover taxes give rise to many of the same compilation problems as VAT.

7.122. A **subsidy on a product** is a subsidy payable per unit of a good or service. The subsidy may be a specific amount of money per unit of quantity of a good or service, or it may be calculated ad valorem as a specified percentage of the price per unit. A subsidy may also be calculated as the difference between a specified target price and the market price actually paid by a buyer. A subsidy on a product usually becomes payable when the good or service is produced, sold or imported, but it may also be payable in other circumstances such as when a good is transferred, leased, delivered or used for own consumption or own capital formation. (2008 SNA, paragraph 7.100).

7. 121. **付加価値税 (VAT)** は生産物に課される税で、企業によって段階的に徴収されるが、究極的にその全額が最終購入者によって負担される。「控除可能」な税といわれるが、それは、生産者は通常その顧客に対して請求する税の全額を政府に支払うことを要求されず、中間消費又は固定資本形成向けに自身が購入する財・サービスに関して請求された税額を控除することを許されているためである。VAT は通常、生産物に課されるその他の税をすべて含む財・サービスの価格に上乗せされる形で算定される。また、財やサービスの輸入に関しても、VAT は、輸入関税又は輸入品に課されるその他の税に加算される形で支払われる (2008 SNA par. 7. 89 参照)。一般的な販売税や売上税は VAT と同じ推計上の問題の多くを生じさせる。

7. 122. **生産物に対する補助金**は財・サービスの単位ごとに支払われる補助金である。補助金は、財・サービスの量の特定の単位ごとの金額の場合や、単位価格に対する一定の割合として、価格に応じて計算される場合がある。また、補助金は、規定の目標価格と購入者が実際に支払う市場価格との差額として計算することもできる。生産物に対する補助金は通常、財が生産・販売・輸入された時点で支払いが可能になるが、その他の状況でも支払い可能となることがある。例えば、財が移転・リース・納品された場合や、自己消費・自己資本形成のために使用された場合である (2008 SNA par. 7. 100 参照)。

7.123. Three main categories of taxes on products are distinguished:

- VAT type taxes;
- taxes and duties on imports excluding VAT; and
- taxes on products, except VAT and import taxes.

7.124. Similarly, there are three main categories of subsidies on product:

- import subsidies;
- export subsidies; and
- other subsidies on products.

7.125. For all of these different types of taxes on products and subsidies on products, the 2008 SNA gives further definitions and lists typical examples. It should be noted that profits of fiscal monopolies which are transferred to the state are treated as taxes on products, and that losses of government trading organizations and subsidies to public corporations and quasi-corporations may have to be treated as subsidies on products.

7. 123. 生産物に課される税には以下の3つの主要カテゴリーがある。

- VAT 型税
- VAT 以外の、輸入品に対する税・関税
- VAT と輸入税以外の生産物に課される税

7. 124. 同様に、生産物に対する補助金には以下の3つの主要カテゴリーがある。

- 輸入奨励金
- 輸出補助金
- 生産物に対する他の補助金

7. 125. これら各種の生産物に課される税と生産物に対する補助金について、2008 SNA が詳細に定義し、代表例を挙げている。国に移転される政府専売企業の収益は生産物に課される税として扱い、政府の貿易推進機関の損失及び公営企業や準公営企業への補助金は生産物に対する補助金として扱う必要があるかもしれない点に注意する。

7.126. Taxes on products should be recorded on an accrual basis that is when the activities, transactions or other events occur creating the liabilities to pay taxes. The amounts to be recorded in the system are determined by the amounts due for payment only when evidenced by tax assessments, declarations or other instruments which create liabilities in the form of clear obligations on the part of taxpayers. The system does not impute missing taxes not evidenced by tax assessments.

7.127. Subsidies on products are recorded when the transaction or the event (production, sale, import, etc.) which gives rise to the subsidy occurs.

7.128. The recording in the SNA of transactions related to taxes on products and subsidies on products does not mirror the way in which those involved view them. The system contains no transactions between economic units that are the actual payers (collectors) of taxes on product or the actual receivers of the subsidies on products and government. In the SNA, taxes on products and subsidies on products are recorded only at the level of the total economy and are not payable out of GVA of domestic producers. They are also not split by institutional sector.

7.126. 生産物に課される税は、税を支払う義務を構成する活動、取引又は他の事象が発生した時点に基づく発生主義で記録する必要がある。当体系で記録すべき額は、納税者側の明確な責任という形で義務を生じさせる税の査定、申告やその他の手段によって裏付けられた場合に限り支払うべきとされる額によって決まる。当体系は、税査定によって裏付けられていない不足税額を推計しない。

7.127. 生産物に対する補助金は、補助金を発生させる取引又は事象（生産、販売、輸入など）が生じた際に記録される。

7.128. SNAにおける生産物に課される税、生産物に対する補助金に関する取引記録は、関係者の見方を反映するものではない。体系は、生産物に課される税の実際の支払人（収集者）あるいは生産物に対する補助金の実際の受領者である経済単位と政府との取引を一切含まない。SNAでは、生産物に課される税と生産物に対する補助金は一国経済の水準でのみ記録され、国内生産者の粗付加価値から払うものではない。また制度部門別にも分割されない。

<p>7.129. In the context of SUTs, this has the important implication that it is never necessary to consider the actual payment flows related to these taxes and subsidies but only to identify the products to which they relate. It is therefore also irrelevant at which stage in the turnover sequence (producer, wholesaler or retailer) the tax is actually being collected or the subsidy paid out.</p>	<p>7.129. このことは供給使用表の文脈では、これらの税と補助金に関する実際の支払いの流れを考慮する必要が一切なく、関係のある生産物を識別するだけで良いという重要な意味合いがある。したがって、流通過程（生産者、卸売業者、小売業者）のどの段階で税が実際に徴収されるか、補助金が支払われるかも無関係である。</p>
<p>1. Compilation of taxes on products and subsidies on products matrices</p> <p>7.130. Generally, the compilation of the taxes on products and subsidies on products matrices consists in three main steps. The first compilation step is the allocation of taxes and subsidies on products by the products of the supply table which corresponds to Columns (12), (13) and (14) of Table 7.1. The second compilation step is to allocate taxes and subsidies on products to the relevant entries of the Use Table as shown in Table 7.3. The third compilation step covers the specific task relating to VAT in order to calculate non-deductible VAT.</p> <p>7.131. The allocation of the taxes on products and subsidies on products would be easier if it SUTs would be compiled at a level of product detail where a one-to-one relation between the product classification item and the specific tax and subsidy given. Furthermore, in cases that the tax or subsidy is linked to the physical quantities, such additional information might be necessary.</p>	<p>1. 生産物に課される税、生産物に対する補助金マトリックスの作成</p> <p>7.130 一般に、生産物に課される税、生産物に対する補助金マトリックスの作成は3つの主な工程から成る。作成の第一段階は、供給表の生産物別の生産物に課される税・生産物に対する補助金の配分で、これは表7.1の列(12)、(13)、(14)に対応する。第二段階は使用表の関連項目に生産物の税・補助金を配分することである。第三段階は、控除可能でないVATを計算するためのVATに関する特有の作業をカバーする。</p> <p>7.131. 生産物に課される税と生産物に対する補助金の配分は、供給使用表が生産物分類項目とそれに対する税・補助金の1対1の関係を示すような詳細さで作成されていれば比較的簡単だろう。さらに、税・補助金が従量制の場合、そういった追加情報が必要かもしれない。</p>

7.132. In the first compilation step, the amounts of the different and specific taxes and subsidies - usually taken directly from the respective government revenue accounts - are allocated to specific products in the SUTs. If these data are not already on an accruals basis, then they must be adjusted from a cash basis to an accruals basis, which can often be done by summary time-adjustments. No further compilation steps would be needed to arrive at the required column of taxes on products (exclusive of VAT) less subsidies on products for the Supply Table at purchasers' prices, Column (13) and (14) of Table 7.1. The allocation of non-deductible VAT depends upon the user, and in general, can only be derived from the basis of the Use Table, and is covered later in this section.

7.133. The second compilation step refers to the allocation of taxes and subsidies on products to the entries of the Use Table (intermediate use and final uses) at purchasers' prices and to the separation of "other taxes on products" and "subsidies on products" as in Table 7.3. For those product categories for which the tax or subsidy have been allocated, the share of the tax or subsidy component in the purchasers' price has to be calculated. This step needs to be based on the appropriate taxation basis according to tax legislation, and Table 7.3 is the result of the appropriate calculations for each single kind of taxes on products and subsidies on products.

7.132. 作成の第一段階では、異なる特定の税・補助金の額（通常それぞれの政府収入勘定から直接得られる）を供給使用表の特定生産物に配分する。これらのデータがまだ発生主義に基づいていない場合は、まず現金決済から発生主義に調整しなければならない。これは簡略な期日調整で済むことが多い。購入者価格の供給表の生産物に課される税（VAT を除外する）及び生産物に対する補助金の列（表 7.1 列（13）及び（14））を導出するために必要な作業は以上である。控除可能でない VAT の配分はユーザーに依存し、一般には使用表を基にしてしか推計することができない。これは本セクションで後述する。

7.133. 作成の第二段階は、生産物に課される税・生産物に対する補助金を購入者価格の使用表の項目へ配分することと、「生産物に課される他の税」及び「生産物に対する補助金」を分離することである。表 7.3 に示す。税・補助金が配分された生産物分類については、購入者価格に含まれる税あるいは補助金要素の割合を計算しなければならない。この工程は税法に従った適切な課税基準に基づく必要がある。また、表 7.3 は、生産物に課される税と生産物に対する補助金を一つ一つ適切に集計した結果である。

7.134. In order to adequately allocate the taxes and subsidies to the Use Table elements, not only the appropriate tax rates have to be explored but also the share of the use flows at which the tax rate is to be applied. A certain product classification category might not only include flows that are taxed but also other types of products not taxed, and/or certain products may be free of taxes for certain users. Thus, an effective rate may need to be estimated, for example, the mineral oil tax may not only have different tax rates for the different mineral oil products but also some of them might have a tax rate of zero (for example, aviation fuel) and some users may be exempt of tax like the agriculture industry. As mentioned, this problem may be alleviated by having a sufficiently detailed product classification.

7.135. There may be cases where no rates or limited data are available to allocate taxes and subsidies to the Use Table element. In these cases, a pro rata approach may need to be applied, for example, the total value of tobacco excise duty received by government may need to be prorated against all industries' purchases of tobacco except the principal industry and including components of final uses. This implicitly assumes all purchasers of tobacco pay the same proportion of duty in relation to the value of their purchase. This is clearly a sub-optimal approach but achieves an allocation constrained to the corresponding total value in the Supply Table at purchasers' prices.

7.134. 税・補助金を使用表の要素に適切に配分するためには、適切な税率を調べるだけでなく、税率が適用される使用フローのシェアも調べなければならない。特定の生産物分類カテゴリーには、課税されるフローが含まれているだけでなく、課税されない他の種類の生産物も含まれているほか、特定の生産物が特定のユーザーに対し免税の場合もある。したがって、実効税率を推計する必要があるだろう。例えば、鉱油税は鉱油製品ごとに税率が異なる場合があるだけでなく、製品によっては税率がゼロ（航空燃料など）の場合もあれば、農業などユーザーによって免税される場合もある。既に述べたとおり、この問題は十分に詳細な生産物分類情報があれば緩和されるかもしれない。

7.135. 使用表の要素に税・補助金を配分するために必要な税率や情報が皆無又は限られている場合もあるだろう。そのような場合、比例配分アプローチをとる必要があるかもしれない。例えば、政府が受取ったタバコ物品税の総価格は主産業以外のすべての産業によるタバコの購入に対して比例配分し、最終使用の要素を含める必要があるかもしれない。これは、タバコの購入者がみな購入する価値に対して同じ割合で税を支払うと暗黙に仮定するものである。明らかに次善のアプローチであるが、配分を購入者価格の供給表の対応する総価格に制限することができる。

<p>7.136. Usually the taxes on products and subsidies on products are restricted to only a small group of products, and furthermore, quite a few taxes on products cover the bulk of them. This is even more prevalent with subsidies on products.</p> <p>7.137. The third compilation step covers a specific tax on product, VAT, which requires separate handling.</p> <p>According to 2008 SNA, VAT is to be recorded net in the sense that the:</p> <ul style="list-style-type: none"> • output of goods and services and imports are valued excluding invoiced VAT, and • purchases of goods and services are recorded inclusive of non-deductible VAT. <p>7.138. VAT is recorded as being borne by the purchasers, not the sellers, and then, only by those purchasers who are not able to deduct VAT. This applies to both intermediate consumption and GCF.</p> <p>7.139. Therefore the overwhelming part of non-deductible VAT will be recorded as being levied on final uses, mainly on household final consumption expenditures. A small part of VAT, however, is levied on enterprises and institutions that are exempt from VAT.</p>	<p>7. 136. 通常、生産物に課される税と生産物に対する補助金は少数の生産物群に制限される上、生産物に対するかなり多数の税がそれらの大部分をカバーする。これは、生産物に対する補助金に関してさらに顕著である。</p> <p>7. 137. 作成の第3段階では、生産物に対する特定の税（VAT）を扱うが、それには別の処理を必要とする。</p> <p>2008 SNA では次のように純方式で VAT を記録する。</p> <ul style="list-style-type: none"> - 財・サービスの産出・輸入はインボイスされた（送り状に記載された）VAT を除いて評価する。 - 財・サービスの購入は控除可能でない VAT を含めて記録する。 <p>7. 138. VAT は販売者ではなく、購入者が負担するものとして記録される。しかも、VAT を控除することができない購入者のみである。これは中間消費と総資本形成（総資本形成）の両方に当てはまる。</p> <p>7. 139. したがって、控除可能でない VAT の大部分は最終使用、主に家計最終消費支出に課されるものとして記録される。VAT の僅かな部分は、VAT を免除されている企業及び機関に課される。</p>
---	---

7.140. According to the definition of purchasers' prices, only the non-deductible part of VAT is included in the purchasers' prices. Thus, the rows (products) in the Use Table at purchasers' prices include non-deductible VAT. In order to balance supply and use for each product, the non-deductible VAT by products has to be estimated and either included in Column (13) of Table 7.1 or deducted from the Use Table.

7.141. In general, VAT exemptions are related to products or activities. If an industry has only exempted activities there is no problem. In the case of an industry has exempted and non-exempted activities, additional assumptions on the estimation of non-deductible VAT are necessary. For example, apply the ratio of exempted activities and total activities to intermediate consumption in the estimation of VAT. The exemptions may differ across countries and dependent of the respective countries' taxation policies. For estimation of VAT by type of product, and by type of use, details should be sought from the relevant tax authorities and should be reviewed annually.

7.140. 購入者価格の定義によると、控除可能でない VAT のみが購入者価格に含まれる。従って、購入者価格の使用表の行（生産物）には、控除可能でない VAT が含まれる。各生産物の供給と使用をバランスするために、生産物別の控除可能でない VAT を推計し、表 7.1 の（13）列に盛り込むか、使用表から差し引かなければならない。

7.141. 一般に、VAT の控除は生産物又は活動に関係する。ある産業が免除される活動のみに従事している場合、問題はない。産業が免除される活動と免除されない活動の両方を行う場合、控除可能でない VAT の評価を推計するために追加の仮定が必要となる。例えば、VAT の評価で免除された活動及び活動の合計の割合を中間消費に適用する。控除は国ごとや各国の税制政策によって異なるだろう。生産物の種別及び使用の種別に VAT を推計するには、詳細を関連する税務当局に問い合わせ、毎年確認すべきである。

7.142. In order to calculate non-deductible VAT, it is necessary to identify those industries and final users that are exempted from VAT, and therefore not allowed to deduct VAT from their purchases, and to relate the VAT rates (explicit rate or an effective rate depending upon the product mix) to the product classification used. Both steps need to be based on the actual VAT legislation. This calculation will be further complicated where there is more than one VAT rate in operation, as some product items in the product classification applied might be mixed with regard to the VAT tax rates. In this case, additional breakdowns of those product groups would be desirable or an effective rate using a weighting of lower level product detail and VAT rates calculated.

7.143. Certain part of an industry might be VAT exempt and appropriate sub-divisions might be helpful. It could also be the case that certain VAT exempt industries are normal VAT payers for their secondary outputs. The VAT legislation may also have specific rules for very small enterprises that have to be considered, for example, thresholds for being registered in the VAT system. It is important to note, for VAT exempt industries, non-deductible VAT has to be calculated both for intermediate consumption as well as for GCF.

7.142. 控除可能でない VAT の推計では、VAT を免除される産業及び最終利用者（その購入から VAT を控除することを認められていない）を特定し、使用する生産物分類と VAT 税率を関連付けなければならない（プロダクト・ミックスによって明示された税率あるいは実効税率）。両工程は、実際の VAT 課税立法に基づく必要がある。有効な VAT 税率が複数ある場合は計算が複雑になる。使用する生産物分類の生産物項目の一部について、異なる VAT 税率が混在する場合があるためである。そのような場合、それらの生産物群をさらに細分化することが望ましい。あるいは、生産物のより詳細な分類の加重平均を用いて実勢レートで VAT を計算する。

7.143. 産業の一部については VAT が免除されているかもしれず、適切な下位区分が有用かもしれない。一部の VAT 免除産業がその副次的産出については通常の VAT 納税業者である場合もある。また、VAT 法には零細企業のための特例規則、例えば、VAT 体系に登録されるための域値を考慮することなどが盛り込まれていることもある。VAT が免除される産業については中間消費、総資本形成とも控除可能でない VAT を計算しなければならない点に注意する。

7.144. Examples of exempt-type industries, dependent upon individual countries' tax legislation, tend to cover industries like postal services, newspapers, dwellings (but not the intermediate consumption part), banking, insurance, some business services, education services and health services. Also, small producers below the VAT threshold may also be exempt.

7.145. Total calculated non-deductible VAT derived by using the official tax rates and the purchasers' values of the relevant cells in the Use Table will generate a theoretical VAT estimate, which should exceed VAT revenue (on accrual basis) received by government. This is because there will always be some degree of missing VAT due to evasion, cash transactions and fraud involving products that are (based on other statistical sources) included in SUTs. Using the official VAT rates may lead to an over-estimation of theoretical VAT, for example, the tax-law allows reductions for losses on debtors or in countries where there are high thresholds for registration for VAT. It can also be appropriate to lower the rate if local tax authorities are known to be inefficient.

7.146. In the balancing process of the VAT vector/matrices, the theoretical VAT must be adjusted to the revenue received (due to be paid) by government. This adjustment process should be based on information from the tax authorities such as industries / products where VAT is or is not likely to be paid, for example, general government is likely to be fully compliant whereas households less so.

7. 144. 各国の課税立法に基づいて免除される産業の種類の中には、郵便サービス、新聞、住宅（中間消費は除く）、銀行、保険、一部ビジネスサービス、教育サービス、保健サービスなどの産業が含まれる傾向がある。また、VAT 対象となる規模を下回る小規模生産者も免除される可能性がある。

7. 145. 公式な税率を用いて推計された控除可能でない VAT の合計額と、使用表の関連セルの購入者価格から VAT 理論推定値を導出できるが、それは政府が受け取った（発生主義の）VAT 収入を上回る。これは、供給使用表に含まれる（他の統計資料に基づいた）生産物に関連する脱税、現金取引、詐欺行為などにより、一定の VAT の未収が常にあることによる。公式な VAT 税率を利用して VAT 理論値を求めると過剰推計に結びつくかもしれない。例えば、税法によって債務者の損失控除が認められている場合や、VAT 届出の域値が高い国がある。地方税当局が非能率的であることが知られているのであれば、税率を引き下げるのも適切かもしれない。

7. 146. VAT のベクトル、マトリックスのbalancing過程で、VAT 理論値は政府が受取った（政府が支払う予定の）税と調整されなければならない。この調整過程は、税務当局の情報（VAT が支払われる、あるいは支払われる可能性がある産業や生産物など）に基づくものとする。一般政府は完全に対応する可能性が高い一方、家計はそれほどでもないだろう。

7.147. It is also important in producing SUTs, that the rates are reviewed each year to allow for changes in VAT rates, schemes and legislation. For example, if the effective VAT rate on a product changes in mid-year, appropriate weighted estimate for the period will need to be established.

7. 147. 供給使用表の推計においては、VAT 税率、政策、法令の変化に対応するために税率を毎年再確認することが重要である。もし、ある生産物に対して有効な VAT 税率が年半ばで変る場合、適切な当期推計値用の加重平均が設定される必要がある。

<p>Annex A to Chapter 7. Example for deriving trade margins in Supply and Use Tables based on survey data</p> <p>A7.1 This Annex provides an illustrative example on how to calculate trade margins matrices using survey data. This example builds upon the availability of survey data obtained, for example, through the questionnaire shown in Figure A7.1 which is used in the Statistical Office of the Republic of Serbia. Similar information can be extracted by other forms of questionnaires.</p>	<p>第7章の付録A。調査データに基づいた供給使用表の商業マージン導出例</p> <p>A7.1 この付録では、調査データを利用して商業マージン・マトリックスを計算する方法の例を見ていく。図 A7.1 に示すセルビア共和国統計局の調査票を通じて得られた調査データが利用できるという仮定で話を進める。同様の情報は、他の調査票形式によっても抽出できる。</p>
<p>Figure A7.1 Extract of questionnaire</p> <p>Source: Structure of income and expenditure of economic subjects in the republic of Serbia 2011. Statistical office of the Republic of Serbia, 2013.</p> <p>http://webrzs.stat.gov.rs/WebSite/Public/PageView.aspx?pKey=63</p> <p>(Data were collected for about 250 goods and 50 services according to the Classification of Products by Activity (CPA) used in the EU, varying from 2 to 4 digit groups. The CPA is consistent with the CPC. The same questionnaire was used for all non-financial market enterprises).</p>	<p>図 A7.1 調査票抜粋</p> <p>出所：セルビア共和国経済の収支構造 2011、セルビア共和国統計局 2013 http://webrzs.stat.gov.rs/WebSite/Public/PageView.aspx?pKey=63</p> <p>(EU で使用される『アクティビティ別生産物分類 (CPA)』の 2 桁から 4 桁のグループに従って約 250 品目の財と 50 種のサービスについて情報収集。CPA は CPC と整合性がある。同じ調査票がすべての非金融市場企業に対して用いられた。)</p>
<p>A7.2 The objective of the calculation is to populate Table A7.1 with available data in order to obtain the trade margin matrices. If the available data sources are less complete, the results are of course more dependent on the assumptions used to populate the trade margin columns (in the Supply Table) and the trade margin matrices (underpinning the Use Table). Irrespective of the coverage or quality of source data on trade and trade margins, it is important to generate Table A7.1.</p>	<p>A7.2 計算の目標は、商業マージン・マトリックスを得るために利用可能なデータを表 A7.1 に入力することである。利用可能なデータソースがそれほど完全でない場合、結果は当然、(供給表の) 商業マージン列及び商業マージン・マトリックス (使用表を裏付ける) を埋めるのに利用した仮定への依存度が高くなる。商業や商業マージンの基礎データの対象範囲・品質に関係なく、表 A7.1 を作成することは重要である。</p>

A7.3 The data collected from the above questionnaire covers:

- For all economic activities, trade turnover and either purchase of goods for resale or trade margins (either absolute or as a percentage of either purchasing or selling price) by type of product.
- The product specification is at least as detailed as the product classification applied in the SUTs, and is either using the same classification or a version that is easily transformed into the SUTs product classification.
- For each product, data are sought on either opening or closing stocks of merchandise to facilitate the calculation of changes in inventories of merchandise needed in case the total trade margin is derived from the difference between sales and purchases.
- Surveys usually include total coverage for enterprises above a certain threshold (based on either turnover or employment) and samples for the smaller enterprises. It is assumed that the survey results have been grossed up to cover the whole population. Based on this information it is possible to compile Table A7.1.

A7.4 As shown in Table A7.1, the vast majority of trade turnover and output of trade margins (trade services) originates from the three trade activities (ISIC Rev. 4 Divisions 45-47) whereas many other industries generate relative small amounts of trade output as their secondary production. In Table A7.1 estimates of grossed up trade turnover and trade margins are both shown as this information is needed later in the compilation process.

A7.3 上記の調査票で収集したデータは以下をカバーする。

- すべての経済活動による生産物別の取引売上高並びに再販売向けの財の購入あるいは商業マージン（購入又は販売価格の絶対値あるいは割合）。
- 生産物詳細は少なくとも供給使用表に使用した生産物分類程度の詳細さで、容易に供給使用表生産物分類に転換される形式か同じ分類を利用する。
- 各生産物について、商品の期首又は期末在庫データが必要となる。これは、総商業マージンが購入と販売の差額から導出された場合に必要となる、商品在庫の変動の計算を容易にするためである。
- 調査は通常、一定の規模（売上高あるいは従業員数）を上回る企業に加え、標本抽出された中小企業を対象とする。調査結果は、一国経済をカバーするために、グロスアップされたと仮定する。この情報に基づいて、表 A7.1 を作成できる。

A7.4 表 A7.1 に示す通り、商業売上高及び商業マージン（商業サービス）の産出の大部分は 3 つの商業活動（ISIC Rev. 4 中分類 45～47）から生じる一方、他の多くの産業が副次的生産として相対的に小さな商業の産出を生み出す。表 A7.1 では、後の作成工程に必要なため、商業の売上高と商業マージンのグロスアップの推計を両方とも示す。

<p>Table A7.1 Trade data from survey: Trade margins identified separately for wholesale and retail trade margins</p>	<p>表 A7.1 調査から得られた商業データ：卸売と小売別に識別された商業マージン</p>
<p>A7.5 At this stage, it is important to introduce the distinction between wholesale and retail trade margins.</p> <p>In this example, it is assumed that this distinction is not made directly in the survey results (although it can be established from survey returns). It is therefore necessary to make decisions on the type of margin associated with the various combinations of producing economic activities and products.</p> <p>A7.6 Firstly, it can be reasonably assumed that ISIC Rev. 4 Division 46, wholesale, produces mainly wholesale trade margins, and similarly that ISIC Rev. 4 Division 47, retail trade, produces mainly retail margins, whereas ISIC Rev. 4 Division 45 produces a mix of margins, which must be decided based on the individual products.</p> <p>A7.7 For trade carried out as secondary activity, it can be assumed, for example, that trade turnover of restaurants and hotels is probably retail trade turnover, the same with trade turnover of suppliers like hairdressers, cinemas and theatres. On the other hand, trade activities of advertising agents are more likely to be wholesale trade. Manufacturing industries are often trade in products similar to those they produce or in complementary products and the majority of such trade sales are usually of the wholesale type, although some may be sold direct to consumers. These industries may also be trading in similar imported goods and such trade is again likely to be classified</p>	<p>A7.5 この段階では、商業マージンが卸売なのか、小売なのかの区別を示すことが重要である。</p> <p>この例では、調査結果の中で直接区別されていないと仮定している（ただし、調査回答からそれを確定できる）。したがって、生産を行う各種経済活動と生産物の様々な組合せに関連するマージン種類を決定することが必要である。</p> <p>A7.6 第一に、ISIC Rev. 4 中分類 46（卸売）は大体が卸売商業マージンを生出し、同様に、ISIC Rev. 4 中分類 47（小売業）は概ね小売マージンを生み出すことを合理的に仮定できる。しかし、ISIC Rev. 4 中分類 45 はこれらのマージンが混合しており、個々の生産物に基づいて決定する必要がある。</p> <p>A7.7 副次的活動として行われた商取引については、例えば、レストランやホテル、美容師・映画・劇場といったサプライヤーの取引の売上高は恐らく小売業売上高であると仮定できる。他方では、広告代理店の商業活動は卸売業である可能性が高い。製造業は多くの場合、それらが生産する生産物に類似した、あるいは相補的な生産物を取引し、そういった商取引の売上高は一部が消費者に直接販売されることがあっても、通常卸売に分類される。これらの産業はまた同様の輸入品を取引しているかもしれない。そのような取引も卸売業として分類されるだろう。</p>

<p>as wholesale trade.</p> <p>A7.8 There will be some products where a trade margin may not be applicable and there may be additional survey detail collected enabling the specific nature of these decisions to be improved.</p> <p>A7.9 Once these decisions have been made, the row and column totals for wholesale margins and retail trade margins can be calculated, and for the row totals also the turnover by product broken down by wholesale and retail turnover. Table A7.1 illustrates how the results of these decisions are fitted into the system. It should also be noted that at this stage only absolute and not percentage margins are being processed.</p> <p>A7.10 As explained in Chapter 7, the source data for trade activity and trade margins may in practice be available in alternative ways and with a varying degree of detail. Therefore different assumptions may be needed to establish the dataset shown in Table A7.1 which is essential for deriving the trade margins needed in both the Supply Table and the Use Table.</p>	<p>A7.8 商業マージンが該当しない生産物があることもあり、これらの決定に特有の性質を改善するような追加の調査詳細が収集されることもある。</p> <p>A7.9 一旦これらの決定が下されれば、卸売・小売商業マージンの行及び列の合計を計算できる。そして行合計については、卸売と小売りに分けた生産物別の売上高も計算される。表 A7.1 は、これらの決定の結果が体系にどのように組み込まれるかを例証する。この段階では、絶対マージンのみが示され、パーセンテージは処理されない点に注意する。</p> <p>A7.10 第 7 章で説明した通り、商業活動と商業マージンの基礎データは実務的には代替的な方法で、また様々な詳細度で利用可能かもしれない。したがって、供給表と使用表の両方に必要な商業マージンの導出に不可欠な表 A7.1 のデータセットを設定するために、異なる仮定が必要かもしれない。</p>
<p>The Supply Table</p> <p>A7.11 The trade activity and the trade margin entries needed in the Supply Table consist of rows for output of margin activities by economic activity in the “domestic output at basic prices” part of the Supply Table, and of the columns for trade margins needed to transform the values by product from basic prices to purchasers’ prices.</p>	<p>供給表</p> <p>A7.11 供給表に必要な商業活動及び商業マージンの入力項目は、供給表の「基本価格の国内産出」部分の経済活動別マージン活動の産出の行及び基本価格から購入者価格に生産物別の値を変換するために必要な商業マージンの列で構成される。</p>

A7.12 It will become clearer throughout this process, and beyond, that it is essential to retain the distinction between wholesale trade margins and retail trade margins derived in connection with Table A7.1.

A7.13 Table A7.1 resembles the format (product by industry) of the Supply Table. All necessary information on the output of trade services and trade margins from Table A7.1 can be transferred in Table A7.2.

A7.14 As explained in Chapter 5, many countries may choose to “redefine” secondary output of trade services in the Supply Table so that secondary output is classified together with the output of the primary producers.

Such a redefinition would imply that there will be trade activity and output of trade margins services only from ISIC Rev. 4 Divisions 45-47. In this example it is assumed that redefinition has taken place. This simplifies all the calculations in this example and facilitates the estimation of the input structures and the calculations of IOTs. However, the basic methodology outlines in this Annex will not be affected.

A7.15 It should be noted that the output of trade products may also contain some non-margin items (for example, commissions, fees, margins on second-hand sales, etc.) so that total supply from trade may still be positive after deduction of trade margins in the trade margin columns – this reflects actual output produced.

A7.12 表 A7.1 に関して得られた卸売商業マージンと小売商業マージンの区分を保持することが不可欠であることは、これ以降の過程を通じて益々明確になる。

A7.13 表 A7.1 は供給表と構成（産業別生産物）が似ている。表 A7.1 の商業サービス及び商業マージンの産出に関する必要な情報はすべて、表 A7.2 に転記できる。

A7.14 第 5 章で説明した通り、副次的産出が主生産者の産出と一緒に分類されるように、供給表の商業サービスの副次的産出を「再定義する」ことを多くの国が選ぶかもしれない。

そう言った再定義は、商業活動及び商業マージン・サービスの産出が ISIC Rev. 4 中分類 45～47 からしか発生しないことを示唆するだろう。この例では、再定義が行われたと仮定する。これは、この例における計算を単純化し、投入構造の推計及び投入産出表の計算を容易にする。しかし、この付録で概説する基礎的な方法論は影響を受けない。

A7.15 商業の生産物の産出には非マージン項目（委託料、手数料、中古品販売などのマージン）も一部含まれる可能性があり、そのため商業マージン列から商業マージンを差引いた後に依然として商業の総供給がプラスになる可能性があることに注意する。これは、実際に生産された産出量を反映する。

<p>Table A7.2 Supply Table</p>	<p>表 A7.2 供給表</p>
<p>A7.16 Before compiling the trade margin matrices associated with the Use Table, it is useful to derive a number of memo proportions from Table A7.1 and Table A7.2, which are shown in Table A7.3.</p>	<p>A7.16 使用表に関連した商業マージン・マトリックスを作成する前に、表 A7.1 及び表 A7.2 から多くの割合をメモしておくことは有用である。表 A7.3 に示す。</p>
<p>Table A7.3 MEMO table: Distribution channels and percentage trade margins</p>	<p>表 A7.3 メモ表：流通経路と商業マージンの割合</p>
<p>A7.17 The question of trade channels (i.e. how big a share of the supply of a given product passes through the wholesale and/or retail channels) is central when compiling the Use Table trade margin matrices as shown in Figure 7.2. Fortunately there is enough combined information in Table A7.1 and Table A7.2 to address this issue.</p> <p>A7.18 To calculate these shares, the total supply in the Supply Table must be made comparable to the turnover concept used for the survey data (assumed to be turnover exclusive of VAT and net of taxes on products). The Supply Table value concept comparable for the wholesale trade turnover is basic value plus wholesale trade margin (1100 for product 1). For retail trade turnover, the comparable concept is basic value plus both wholesale and retail trade margins (1350 for product 1).</p> <p>A7.19 The average percentages of supply passing through each of wholesale and retail trade channels can now be calculated as shown in Table A7.3. For product 1, the shares are 72.7 (800/1100) and 74.1 (1000/1350) respectively. It is further possible to calculate the average percentage trade margin for actual traded goods out of comparable purchasers' prices. For product 1, the percentage trade margins are 12.5</p>	<p>A7.17 図 7.2 に示されるような使用表の商業マージン・マトリックスを作成する時に、取引経路が中心的な課題となる（特定の生産物の供給が卸売・小売経路を通過する割合）。幸運にも、この課題については、表 A7.1 及び表 A7.2 から十分に複合的な情報が得られる。</p> <p>A7.18 これらの割合を計算するために、供給表の総供給は調査データの売上高概念と比較可能な状態になっていなければならない（VAT を除いた売上高かつ生産物に課される税引き後と仮定される）。卸売業売上高と対応する供給表の評価概念は基本価額と卸売商業マージンの合計（生産物 1 では 1,100）である。小売業売上高と対応する概念は、基本価額と卸売・小売の両商業マージンの合計（生産物 1 では 1,350）である。</p> <p>A7.19 そうすると、表 A7.3 に示す通り、卸売・小売業それぞれの経路を通過する供給の平均割合が計算できる。生産物 1 については、割合はそれぞれ 72.7（800/1,100）及び 74.1（1,000/1,350）である。さらに、対応する購入者価格から実際に取引された財の商業マージンの平均割合を算出することも可能である。生産物 1 については、商業マージンの割合はそれぞれ 12.5（100/800）</p>

<p>(100/800) and 25.0 (250/1000) respectively.</p> <p>A7.20 It should be noted, that the percentage trade margins are calculated as percentage of sales prices, as required for the estimates in the Use Table (and not the usually applied survey percentages out of the traders buying price). It should be noted that the VAT column does not need to be completed to calculate these memo items.</p>	<p>及び 25.0 (250/1,000) である。</p> <p>A7.20 使用表の推計値に必要なことから、商業マージンの割合は販売額の割合として計算されること（調査で通常適用される取引業者の購入価格に基づく割合ではない）に注意する。これらのメモ項目を計算するために VAT 列が完成している必要はない。</p>
<p>The Use Table</p> <p>A7.21 The Use Table is initially valued at purchasers' prices and this table is the starting point for determining the valuation matrices that will permit the gradual transition of the Use Table from purchasers' prices to basic prices.</p> <p>A7.22 The first step is to estimate the VAT matrix, and subsequently deduct it from the Use Table at purchasers' prices. In the next step, the matrix for other taxes on products must be determined and deducted, and the matrix for subsidies on products determined and added.</p> <p>A7.23 The elements in the "residual" Supply Table resulting from these procedures will consist of only basic values and trade margins as illustrated in Table A7.4, and the task is now to separate each element into its basic value and the possible wholesale and retail trade margins. In order to illustrate the restrictions and sum conditions, it is assumed that only those economic activities specified (1, 2 and n) have intermediate consumption.</p>	<p>使用表</p> <p>A7.21 使用表は最初、購入者価格で評価されており、使用表を購入者価格から基本価格へ段階的に転換していくための評価マトリックスを決定するための始点となる。</p> <p>A7.22 第一工程では VAT マトリックスを推計し、次に、購入者価格の使用表からそれを差引く。次の工程で、生産物に課される他の税のマトリックスを割出し、差引かなければならない。また、生産物に対する補助金のマトリックスも割出し、加算する。</p> <p>A7.23 これらの手順から導出できる「残差」供給表の要素は、表 A7.4 で図示する通り、基本価格及び商業マージンのみで構成される。次の作業は、各要素を基本価額及び潜在的な卸売・小売商業マージンに分けることである。制限及び合計の条件を説明するために、特定の経済活動（1、2 及び n）だけが中間消費を行うと仮定する。</p>

<p>Table A7.4 The Use Table after removal of net taxes on products</p>	<p>表 A7.4 生産物に課される税（純）を控除後の使用表</p>
<p>A7.24 The Product by Product procedure utilises the information in Table A7.3 as illustrated in Table A7.5, Table A7.6 and Table A7.7. If a product passes through both a wholesale channel and a retail channel, the retail trade margin comes on the top of the wholesale trade margin, corresponding to the trade margin percentages calculated in Table A7.3. Therefore, first the retail trade margins must be estimated and then the wholesale trade margins.</p>	<p>A7.24 生産物×生産物の手順は表 A7.3 の情報を利用する（表 A7.5、表 A7.6、表 A7.7 で図示）。生産物が卸売経路と小売経路の両方を通過する場合、小売商業マージンは卸売商業マージン（表 A7.3 で計算した商業マージン割合に対応する）の上にくる。したがって最初に小売商業マージンを推計し、その後に卸売商業マージンを推計しなければならない。</p>
<p>Table A7.5 Product 1: Retail margins</p>	<p>表 A7.5 生産物 1：小売マージン</p>
<p>A7.25 The estimates of the retail trade margins are illustrated for product 1 in Table A7.5. From Table A7.3, it is known that 1,000 of the 1,350 passes through the retail trade, and the total retail trade margin on this product is 250. The knowledge of these totals provides a good starting position but it is still not known to which of the individual uses (or part thereof) the retail turnover is linked, and therefore it is necessary to decide (make assumptions on) on the figures to be entered in Row (2) - based on which specific knowledge may be at hand, and on common sense, to comply with the restriction that their sum must be 1000. For example, final consumption expenditure of households is usually assumed to include a high share of the “available” retail trade margins, whereas intermediate consumption and Gross capital formation may have very little retail margin, and exports none at all, as non-resident expenditure is a summary adjustment item, and the related margins will be included in the domestic consumption concept.</p>	<p>A7.25 生産物 1 の小売商業マージンの推計値を A7.5 に示す。表 A7.3 から、1,350 のうちの 1,000 が小売業者を通過し、また、この生産物の小売商業マージンの合計が 250 であることが分かっている。これらの合計の情報は良い始点となるが、個別の売り上げがどの小売売上高（あるいはどの部分）に紐づくのかは未明であるため、行（2）に入力する数値を決める（仮定する）必要がある。これは、手元にある固有の情報や常識に基づいて、合計が 1,000 にならないという制限を順守するように行う。例えば、家計最終消費支出には通常「利用可能な」小売商業マージンが高い割合で含まれると仮定される。対して、中間消費と総資本形成には小売マージンがほとんど含まれないかもしれないし、輸出には全く含まれない。それは、非居住者の支出が簡略な調整項目であり、関連するマージンは、国内消費の概念に含まれるためである。</p>

<p>A7.26 When Row (2) in Table A7.5 has been determined, the distribution of the retail trade margin can be determined either by distributing the 250 proportionally to the values in Row (2), or by applying the percentage retail trade margin of 25 per cent from Table A7.3 to the values in Row (2). In Row (3), the effective percentage retail trade margins relative to the elements of the Use Table are calculated. These are the percentages that will be used to recalculate the retail trade margin table after changes made to the original data during the balancing.</p>	<p>A7.26 表 A7.5 の行 (2) を特定したら、小売商業マージンの配分は行 (2) の値に 250 を比例配分するか、行 (2) の値に表 A7.3 から得た小売業マージンの割合 25 パーセントを適用することで導出できる。行 (3) では、使用表の要素に対して有効な小売業マージンの割合を計算する。これらの割合は、バランシング過程で元データに変更が加えられた後に、小売商業マージン表を再計算するために利用する。</p>
<p>Table A7.6 Product 1: Wholesale margins</p>	<p>表 A7.6 生産物 1 : 卸売マージン</p>
<p>A7.27 A similar procedure is used to determine the distribution of wholesale trade margins in Table A7.6.</p> <p>The first row in this table is the first row in Table A7.5 minus the estimated retail trade margins. When the estimated wholesale trade margins are deducted from Row (1) in Table A7.6, the row at basic prices in Table A7.7 below is obtained, and thus the desired Use Table at basis prices has been derived. Note, in the Use Table at basic prices, the rows for wholesale and retail “products” will be made up of the column totals of the two trade margin matrices, and in addition, they will include any non-margin trade output.</p>	<p>A7.27 表 A7.6 の卸売商業マージンの配分決定にも同様の手順を用いる。</p> <p>この表の第 1 行は、表 A7.5 の第 1 行から小売商業マージンの推計値を差引いた値である。表 A7.6 の行 (1) から卸売商業マージンの推計値を差引くと、以下の表 A7.7 の基本価格の行が得られる。すなわち、目指していた基本価格の使用表が得られたことになる。基本価格の使用表の卸売及び小売「生産物」行は、2 つの商業マージン・マトリックス列の合計から構成され、さらに商業による非マージン産出も含むことに注意する。</p>
<p>Table A7.7 Product 1: Row in Use Table at basic prices</p>	<p>表 7.7 生産物 1 : 基本価格の使用表の行</p>
<p>A7.28 Following the outline of these procedures, it is clear why it is essential to distinguish between wholesale and retail trade margins. If this is not done, in practice it will not be possible to manage the problem of successive trade channels. Thus the cumulative trade margin on household consumption of $(175+62.5)/463 = 51$ per cent</p>	<p>A7.28 これらの手順概要に従う中で、卸売と小売の商業マージンを識別する必要性の理由は明らかである。これを行っていないと、実際上、次に続く取引経路の問題を管理できない。したがって、基本価額の合計から家計消費の累積的な商業マージンの $(175+62.5) / 463 = 51$ パーセントという数値を調査結果か</p>

out of the basic value total could not have been derived directly from the survey results if just aggregated.

ら直接導出することは、単に合計しただけでは、できないだろう。

Figure 7.1 Schematic representation of the valuation matrices in the SUTs

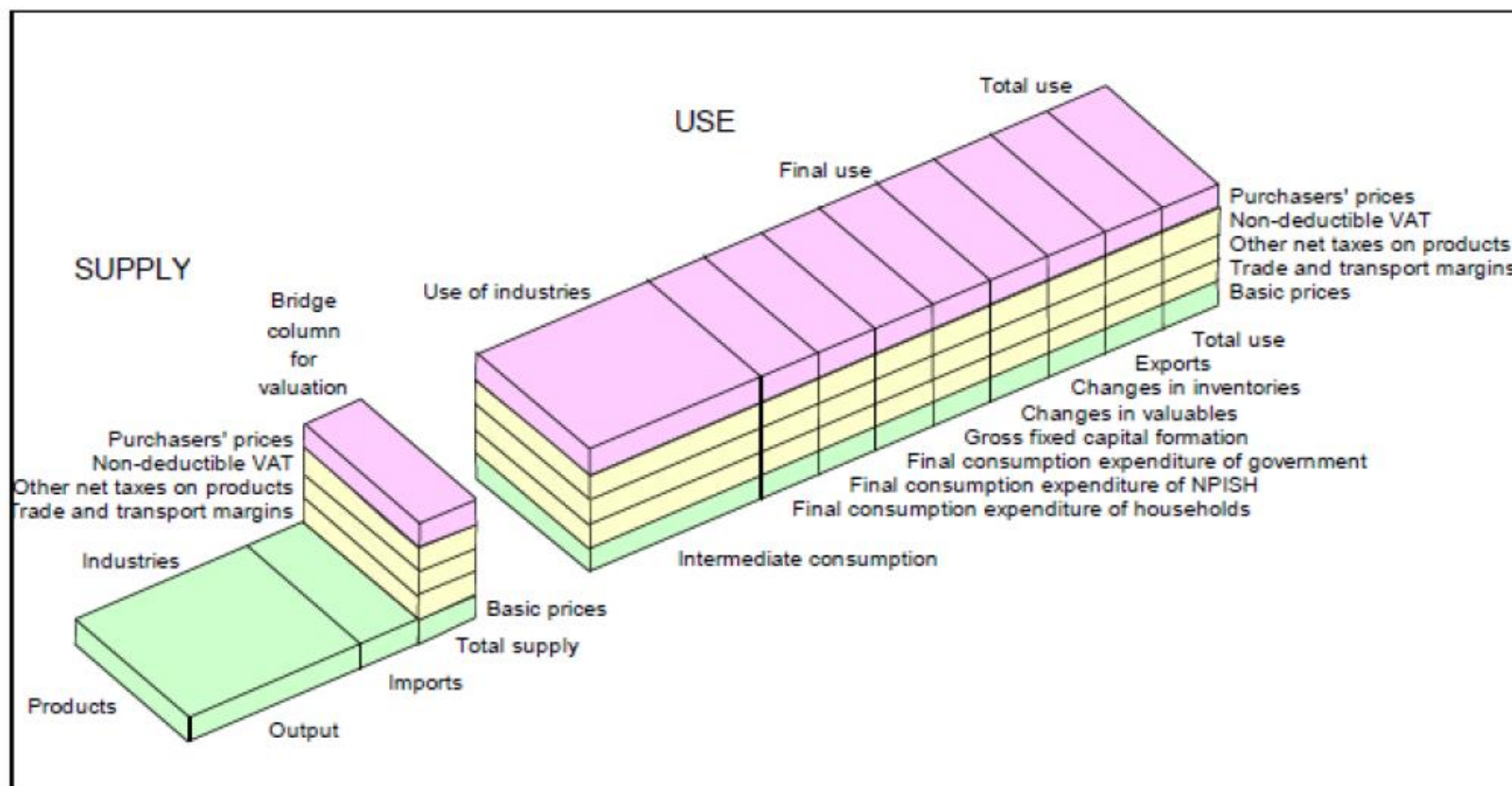


図 7.1 供給使用表の評価マトリックス略図

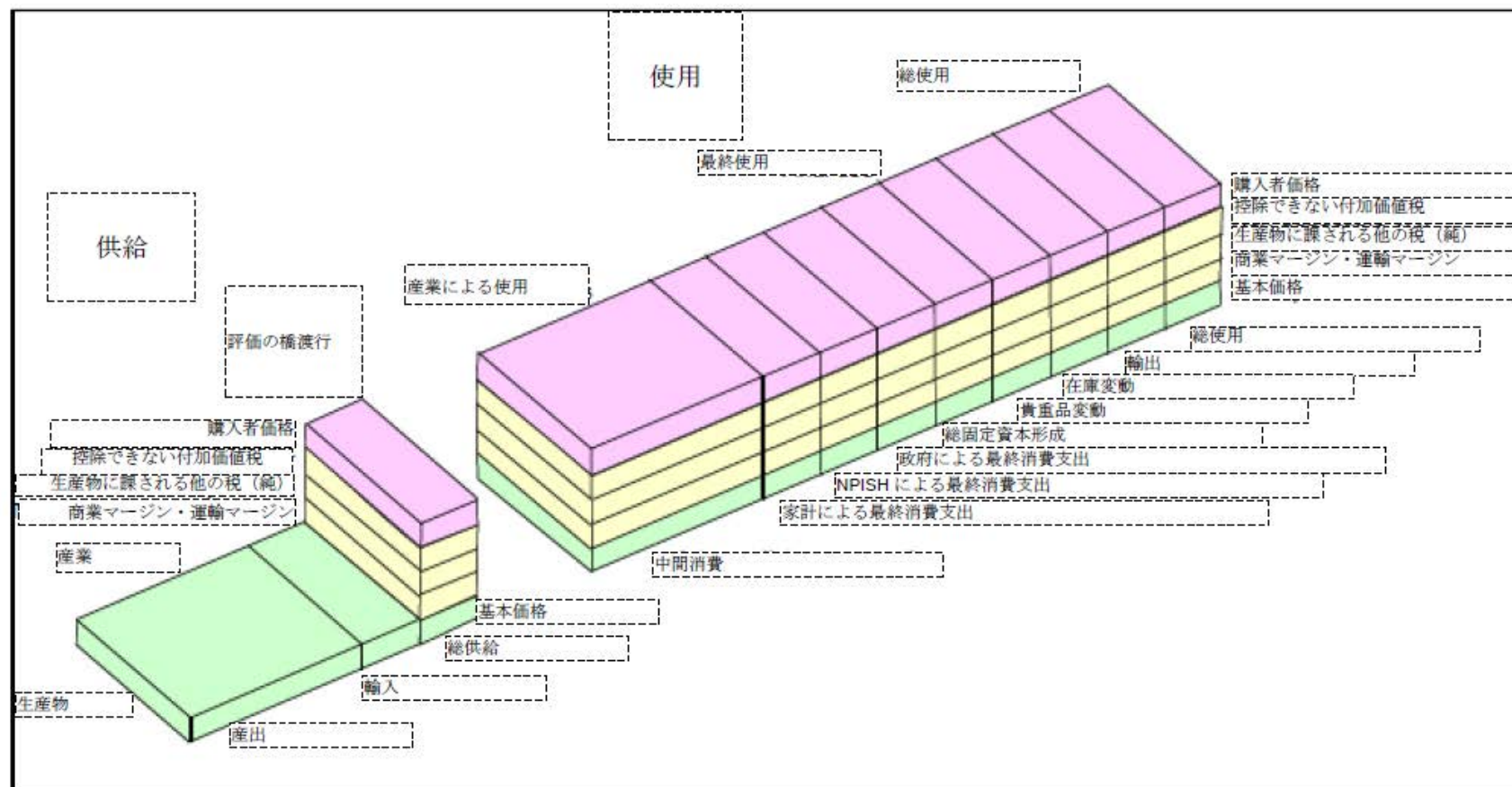


Table 7.1 Supply Table at basic prices, including a transformation into purchasers' prices

		INDUSTRIES						Output at basic prices	Imports	Total supply at basic prices
		Agriculture	Manufacturing	Construction	Trade, transport and communication	Finance and business services	Other services			
					(4)	(5)				
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)		
PRODUCTS	Agriculture (1)	8 782	0	0	0	0	0	8 782	3 271	12 052
	Manufacturing (2)	796	182 982	643	1 808	133	44	186 405	124 590	310 995
	Construction (3)	83	961	43 060	734	255	179	45 272	563	45 835
	Trade (4)	1	4 773	311	54 204	640	257	60 167	600	60 767
	Transport (5)	13	465	66	25 538	128	125	26 335	8 150	34 485
	Communication (6)	160	1 781	139	43 912	1 253	982	48 228	6 234	54 463
	Finance and business services (7)	29	8 902	698	7 588	106 909	3 381	127 508	7 061	134 569
	Other services (8)	3	85	13	1 053	143	74 346	75 943	824	76 467
	Total (9)	9 867	199 950	44 931	134 837	109 481	79 314	578 360	151 293	729 653
Adjustments	CFFOB adjustments on imports (10)								-97	-97
	Direct purchases abroad by residents (11)								6 675	6 675
	Total (12)	9 867	199 950	44 931	134 837	109 481	79 314	578 360	157 871	736 230
Total of which:										
	Market output (13)	9 783	195 916	41 452	127 401	88 330	18 116	480 989		
	Output for own final use (14)	104	4 029	3 468	2 134	19 890	2 670	32 295		
	Non-market output (15)	0	4	0	5 302	1 241	58 528	65 075		

		Total supply at basic prices	VALUATION MATRICES					Total supply at purchasers' prices	
			Trade margins	Transport margins	Taxes on products	Subsidies on products	Total		
			(10)	(11)	(12)	(13)	(14)		
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)		
PRODUCTS	Agriculture (1)	12 052	1 926	274	329	57	- 107	2 479	14 532
	Manufacturing (2)	310 995	48 838	2 540	13 175	7 866	49	72 370	383 364
	Construction (3)	45 835	0	0	1 529	13	0	1 542	47 377
	Trade (4)	60 767	- 52 341	0	575	11	0	- 51 755	9 032
	Transport (5)	34 485	0	- 2 800	558	71	- 448	- 2 620	31 865
	Communication (6)	54 463	1 493	9	3 375	217	34	5 059	59 522
	Finance and business services (7)	134 569	0	- 22	2 706	2 159	0	4 842	139 411
	Other services (8)	76 467	85	0	1 201	576	0	1 861	78 329
	Total (9)	729 653	0	0	23 447	10 969	- 638	33 778	763 431
Adjustments	CFFOB adjustments on imports (10)	- 97						- 97	- 97
	Direct purchases abroad by residents (11)	6 675						6 675	6 675
	Total (12)	736 230	0	0	23 447	10 969	- 638	40 356	770 009
Total of which:									
	Market output (13)								
	Output for own final use (14)								
	Non-market output (15)								

Austria 2011

表 7.1 基本価格表示の供給表（購入者価格への転換を含む）

		産業						基本価格の産出	輸入	基本価格の総供給
		農業	製造業	建設	商業・運輸・通信	金融・対事業所サービス	その他サービス			
					(4)	(5)	(6)			
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)		
生産物	農業 (1)	8 782	0	0	0	0	0	8 782	3 271	12 052
	製造業 (2)	796	182 982	643	1 808	133	44	186 405	124 590	310 995
	建設 (3)	83	961	43 060	734	255	179	45 272	563	45 835
	商業 (4)	1	4 773	311	54 204	640	257	60 167	600	60 767
	運輸 (5)	13	465	66	25 538	128	125	26 335	8 150	34 485
	通信 (6)	160	1 781	139	43 912	1 253	982	48 228	6 234	54 463
	金融・対事業所サービス (7)	29	8 902	698	7 588	106 909	3 381	127 508	7 061	134 569
	その他サービス (8)	3	85	13	1 053	143	74 346	75 943	824	76 467
	合計 (9)	9 867	199 950	44 931	134 837	109 481	79 314	578 360	151 293	729 653
調整	輸入のCIF/FOB調整 (10)								- 97	- 97
	居住者による海外での直接購入 (11)								6 675	6 675
	合計 (12)	9 867	199 950	44 931	134 837	109 481	79 314	578 360	157 871	736 230

上記のうち

市場産出 (13)	9 783	195 916	41 462	127 401	88 330	18 116	480 989		
自己最終使用向け産出 (14)	104	4 029	3 468	2 134	19 890	2 670	32 295		
非市場産出 (15)	0	4	0	5 302	1 241	58 528	65 075		

		基本価格の総供給	評価マトリックス					合計	購入者価格の総供給
			商業マージン	運輸マージン	VAT	生産物に課される税	生産物に対する補助金		
			(10)	(11)	(12)	(13)	(14)		
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)		
生産物	農業 (1)	12 052	1 926	274	329	57	- 107	2 479	14 532
	製造業 (2)	310 995	48 838	2 540	13 175	7 866	49	72 370	383 364
	建設 (3)	45 835	0	0	1 529	13	0	1 542	47 377
	商業 (4)	60 767	- 52 341	0	575	11	0	- 51 755	9 032
	運輸 (5)	34 485	0	- 2 800	558	71	- 448	- 2 620	31 865
	通信 (6)	54 463	1 493	9	3 375	217	34	5 059	59 522
	金融・対事業所サービス (7)	134 569	0	- 22	2 706	2 159	0	4 842	139 411
	その他サービス (8)	76 467	85	0	1 201	576	0	1 861	78 329
	合計 (9)	729 653	0	0	23 447	10 969	- 638	33 778	763 431
調整	輸入のCIF/FOB調整 (10)	- 97						- 97	- 97
	居住者による海外での直接購入 (11)	6 675						6 675	6 675
	合計 (12)	736 230	0	0	23 447	10 969	- 638	40 356	770 009

上記のうち

市場産出 (13)									
自己最終使用向け産出 (14)									
非市場産出 (15)									

オーストリア 2011

Table 7.2 Use Table at purchasers' prices

		INDUSTRIES							FINAL USE							Total use at purchasers' prices (16)	
		Agriculture (1)	Manufacturing (2)	Construction (3)	Trade, transport and communication (4)	Finance and business services (5)	Other services (6)	Total (7)	Final consumption expenditure			Gross fixed capital formation (11)	Changes in valuables (12)	Changes in inventories (13)	Exports (14)		Total (15)
									Households (8)	NPISH (9)	General government (10)						
PRODUCTS	Agriculture (1)	2 583	6 570	16	371	34	48	9 623	3 595			180		- 27	1 16	4 90	14 53
	Manufacturing (2)	2 205	107 190	12 441	16 874	6 015	8 797	153 522	71 438		3 180	26 756	2 183	3 034	123 25	229 84	383 36
	Construction (3)	105	2 440	9 528	2 446	3 907	1 604	20 029	1 667			25 155		- 38	56	27 34	47 37
	Trade (4)	33	1 883	119	2 240	259	308	4 842	3 325			67	46		75	4 18	9 03
	Transport (5)	14	4 386	267	8 399	822	321	14 208	5 833		3 370				8 45	17 65	31 86
	Communication (6)	34	2 563	299	9 359	5 919	1 833	20 008	26 444		121	5 976		67	6 90	39 51	59 52
	Finance and business services (7)	457	13 578	4 736	20 359	29 166	9 134	77 430	38 838		1 006	11 170		- 178	11 14	61 98	139 41
	Other services (8)	8	382	59	1 171	415	1 794	3 828	14 923	5 416	53 373	113	107	1	56	74 50	78 32
	Total at purchasers' prices before adjustments (9)	5 440	138 991	27 466	61 219	46 538	23 839	303 492	166 063	5 416	61 050	69 418	2 338	2 859	152 80	459 93	763 43
ADJUSTMENTS	CIF/FOB adjustments on exports (10)														- 9	- 9	- 9
	Direct purchases abroad by residents (11)								6 675							6 67	6 67
	Purchases in the domestic territory by non-residents (12)								- 12 945						12 94		
	Total at purchasers' prices (13)	5 440	138 991	27 466	61 219	46 538	23 839	303 492	159 792	5 416	61 050	69 418	2 338	2 859	165 64	466 51	770 00
GVA	Compensation of employees (14)	551	30 679	10 239	37 906	22 997	41 971	144 343									
	Other taxes less subsidies on production (15)	- 1 627	1 077	546	1 755	2 004	1 103	4 858									
	Consumption of fixed capital (16)	1 845	12 750	1 542	10 917	18 934	7 480	53 469									
	Net operating surplus/Net mixed income (17)	3 658	16 453	5 138	23 040	18 989	4 921	72 198									
	Gross operating surplus/gross mixed income (18)	5 503	29 203	6 680	33 957	37 923	12 401	125 667									
	GVA (19)	4 427	60 959	17 465	73 618	62 923	55 479	274 868									
	Total input at basic prices (20)	9 867	199 950	44 931	134 837	109 461	79 314	578 360									

Austria 2011

表 7.2 購入者価格表示の使用表

		産業							合計	最終使用						購入者価格 の総使用 (16)		
		農業	製造業	建設業	商業・運輸・		金融・対事業 所サービス	その他サ ービス		最終消費支出			総固定資本 形成	貴重品変動	在庫変動		輸出	合計
					通信	所サービス				家計	NPISH	一般政府						
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)			
生産物	農業 (1)	2 583	6 570	16	371	34	49	9 623	3 595			180		- 27	1 161	4 909	14 532	
	製造業 (2)	2 205	107 190	12 441	16 874	6 015	8 797	153 522	71 438		3 180	26 756	2 183	3 034	123 252	229 842	383 364	
	建設業 (3)	105	2 440	9 528	2 446	3 907	1 604	20 029	1 667			25 155		- 38	563	27 348	47 377	
	商業 (4)	33	1 883	119	2 240	259	308	4 842	3 325			67	45		753	4 189	9 032	
	運輸 (5)	14	4 386	267	8 399	822	321	14 208	5 833		3 370				8 453	17 656	31 865	
	通信 (6)	34	2 563	299	9 359	5 919	1 833	20 008	26 444		121	5 976		67	6 905	39 514	59 522	
	金融・対事業所サービス (7)	457	13 578	4 736	20 359	29 166	9 134	77 430	38 838		1 006	11 170		- 178	11 145	61 981	139 411	
	その他サービス (8)	8	382	59	1 171	415	1 794	3 829	14 923	5 416	53 373	113	107	1	567	74 500	78 329	
	購入者価格の合計 (調整前) (9)	5 440	138 991	27 466	61 219	46 538	23 839	303 492	166 063	5 416	61 050	69 418	2 335	2 859	152 800	459 939	763 431	
調整	輸出のCIF/FOB調整 (10)													- 97	- 97	- 97		
	居住者による海外での直接購 入 (11)								6 675						6 675	6 675		
	非居住者による国内での購入 (12)								- 12 945					12 945				
	購入者価格の合計 (13)	5 440	138 991	27 466	61 219	46 538	23 839	303 492	159 792	5 416	61 050	69 418	2 335	2 859	165 648	466 517	770 009	
粗付加価値	雇用者報酬 (14)	551	30 679	10 239	37 906	22 997	41 971	144 343										
	生産に対するその他の税（控除 補助金） (15)	- 1 627	1 077	546	1 755	2 004	1 103	4 858										
	固定資本減耗 (16)	1 845	12 750	1 542	10 917	18 934	7 480	53 469										
	営業余剰（純） /混合所得（純） (17)	3 658	16 453	5 138	23 040	18 989	4 921	72 198										
	営業余剰（総） /混合所得（総） (18)	5 503	29 203	6 680	33 957	37 923	12 401	125 667										
	粗付加価値 (19)	4 427	60 959	17 465	73 618	62 923	55 475	274 868										
	基本価格の総投入 (20)	9 867	199 950	44 931	134 837	109 461	79 314	578 360										

オーストラリア2011

Table 7.4 Use Table at basic prices

		INDUSTRIES							FINAL USE							Total use at basic prices (16)	
		Agriculture	Manufacturing	Construction	Trade, transport and communication	Finance and business services	Other services	Total	Final consumption expenditure			Gross fixed capital formation	Changes in valuables	Changes in inventories	Exports		Total
		(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	Households	NPISH	General government	(11)	(12)	(13)	(14)		(15)
PRODUCTS	Agriculture (1)	2 545	5 964	13	287	29	38	8 877	2 042			170		- 32	996	3 176	12 052
	Manufacturing (2)	1 922	98 670	10 621	13 397	5 211	6 108	135 928	33 525		1 749	21 736	1 929	2 737	113 392	175 067	310 995
	Construction (3)	105	2 439	9 518	2 441	3 664	1 419	19 585	1 402			24 323		- 38	563	26 250	45 835
	Trade (4)	245	8 857	1 560	4 644	712	1 501	17 519	27 684			4 008	238		9 985	43 267	60 787
	Transport (5)	41	5 724	459	8 549	840	376	15 990	5 967		3 427				8 926	18 495	34 485
	Communication (6)	33	2 510	290	9 194	5 562	1 592	19 181	22 535		68	5 797		63	6 818	35 281	54 463
	Finance and business services (7)	448	13 492	4 716	20 189	28 433	8 384	75 662	36 669		1 006	10 254		- 177	11 156	58 907	134 569
	Other services (8)	8	381	59	1 169	398	1 750	3 765	13 429	5 416	53 163	113	14	1	567	72 702	76 467
	Total at basic prices (9)	5 348	138 038	27 236	59 870	44 849	21 167	296 507	143 252	5 416	60 492	66 548	2 182	2 852	152 403	433 145	729 653
	Taxes less subsidies on products (10)	92	952	229	1 349	1 689	2 672	6 984	22 810		557	2 870	152	7	397	26 794	33 778
Total at purchasers' prices before adjustments (11)	5 440	138 991	27 466	61 219	46 538	23 839	303 492	166 063	5 416	61 050	69 418	2 335	2 859	152 800	459 939	763 431	
Adjustments	CIF/FOB adjustments on exports (12)													- 97	- 97	- 97	
	Direct purchases abroad by residents (13)							6 675							6 675	6 675	
	Purchases in the domestic territory by non-residents (14)							- 12 945						12 945			
Total at purchasers' prices (15)	5 440	138 991	27 466	61 219	46 538	23 839	303 492	159 792	5 416	61 050	69 418	2 335	2 859	165 648	466 517	770 009	
GVA	Compensation of employees (16)	551	30 679	10 239	37 906	22 997	41 971	144 343									
	Other taxes less subsidies on production (17)	- 1 627	1 077	546	1 755	2 004	1 103	4 868									
	Consumption of fixed capital (18)	1 845	12 750	1 542	10 917	18 934	7 480	53 469									
	Net operating surplus/Net mixed income (19)	3 658	16 453	5 138	23 040	18 989	4 921	72 198									
	Gross operating surplus/Gross mixed income (20)	5 503	29 203	6 680	33 957	37 923	12 401	125 667									
	GVA (21)	4 427	60 959	17 465	73 618	62 923	55 475	274 868									
Total input at basic prices (22)	9 867	199 950	44 931	134 837	109 461	79 314	578 360										

表 7.4 基本価格の使用表

		産業						合計	最終使用							購入者価格 表示の 総使用 (16)			
		農業 (1)	製造業 (2)	建設業 (3)	商業・運輸・通 信 (4)	金融・対事業 所サービス (5)	その他サ ービス (6)		最終消費支出			総固定資本 形成 (11)	貴重品変動 (12)	在庫変動 (13)	輸出 (14)		合計 (15)		
									家計 (8)	NPISH (9)	一般政府 (10)								
生産物	農業	(1)	2 545	5 964	13	287	29	38	8 877	2 042			170			- 32	996	3 176	12 052
	製造業	(2)	1 922	98 670	10 621	13 397	5 211	6 108	135 928	33 525		1 749	21 736	1 929	2 737	113 392	175 067	310 995	
	建設業	(3)	105	2 439	9 518	2 441	3 664	1 419	19 585	1 402			24 323		- 38	563	26 250	45 835	
	商業	(4)	245	8 857	1 560	4 644	712	1 501	17 519	27 684			4 008	238		9 985	43 267	60 787	
	運輸	(5)	41	5 724	459	8 549	840	376	15 990	5 967		3 427				8 926	18 495	34 485	
	通信	(6)	33	2 510	290	9 194	5 562	1 592	19 181	22 535		68	5 797		63	6 818	35 281	54 463	
	金融・対事業所サービス	(7)	448	13 492	4 716	20 189	28 433	8 384	75 662	36 669		1 006	10 254		- 177	11 156	58 907	134 569	
	その他サービス	(8)	8	381	59	1 169	398	1 750	3 765	13 429	5 416	53 163	113	14	1	567	72 702	76 467	
	基本価格の合計	(9)	5 348	138 038	27 236	59 870	44 849	21 167	296 507	143 252	5 416	60 492	66 548	2 182	2 852	152 403	433 145	729 653	
	生産物に課される税 (控除補助金)	(10)	92	952	229	1 349	1 689	2 672	6 984	22 810		557	2 870	152	7	397	26 794	33 778	
調整前 購入者価格の合計	(11)	5 440	138 991	27 466	61 219	46 538	23 839	303 492	166 063	5 416	61 050	69 418	2 335	2 859	152 800	459 939	763 431		
調整	輸出CIF/FOB調整	(12)															- 97	- 97	
	居住者による海外での 直接購入	(13)							6 675								6 675	6 675	
	国内での非居住者による 購入	(14)							- 12 945						12 945				
購入者価格の合計	(15)	5 440	138 991	27 466	61 219	46 538	23 839	303 492	159 792	5 416	61 050	69 418	2 335	2 859	165 648	466 517	770 009		
粗付加価値	雇用人報酬	(16)	551	30 679	10 239	37 906	22 997	41 971	144 343										
	生産に対するその他の税 (控除補助金)	(17)																	
	固定資本減耗	(18)	- 1 627	1 077	546	1 755	2 004	1 103	4 858										
	営業余剰(純)/混合所得(純)	(19)	1 845	12 750	1 542	10 917	18 934	7 480	53 469										
			3 658	16 453	5 138	23 040	18 989	4 921	72 196										
	営業余剰(総)/混合所得(総)	(20)	5 503	29 203	6 680	33 957	37 923	12 401	125 667										
粗付加価値	(21)	4 427	60 959	17 465	73 618	62 923	55 475	274 868											
基本価格の総投入	(22)	9 867	199 950	44 931	134 837	109 461	79 314	578 360											

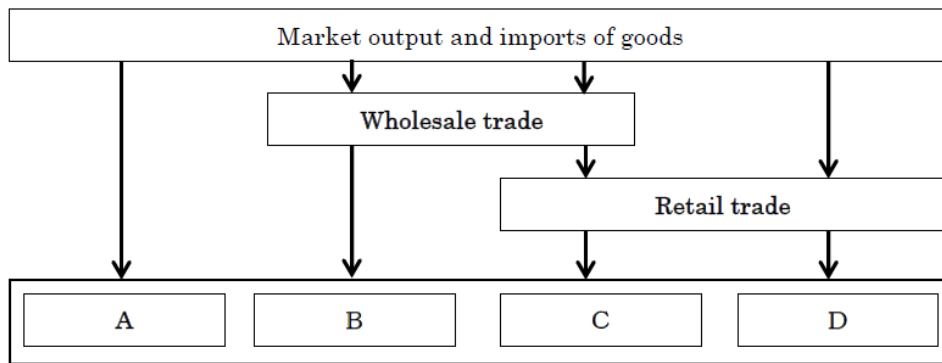
Table 7.5 Trade turnover and trade margins for wholesale and retail trade margins

Activity ISIC	Ec. Activity 1		Ec. Activity 2		...	Trade 45		Trade 46		Trade 47		...	Ec. Activity n		SUM	
	Trade turn-over	Trade margin	Trade turn-over	Trade margin		Trade turn-over	Trade margin	Trade turn-over	Trade margin	Trade turn-over	Trade margin		Trade turn-over	Trade margin	Trade turn-over	Trade margin
Product CPC	Indicate W or R		Indicate W or R		...	Indicate W or R		Wholesale (W)		Retail [R]		...	Indicate W or R			
1 2 : m																
Total Wholesale																
1 2 : m																
Total Retail																

表 7.5 卸売・小売商業マージン推計のための商業売上高と商業マージン

活動 ISIC	経済活動 1		経済活動 2		...	商業 45		商業 46		商業 47		...	経済活動 n		合計	
	商業売上高	商業マージン	商業売上高	商業マージン		商業売上高	商業マージン	商業売上高	商業マージン	商業売上高	商業マージン		商業売上高	商業マージン	商業売上高	商業マージン
生産物 CPC	卸・小売		卸・小売		...	卸・小売		卸 (W)		小売 (R)		...	卸・小売			
1 2 : m																
卸売合計																
1 2 : m																
小売合計																

Figure 7.2 Alternative distribution channels of goods



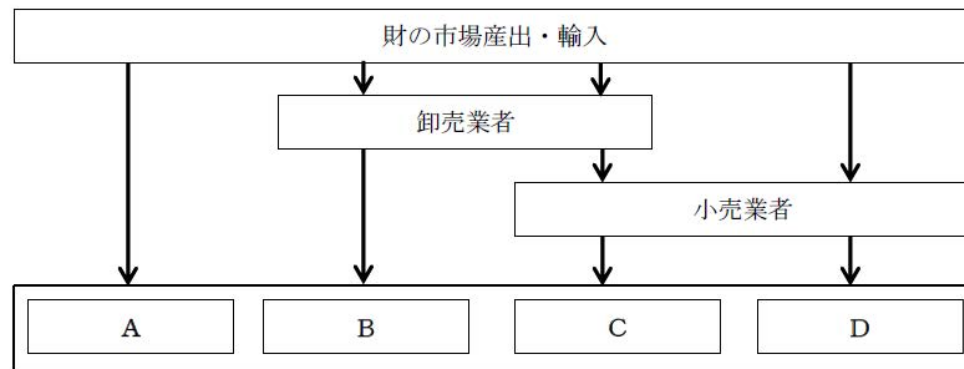
Channel A: From the producer directly to the user (without margins)

Channel B: From the producer to the user through a wholesale trader (wholesale margins)

Channel C: From the producer to the user through a wholesale trader and a retail trader (wholesale and retail margins)

Channel D: From the producer to the user through a retail trader (retail margins)

図 7.2 財の取引経路



経路 A: 生産者からユーザーへ直接 (マージン無し)

経路 B: 生産者から卸売業者経由でユーザーへ (卸売マージン)

経路 C: 生産者から卸売・小売業者を両方経由でユーザーへ (卸売及び小売マージン)

経路 D: 生産者から小売業者経由でユーザーへ (小売マージン)

Figure A7.1 Extract of questionnaire

No.	Code	Product description	Sales of goods produced by the enterprise (group of accounts 61)	Closing stock of products and work in progress (groups of accounts 10 and 11)	Sales of merchandise (group of account 60)	Trade margin amount or rate %	Closing stocks of goods for resale (group of accounts 13)
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
1072	14.3	Outerwear, knitted or crocheted; socks, sweaters, vest					
1073	15.1	Tanned or dressed leather; luggage, handbags, saddlery and harness; dressed and dyed fur					
1074	15.2	Footwear					
		Wood and products of wood and cork, articles of straw and plaiting					
1075	16.1	Cut and treated wood for further processing					
1076	16.2	Wood and products of wood and cork, except furniture (see 1147); articles of straw and plaiting					
		Paper and paper products					
1077	17.1	Pulp, paper and cardboard for further industrial processing and printing					
1078	17.2	Articles of paper and paperboard for industrial use - boxes, containers and packing material					
1079	17.2	Articles of paper and paperboard for personal use -paper towels, napkins, toilet paper, cleaning items and deletion of the pulp and paper					
1080	17.2	Paper stationary and articles of paper and paperboards (notebooks, binders, forms etc..)					
		Coke and refined petroleum products - manufacturing (columns 4-5; trade and wholesale (columns 6-8)					

図 A7.1 調査票抜粋

番号	コード	商品詳細	企業が生産した財の販売 (勘定61のグループ)	財の期末在庫と仕掛品 (勘定 10・11のグループ)	商品の販売 (勘定60のグループ)	商業マージン額又は割合%	再販用の財の期末在庫 (勘定13のグループ)
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
1072	14.3	衣服 (編み物); 靴下、セーター、ベスト					
1073	15.1	なめし皮革; スーツケース、ハンドバッグ、馬具・ハーネス、仕上げ加工・染色された毛皮					
1074	15.2	履物					
		木材、木材・コルク製品、わら製品、織物					
1075	16.1	追加加工のために切断・処理された木材					
1076	16.2	木製品、木製品・コルク製品、家具を除く (1147参照)、わら製品・織物					
		紙、紙製品					
1077	17.1	追加工業処理・印刷用のパルプ、厚紙					
1078	17.2	産業用紙・板紙 - 箱、コンテナ、包装材					
1079	17.2	個人向け紙製品、板紙 (ペーパータオル、ナプキン、トイレット・ペーパー、掃除用品、パルプ・紙の消費)					
1080	17.2	紙製文房具、紙製品、板紙 (ノート、バインダー、フォーム他)					
		コークス・精製石油製品 - 製造業 (列4~5)、商業・卸売 (列6~8)					

Table A7.1 Trade data from survey: Trade margins identified separately for wholesale and retail trade margins

	Ec. Activity 1		Ec. Activity 2		...	Trade 45		Trade 46		Trade 47		...	Ec. Activity n		SUM: All W		SUM: All R			
	Trade turn-over	Trade margin	Trade turn-over	Trade margin		Trade turn-over	Trade margin	Trade turn-over	Trade margin	Trade turn-over	Trade margin		Trade turn-over	Trade margin	Trade turn-over	Trade margin	Trade turn-over	Trade margin	Trade turn-over	Trade margin
	Indicate W or R		Indicate W or R			Indicate W or R		Wholesale (W)		Retail [R]			Indicate W or R		W		R			
Product: CPC																				
1	10	1	15	2		0	0	750	90	950	230		10	3	800	100	1 000	250		
2	0	0	10	4		0	0	1 000	100	700	300		20	8	1 100	100	800	400		
:																				
m																				
Total W		5		200			1 000		9 000		0			0		11 000				
Total R		0		50			2 000		0		13 000			25				17 000		

表 A7.1 調査から得られた商業データ：卸売と小売別に識別された商業マージン

	経済活動 1		経済活動 2		...	商業 45		商業 46		商業 47		...	経済活動 n		全卸売の合計		全小売の合計	
	商業売上高	商業マージン	商業売上高	商業マージン		商業売上高	商業マージン	商業売上高	商業マージン	商業売上高	商業マージン		商業売上高	商業マージン	商業売上高	商業マージン	商業売上高	商業マージン
	卸・小売		卸・小売			卸・小売		卸 (W)		小売 (R)			卸・小売		卸		小売	
生産物: CPC																		
1	10	1	15	2		0	0	750	90	950	230		10	3	800	100	1 000	250
2	0	0	10	4		0	0	1 000	100	700	300		20	8	1 100	100	800	400
:																		
m																		
卸合計		5		200			1 000		9 000		0			0		11 000		
小売合計		0		50			2 000		0		13 000			25				17 000

Table A7.2 Supply Table

		Ec. Activity 1	Ec. Activity 2	...	Trade 45	Trade 46	Trade 47	...	Ec. Activity n	Output at basic prices	Imports	Supply at basic prices	Wholesale trade margins	Retail trade margins	VAT	Taxes on products	Subsidies on products	Supply at purchasers' price
PRODUCTS	1											1 000	100	250	150	20		1 520
	2											2 000	100	400	200		- 10	2 690
	:																	
	Wholesale	5	200		1 000	9 000			0	11 000			- 11 000					0
	Retail	0	50		2 000		13 000		25	17 000				- 17 000				0
:																		
m																		
Total													0	0				

表 A7.2 供給表

		経済活動 1	経済活動 2	...	商業 45	商業 46	商業 47	...	経済活動 n	基本価格の産出	輸入	基本価格の供給	卸売商業マージン	小売商業マージン	VAT	生産物に課される税	生産物に対する補助金	購入者価格の供給
生産物	1											1 000	100	250	150	20		1 520
	2											2 000	100	400	200		- 10	2 690
	:																	
	卸	5	200		1 000	9 000			0	11 000			- 11 000					0
	小売	0	50		2 000		13 000		25	17 000				- 17 000				0
:																		
m																		
合計													0	0				

Table A7.3 MEMO table: Distribution channels and percentage trade margins

		Total supply at purchasers' prices made comparable to trade survey turnover (from Table A7.2)		Survey turnover, Grossed up (from Table A7.1)		Average percentage of supply passing through W and R trade channels		Absolute trade margins (from Table A7.1)		Average percentage trade margin for traded goods out of comparable prices	
		Basic value plus w wholesale margins	Basic value plus w wholesale and retail margins	Trade turnover Wholesale	Trade turnover Retail	Wholesale	Retail	Wholesale	Retail	Wholesale	Retail
PRODUCTS	1 2 : Wholesale Retail : m	1 100 2 100	1 350 2 500	800 1 100	1 000 800	72.7 52.4	74.1 32.0	100 100	250 400	12.5 9.1	25.0 50.0
	Total										

表 A7.3 メモ表：流通経路と商業マーラの割合

		購入者価格表示の総供給 商業調査から得られた 売上高と比較可能 にしておく (表A7.2から)		調査で判明した 売上高の グロスアップ (表A7.1から)		卸・小売経路を 通過する 供給の平均割合		商業マール絶対値 (表A7.1から)		類似価格に対する取引 される財の商業マール 平均割合	
		基本価額 + 卸売 マール	基本価額 + 卸売・小売 マール	商業 売上高 卸売	商業 売上高 小売	卸売	小売	卸売	小売	卸売	小売
生産物	1 2 : 卸 小売 : m	1 100 2 100	1 350 2 500	800 1 100	1 000 800	72.7 52.4	74.1 32.0	100 100	250 400	12.5 9.1	25.0 50.0
	合計										

Table A7.4 The Use Table after removal of net taxes on products

		Econ. Activity 1	Econ. Activity 2	...	Econ. Activity n	Total intermediate consumption	Final consumption expenditure of households	Final consumption expenditure of general government	Gross fixed capital formation	Changes in inventories	Exports	Total use at purchasers ' prices
PRODUCTS	1 2 : Wholesale Retail : m	100	50		150	300	700	50	150	50	100	1 350
	Total											

表 A7.4 生産物に課される税（純）を控除後の使用表

		経済活動 1	経済活動 2	...	経済活動 n	総中間消費	家計最終消費 支出	一般政府の 最終消費支出	総固定資本 形成	在庫変動	輸出	購入者価格 の総使用
生産物	1 2 : 卸売 小売 : m	100	50		150	300	700	50	150	50	100	1 350
	合計											

Table A7.5 Product 1: Retail margins

	Econ. Activity 1	Econ. Activity 2	...	Econ. Activity n	Total intermediate consumption	Final consumption expenditure of households	Final consumption expenditure of general government	Gross fixed capital formation	Changes in inventories	Exports	Total use at purchasers' prices
1. Starting row (from Table A7.4)	100	50		150	300	700	50	150	50	100	1 350
2. Selected values with retail margin	50			150	200	700		100			1 000
3. Retail margin distributed	13	0		38	50	175	0	25	0	0	250
4. Average percentage retail margin	12.5			25.0		25.0	0.0	16.7	0.0	0.0	18.5

表 A7.5 生産物 1 : 小売マージン

	経済活 動 1	経済活動 2	...	経済活動 n	総中間消費	家計最終消費 支出	一般政府の 最終消費支出	総固定資本 形成	在庫変動	輸出	購入者価 格の総使 用
1. 開始行 (表A7.4から)	100	50		150	300	700	50	150	50	100	1 350
2. 小売マージンを含む値	50			150	200	700		100			1 000
3. 小売マージン配分	13	0		38	50	175	0	25	0	0	250
4. 小売マージン平均割合	12.5			25.0		25.0	0.0	16.7	0.0	0.0	18.5

Table A7.6 Product 1: Wholesale margins

	Econ. Activity 1	Econ. Activity 2	...	Econ. Activity n	Total intermediate consumption	Final consumption expenditure of households	Final consumption expenditure of general government	Gross fixed capital formation	Changes in inventories	Exports	Total use at purchasers' prices
1. Table A7.4 Row (1) minus Row (3)	87.5	50.0		112.5	250.0	525.0	50.0	125.0	50.0	100.0	1100.0
2. Values with wholesale margin	50.0			100.0	150.0	500.0		100.0		50.0	800.0
3. Wholesale margin distributed	6.3	0.0		12.5	18.8	62.5	0.0	12.5	0.0	6.3	100.0
4. Average percentage w wholesale margin	7.1	0.0		11.1		11.9	0.0	10.0	0.0	6.3	9.1

表 A7.6 生産物 1 : 卸売マージン

	経済活動 1	経済活動 2	...	経済活動 n	総中間消 費	家計最終消費 支出	一般政府の 最終消費支出	総固定資本 形成	在庫変動	輸出	購入者価格 の総使用
1. 表A7.4 行 (1) - 行 (3)	87.5	50.0		112.5	250.0	525.0	50.0	125.0	50.0	100.0	1100.0
2. 卸売マージンを含む値	50.0			100.0	150.0	500.0		100.0		50.0	800.0
3. 卸売マージン配分	6.3	0.0		12.5	18.8	62.5	0.0	12.5	0.0	6.3	100.0
4. 卸売マージン平均割合	7.1	0.0		11.1		11.9	0.0	10.0	0.0	6.3	9.1

Table A7.7 Product 1: Row in Use Table at basic prices

	Econ. Activity 1	Econ. Activity 2	...	Econ. Activity n	Total intermediate consumption	Final consumption expenditure of households	Final consumption expenditure of general government	Gross fixed capital formation	Changes in inventories	Exports	Total use at purchasers' prices
Product 1 at basic prices	81.3	50.0		100.0	231.3	462.5	50.0	112.5	50.0	93.8	1 000.0

表 7.7 生産物 1 : 基本価格の使用表の行

	経済活動 1	経済活動 2	...	経済活動 n	総中間消費	家計最終消費 支出	一般政府の 最終消費支出	総固定資本 形成	在庫変動	輸出	購入者価 格の総使 用
生産物1 (基本価格)	81.3	50.0		100.0	231.3	462.5	50.0	112.5	50.0	93.8	1 000.0